日首相海部本月

解款車遇劫

流言傳斥



者滿身刀 免隊目現協助警方調查 奪

萬國寶通昨延營業時間 泛輪候者全部提出款 全日被提取不足總存額百分

中國、大華 港九總分公司五個商場



〈道中 328 號地下(即中源中心東街、八月八日(星期四)遷往本街,

捐款者姓名/機構

華僑日報「華東賑災特別委員會」收。 捐款一百元以上 憑收條可豁免稅項

稅務局批准

捐款 賣 同 元

列萬元

本周六、日特賈品 (數量有限售完即止・非特責時間照原價發售) 名 原價 特期間 (合) \$600 \$399 37克白净觀蒸窩 男装高級純棉文化衫(网件) \$105 \$63 (三條) \$55.5 \$30 男裝純棉角褲 70x90DIANA裙邊雙人被袋(張) \$200 \$100 (件) \$105 \$32 女装棉蘸锈花恤 (两版) \$50 \$20 類 特效首扁洗頭水 37克禮盒裝白净蒸窩 (合) \$600 \$399

227克京山観花竝仔 (包) \$80 \$58

(條) \$375 \$226

(個) \$105 \$68

(件) \$168 \$98

(對) \$288 \$288

雅芳婷雙人多用被

女装印花短袖伽衫

華 NIKKO 高級背包

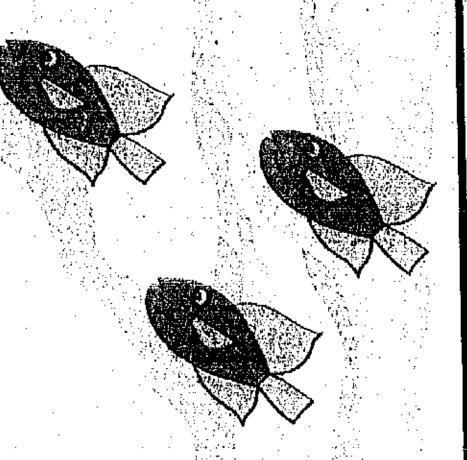
舆 8"景观監花版

所有貨品八五折優待,(特價品除外)

憑當日發票購貨金額累計滿一仟港元 或以上者送神秘禮品豐份:一萬港元 或以上者送弍份。最多以送弍份爲限。

舉行特買貨品

逢周末、周日下午3時至5時,舉行超 值質品特**資**兩小時,售完即止。請按 時駕臨各商場特竇部選購。





Nottingham Repeat GCSE O-Level

or GCE A-Level Prepare for entry to UK University Polytechnic or Professions Highly successful College

with reasonable living expenses Please contact

KLNI

Education Consultancy 8B Chung Pont Comm Bldg

300 Hennessy Road Wanchat Hong Kong or TST Po Box 90418 Tel 572 6130 Fax 838 4581

LEARN THE CANADIAN WAY IN HONG KONG (*本國際學校是一所獨立非牟利男女校,所開辦的加拿大課 程現進入第四學年度;過往的畢業生現已就讀美加英澳等

*提供加拿大安大略省中小學課程,採用學期學分制,由Grades 1 to 12/OAC(小一至中六預科班),皆經安省教育部核 准及香港教署認可之中小學。畢業生獲得安省教育部簽發 「畢業証書」(O.S.S.D.)。

* 所有中小學教師乃加籍專業教師,經驗變富,務使學生能

掌握課程之伸展充份學習和交流。 》 輔設「特別英文班-(E.S.L.),以小組形式教導·提高學生之

英語能力。 * 專人輔導學生個人及升學問題。

*小學以加國「學量重心」教學法爲旨,務使學生在「德、智、體、難、美」得到全面性發展。

[* 獨立正規校舍,備設運動場,語言室、**圖書館、電腦**室等。

现接受各极新生及插班生入學申請(GRADES 1-12)

入學資格: 本位編班75以學生英語能力和校內成稱為依歸,中五學生可申購購12級獎科班。 報名手續:網携備近照五張,最近三年學校成績表及身份証明文件正副本。 中學(Grades8-12)每年二萬八千元 小學(Grades1-7)每年二萬二千元 南頭查詢:(備華索取) SEAKER CHAN INTERNATIONAL SCHOOL 尤髓界限街71號

話:3805200/3805209/3972798 16 話:3805200/ 個文條條:3970751 (Formerly Known as Canadian Program, Shamiluipa Secondary School)

埃及總統穆

巴拉克强調

港澳賑災慰問團到蘇皖

冷區慰問

員

路撒

冷前途問題

應成

為和會障礙

少須讓巴解組織出席中東和會

書月

受到龍捲風吹 一失踪五

сЫ

心雲談救災

安確保口

各房指植、出

机第二次會議上說這番話的。田紀雲說和第二次會議上說這番話的。田紀雲說如第一次會議上說這番話的。田紀雲說如第一次,一方百計把它們抓好。 双措施,千方百計把它們抓好。 超前教災工作最迫切的是解决吃飯、住初華社北京八日電」中國副總理田紀雲

餓死 好醫療工 住房。要下力量做好疫症 概义缺錢的困難戶,要給 五公斤的口糧,安排到明 五公斤的口糧,安排到明 之急是安排好災民的生活

事演習規模

保護環境

日計把它們抓要採収各種有問題,各級政別的是解決吃多種的

題。 中國外交部星期四排除今就建立領事級關係舉行會談,開 對話是「毫無根據的」。那 就,在兩個朝鮮獲准加入聯合 就,在兩個朝鮮獲用與的 可 就,在兩個朝鮮獲用如排除今 就建立領事級關係舉行會談的 ,開設領事館為外別公司的學術學科學學的學術學的可能性。

朝建交有困難

如 何 應 1

日至十三日訪問北京後

郭日儒举

新 聞

孫延珩說樓價高漲因素很多

課 江程 以表類 ・工管

課程 憑 ·幼兒護理 ·旅遊業 專 CIB IAM 🐧

圍堵香 黑鷺

現已接受報名

明愛白英奇專業學校

塗詢電話:332-3483

秀茂坪日校(41座)

• 電腦及商業實務(一)

查詢電話:348-0177

明愛徐誠斌書院

• == 年全日制大專文憑課程

認可秘事及行政事修課程

●☆年級新生及二年級插班生

整狗鄉話:521-4693 (十月十五日謝課

海港堅道11號

一翻譯專修課程

• 寶賢學界修課程

一定間學事修課程

* 先修班(一年制)

面架外間

明愛專業及成人教育中心

香港中學會考蘭科(中四班)

等港中學包書曲科(中五班)

堅道日校

• 酒店事務

明愛專業及成人敎育中心

堅尼地城日校

查詢電話:819-1822

明愛成人教育中心

香港香港仔田周街20號

查詢電話:552-4211內線26

明愛專業及成人教育中心

新界整溫城門道9號 · 香港中學會考面科課程(中四)

· 香港中程的考值科課程(中五

查詢電話:490-0131內線35/36

香港仔日校。

• 中四商科課程

• 中五箇科課程

• 秘傳訓練

商業學習

荃灣田校

• 商業學廚課程

• 秘報訓練課程

• 韓腦及菌菜實務課程(

• 中四商科課程

• 中五阁科課程

毒增加

美的世界: 温莎公爵夫人配用的手袋系列。 電腦世界: 富士通直迫盟主。 飲食介紹:

法國美食集大成。 家居新時尚: 今時今事

的情況亦屢見不鮮、姑勿論醫方權力是否過大和濫 用武力・介入的雙方必須曉得保護自己的身・否則 後果堪虞! 大千世界 大量健美產品充斥市面,教消費者不知如何選擇。 日本人飲茶規矩多。

中國少數民族藝術節。 社交飲宴舉杯暢飲須懂飲酒禮儀。 嬰兒吃頭啖奶也講究。 百貨公司超級市場特價商品。 假日精品 智利高山發展藍色人種。 安慰戀人在言語夫婦在行爲。 非洲乍得人蛋形房屋內藏智慧。

八月十一日(星期日 青年的良伴:時代問題詳析

與陽光融爲一體的戶外傢俬。

讀料豐富 ۷

莫斯科列寧圖書館書架總長 500 公里。 每份式元五角。

連接青馬

通油時 增加上地供應

九龍日校

明愛白英

查詢電話:3

明愛徐誠

。 翻譯對修 。

查詢總話:

外國文憑

電腦・秘書・會計・工管

二年制加拿大

油麻地彌敦道494號一樓 銅鑼灣軒尼詩道475號3/F 沙田中心地下L1-4A舖

深圳加强與港合作 香港

粤港出 廣東有信:

一表團會議今日幣 心達成增加

五名候

日九廿月六年未辛曆夏、

。 《我还空大和丘城兄》 **从用车杆·日《新林》** 《 强害抑制器 河北石家莊青年評劇團 安徽省徽剧剧 (黄蛇黄漢) 《美數數學》 《廣晉進之殺期》 《實江書》 (斯特)權) 《戴牡丹》 《商旅师》 【旅遊別】 人用于七日超公開實際 醫藥地點:新光數院·南萬戲校

(售樓花系列管制措施

用表面表示歌迎

領港历金田町行

聯藝娛樂公司主辦。中國對外演出公司協辦 Presented by United Arts Entertainment Co. in association with China Performing Art Agency. 中國地方戲曲展'91贊助芳名 羅英東先生。香港文化藝術基金會。中華製漆(一九四六)有限公司。東方石油有限公司。南短数級有限公司。組製旅港同鄉會。東方藝術中心有限公司(排名五分先後)

解决樓宇求過於供

應多重視重建市民

有賴增加土地供應

新任規劃處長强調兩個方

吡究低密度區重建發展土地

英文簿記

英文打字 秘書實務

社交禮儀 辦公室實務

電腦打字

C.I.F.計價

電訊機操作

文字處理

油麻地中心:彌敦道466-472號恩佳大厦四樓

保障閉下別畫

如何保障資產免因政治及經濟不明朗而造成損失 〉可算是一件頗傷腦筋的事。PBZ Asia 作爲瑞士蘇黎世炎 ⁸私人銀行屬下金融服務機構,能爲閣下提供全面化的資
⁸ 《產保障顧問服務。任何查詢,請聯絡:

PBZ Asia Limited

傳真(852)868

Jim Fulton 先生或陳嘉麗小姐 香港金鐘道太古廣場第一期九樓 電話(852)522 6856

1605

荃灣西樓角道100號1字

運輸署在多方型輸署在多方型

聲明 E條之規定通知。 沿街 20 號三樓 於香港灣仔閩杜 **全記酒家**] 之

」)及用於該藥 簡稱「承讓」 後一個月內在本 地址以新釗記名 月內根據上述條 一切有個出讀人 輕暢未消除者之

. 说統一中心六樓 三十二章) 公司

青盤) 者・務請於--7代表律師・亦

-二時前將有關第 『需要時,本清∰ **《債權人及其律》** b點 提供其價量 E製,則作爲藥 『截止日期過後』 除款派回與各股 2清盤事項。

月珠 謹啓 心 20 字被

Universidade da Ásia Oriental, 澳門東亞大學 University of East Asia, Macau Universidade da Ásia Oriental, Macau



處事辦設部交外國中 散疏急客賭警火京葡

Instituto Politécnico de Macau Macau Polytechnic

* Applicants are invited to apply for admission starting 1 June, 1991 to the following programmes offered by the Macau Polytechnic in academic year:

General Admission Requirements - Form V or Form VI graduates, depending on the level of the Programmes applied for.

Applicants, over 25 years of age as of 1st September 1991, without the above qualification, can be admitted provided that they perform satisfactorily in interviews and tests that may be required by the university.

Programme Offered One Year Foundation Studies course (English & Portuguese) 社會工作證書課程 Diploma in

 Hotel Management Travel Services - Computer Studies ・社會工作

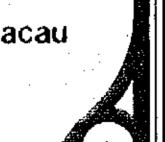
Bacharelato (Professional Degree) in - Hotel Management - Travel Services Management - Computer Studies

社會工作 - 商貿管理 Period of Application:

* Deadline for application: 10 August, 1991 * Prospectus and application form can be obtained from Hong Kong: Macau -

Registry University of East Asia P.O. Box 3001, Macau Tel: 327 322 Ext.313

Hong Kong Office University of East Asia, Macau 13th Floor, Office Tower Shun Tak Centre 200 Connaught Fload Central Hong Kong Tel: 859 9333



经理.快的打

雷話叫金融司

收離·拉伯挺

THE UNIVERSITY OF WARWICK IN THE UK

SCIENCE DEGREES

AND

SCIENCE WITH BUSINESS

BSc PHYSICS WITH MATERIAL SCIENCE

BSc PHYSICS AND BUSINESS STUDIES

BSc CHEMISTRY AND BUSINESS STUDIES

BSc MICROBIOLOGY & MICROBIAL TECHNOLOGY

The Science Departments each offer a range of courses providing the student with a significant element of choice. These include joint degrees incorporating managerial

skills where students spend their final year with the School of Industrial and Business

Studies. These courses are attractive to students seeking management positions in

science based industries and graduates are in great demand. Some 60% of our science

students obtaining employment immediately on graduation are employed in marketing,

Students and parents who wish to learn more about these courses are invited to meet

representatives of the University in Hong Kong from Saturday 24 August to Saturday 31

August. Interviews will be held at the YMCA, Room 207, 2nd Floor, 4 Harbour Road,

Successful applicants for admission to the University are eligible to apply for a number

of scholarships which are intended for students from Hong Kong and which are awarded

Further information can be obtained by returning the attached slip to Ann Houghton, University of Warwick International Office, 2/F., Management House, 26 Canal Road

ADDRESS _____

PROPOSED COURSE OF STUDY _____

West, Hong Kong or by telephoning 574 9346 during office hours.

BSc CHEMISTRY WITH MEDICINAL CHEMISTRY

BSc BIOLOGICAL SCIENCES

BSc CHEMISTRY

BSc APPLIED PHYSICS

BSc BIOCHEMISTRY

management and financial services,

Wanchai.

on a competitive basis.

BSc PHYSICS

民船名四六二

南越回返機乘

Instituto Politécnico de Macau

Diploma in Computer Studies Bacharelato Degree in Computer Studies

Macau Polytechnic

These Diploma and Bacharelato Degree Programmes are designed to prepare students for careers in the rapidly evolving computer industry through a general and practical oriented education. The programmes are of two years duration for the diploma and three years duration for the Bacharelato Degree (Polytechnic 3 Year Professional Degree) Programme.

Computer Facilities: MICROVAX 3400, NCR TOWER 32, IBM PC, IBM PS/2, **EPSON PC**

Admission Requirements:

(1) Applicants must have satisfactorily completed the fifth form of secondary education for the diploma and sixth form for the Bacharelato Degree. (2) Be aged 25 on 1 September, 1991 and perform satisfactorily in interviews or test that may be required by the University.

Application Deadline: 10th August, 1991

12th - 24th August, 1991 for late applicants.

Further Information:

Prospectus and applications form are available at the HK Office of the University.

13th Floor, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Hong Kong. Tel: 8599333



Universidade da Ásia Oriental, N 項門東亞大學 University of East Asia, Macau Universidade da Ásia Oriental, Macau

斬傷 器店 東

亦玉張廣息 ** 頻器女東稱 ** 祈便模單 , 母器其

街親店父

而大浦橋路 製山路・T6路 使用城門隧

新界的

限度

艮



(保障債權人)條例"第四、五

人")、與受讓人一起開業、經營牙科診所、診所名稱為"Drs Wallman & Tam Dental Surgery ""商業註册號10203123-000-03-91-3 (以下簡稱"診所。"),診所地址:香港中

受讓人:讓永遠,即 THOMAS W.TAM. 住址:香港北角雲景道46號7字樓AI(以下簡稱"受談

)診所全部資產,診所用房租約,已付的電話、電力及其他所有公用事業設施按金。

受讀人準備於轉讓完成後、機體在上述診所用房內執業。所有診所名稱寫"Dr.Thomas

香港摩星橫道2號安利大廈E-1

香港告士打道88號其昌中心11字樓

受讓人代表律師行

張唐羅律師行

GEOFFREY DOUGLAS WALLMAN

"付、承擔百分之五十。」。轉讓完成日期之後與所轉讓業務有關的所有新儀務、責任。開支等。

牙科醫生

已故消防隊目遺孀

DECLARED NULL AND VOID.

兹遵照香港法例(第四十九章)生意轉讓(保障

下簡稱爲出讓人)向以漢鋒冲印(HON FUNG P/F CO.)在香港

新界荃灣街市街四十一號荃豐大厦一模B3號舖經營冲印生意。

出讀人同意將上述生意連同器具、傢俬、雜物及所有裝置設備

但除商譽及使用漢鋒冲印(HON FUNG P/F CO.)名字之權 外,全部轉讓與李瑞芬寓香港新界大埔中心第四座十八樓C室

;陳借琦寓香港新界沙田金獅花園第二期D座十七樓6室及梁錦全8

上述生意轉讓於本通告刊登一個月後在何耀棣律師事務所九龍辦

除非於本聲明刊登後一個月內根據上述條例採取法律訴訟,承

入對於一切有關出讓人經營該業務之任何債務及華洋輕糕,未清

香港九龍研敦道六二五號麗斯大厦七樓

香港新界大埔翠屏花園D座十四樓二號室(以下簡稱承讀人)

債權人)條例第四及第五條之規定通知如下

府者:楊鍾漢寓香港九龍美罕新邨蘭秀道三十六號五樓B座

SHIPPER: OCEANLINK

出,將全部由出讓人負責。

除者之法律責任將自動終止負責。

出售首期公

香港高等法院破產訴訟案 一九九一年第 B356 宗 有關債務人 AU SHUK YEE SUSANNA

中請人:太陽島英文幼稚園有限公司 有關一九九一年六月十一日發出之破產通知實事呈 逕啓者:太陽島英文幼稚園有限公司其註册地址爲 香港禮頓道一號已入稟香港高等法院對一台端發出 一份破產通知書。法院並於一九九一年七月十二日 已入下令將上述破產通知魯之法院蓋印副本及該論 令之法院蓋印副本各一份分別以: (一)在華僑日報及南華早報刊登有關本案之通告一 仁)送遞該等文件至香港銅鑼灣勵德邨邨榮樓 1028

特作爲有效和充份送遠該破產通知書子。台端論。 台端可向法庭申請查閱該破產通知書。 AU SHUK YEE SUSANNA **債權人代表律師** 陳啓球律師行 地址:香港中環德輔道中71號

永安集團大厦十八字樓一八零八至九室

嘉華安美保險有限公司

通股予本公司現有之股票持有人,而此等普通

投之股本臺仟叁佰叁拾捌萬元亦已於上述日期

檄足,使本公司現已發行及檄足之股本增加至

港幣叁仟零玖拾捌萬元。

嘉華安美保險有限公司

一九九一年八月九日

萬

本公司現正式宣佈於一九九一年八月五日 經已發行一千三百三十八萬每股港幣壺元之普

靚廠出租 新蒲崗大有街新 廠善美大厦17樓 3,800呎交通方 便,環景暢旺 廉價出租。

法律公告 關於 1991 年販毒(追討得益 (指定國家和地區)令

關於 (第1答辯人 男子羅健民 香港身份證號碼 E653316(0) 的持有人

提出訴訟者除外。

一九九一年八月一日

男子CHUNG MEN-GEE

美國護照號碼 F1562028的持有人

GOODBOND INVESTMENTS LTD

男子 DENNIS HAJIME NAGAI

及其他 37 名人士 高等法院雜項訴訟 1991 年第 1711 宗 請注意,現特通知下列答辯人,有關方面將於 1991 年 8 月 22 >調,要求繼續對某些產業質施限制令,直至另有頒令爲止。 (第3答辯人) 香港身份證號碼 G154137 的持有人 (第5答辯人) 女子羅碧翆 (第7答辯人) 女子泰美寶 英國護照號碼925316的持有人 (第8答辯人) 女子劉小珠。 香港身份證號碼 B689025(7)的持有人 (第9答辯人) 女子剧雅媚。 香港身份證號碼 D269812(A)的持有人 (第13答辯人 香港身份證號碼 E716311(1)的持有人 (第14答辯人) 香港身分證號碼 B935025的持有人 (第 24 答辯人) 女子 TOY FAYE MOY 《美國護照號碼 091165117的持有人 (第25答辯人) 男子蔡委煌 香港身份證號碼 G581623(7)的持有人 (第26答辯人 男子 WILLY JIMMY YEE

美國護照號碼 11344784 的持有人 (第38 答辯人 女子淺木貫子 日本護照號碼 HH10016639 的持有人 香港金鐘道政府合署 4 樓

承費主及銀主命 茲定於一九九一年八月十三日 (星期二)下午三時正在本行公開拍賣

建築面積:約680平方呎

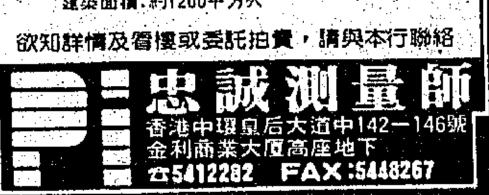
九曆士瓜灣道239號 A 益豐大厦 D 座4字樓508室單位 九龍落山道96號偶發大厦13字樓M單位 建築面積:約500平方呎 3)香港銅鑼灣駱克道401~403號榮華商業大厦2字樓全層

建築面積:約2594平方呎) 香港銅鑼灣路克道401-403號榮華商業大厦3字機全層 建築面積:約2594平方呎 5]香港銀鑼灣波斯幫街72號B1字樓A單位 建築面積:約420平方呎

⑥九龍柯士甸路15號金巴利大廈1字樓A單位 建築面積:約1350平方呎 7)九龍官塘偉業街174號建德豐工業大厦2字懷A單位 建築面積:約6500平方呎 3) 九龍官塘鴻園道44-46號世紀工商中心10字樓1號單位 建築面積:約5833平方呎

9)九龍西洋菜南街152號2樓 建築面積:約750平方呎另加平台約180平方明 九龍官塘鴻區道69號A6字樓全層 建築面積:約5000平方呎 ①香港關魚涌英皇道852號地下舖位 建築面積:約1600平方呎

① 九麗東安街10-22號額安大廈地下5號舖位 建築面積:約655平方呎另加天井75平方呎 ③ 九龍油麻地彌敦道525-543號寶寧大厦 C座5字樓513室 建築面積:約1200平方呎 欲知辞情及魯懷或委託拍賣,請與本行聯絡



美國加州國際聯邦大學 UNIVERSAL FEDERATION UNIVERSITY

海外公開學位課程 系、英國文學。分設特別一年制及三年制。 學級分設:學士、碩士、博士等學位·曾修讀有關課程

及工作經驗可豁免部份學分。 駐港辦事處: 九龍新順地街 249 號宏昌商業大厦 21 字樓

圖文傳真:782 3782 電話: 384 0485

吿 香港最高法院 一九九一年公司清盤案第二一二宗

有關歐策良企業有限公司有關 香港公司法例第三十二章 製造廠有限公司,其註册地址位於九龍官塘開源道六十三號 三字樓・於一九九一年七月十五日向香港最高法院入稟申請將上並 之有限公司清盤結束,再者法院已定於一九九一年九月十八日星期三上年九時。 分在香港最高法院開庭胎聽上述申請,茲登報通告該有限公司之債權人就 出資人,如對上項申請表示同意或反對者,可由其本人或其代表律師出庭申

進。又如債權人及出資人如飲頒販上項申請稟章之副本者,請到下列申請人代立 丧律師行級交費用領取是荷、 申請人代表律師 香港中環皇后大道中

十六至十八號三十五字樓 ,等及簡號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知又該書面通知必須於一 九九一年九月十七日下午六時正前送達與申請人代表律師爲要,如係郵遞者。 須及早投寄俾能於上述時間前送達上址

港最高法院 公司清盤案

一九九一年第二百三十七宗 有關 WAH MAY FROZEN MEAT LIMITED |華美凍肉有限公司)

(第32答辯人)

(第36答辯人)

(第37答辯人)

有關香港法例第三十二章公司條例

:大和銀行其地址爲香港中環遮打道三號 A,香港會所大厦十五樓已於一九2 年七月二十九日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。該稟章已定於一九九 一年十月二日星期三上午九時三十分在最高法院聆訊。任何該公司之債權人及 須分僱該公司債項者,意欲支持或反對法庭對該稟單所發之命令可於該案聆訊) 一時,由其本人親自或委託律師代表出庭。該稟章之副本將由下列簽署者供給與 該公司任何價權人或領分擔公司債項者,但須繳交規定之費用。 簽署者:申請人代表律師

地址:香港中環太古大厦六三○室

及地址,由其本人或其代表律師簽名,將該通知再送交谈郵寄上述地址。 知費務須於一九九一年十月一日下午內時前送達。

港最高法院 公司清盤案

一九九一年第二百三十六宗 有關 RIMA ENTERPRISES LIMITED (利敏實業有限公司)

有關香港法例第三十二章公司條例

: 大和銀行其地址為香港中環遮打道三號 A,香港會所大厦十五樓已於一九九 年七月二十九日人稟香港版高法院申請將上述公司清盤。該稟章已定於一九 一年十月二日星期三上午九時三十分在最高法院聆訊。任何該公司之債權人 須分據設公司債項者,意欲支持或反對法庭對該樂章所發之命令可於該案將語 時,由其本人親自或委託律師代表出庭。該樂章之副本將由下列簽署者供給 該公司任何債權人並須分擔該公司債項者,但須繳交規定之費用。 簽署者:申請人代表律師 高李葉律師行

地址:香港中環太古大厦六三〇室 :任何人欲於上述聆訊日期出庭者必須用海面通知上述簽署者,列明人名或店名。 及地址,由其本人或其代表律師簽名,將該通知再送交成郵寄上述地址,該通 知書務須於一九九一年十月一日下午六時前送達。

最

兹遵照香港法例(第四十九章)生意轉讓 (保障債權人)條例第四及第五條之規定通知 陳炎桂及鍾曉東寓香港船街 20 號三樓 以下簡稱「出讓人」)將位於香港灣仔蘭杜 街9至11號地下及於上址以「全記酒家」之

> 台 9-10 號 D 座 22 樓(以下簡稱手承讓人 該項轉讓將於本聲明刊登後一個月內在本門 律師權成交。承讓人將在上述地址以新釗記名。

名義經營(以下簡稱「該業務」)及用於該業

務之簡譽及生財用具轉讓予張啓澤洱香港繼團

除非於本聲明刊登後一個月內根據上述條 例採取法律訴訟・承譲人對於一切有關出讓人 經營該業務之任何債務及華洋輕噶未消除者之 法律責任將自動終止負責。 承讓人及出讓人

王惟翰律師行 香港金鐵道 95 號統一中心六樓 日期:一九九一年八月九日

根據香港公司法例(第三十二章, 工商貨倉有限公司

權處理,本清盤人將上述截止日期過後。 東·並依法結束該公司之海盤事項。

香港銅鑼圖京華中心 20 字樓

following 1991/92. Form V applied Applicar above q satisfac **Program**

Applica

One Yea Diploma

Pariod o

公開拍賣兩幅政府土地

下午2時30分於香港大會堂劇院公開拍賣

索取詳細資地章程及查閱圖則,可到香港花園道美利大厦

14樓屋宇地政署及九龍上海街 250 號油蔴地停車場大厦十

一樓九龍地政處。竇地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃

灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

地點:九龍又一村第II區達之路對開

地段:新九龍內地段第6165號

地段:九龍內地段第11005號

時半

面積:(約)5555平方米

用途:供作私人住宅用

面積:(約)5678平方米

用途:供作私人住宅用

.地點:九龍亞皆老街

政府

租約爲期三年,再按季續期。

標書可到下列地址索取:

花園道33號

政府產業署

聖約翰大厦7樓

查詢請電:8775210

截標日期:1991年8月16日中

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS
In pursuance of Sections 4 and 5
of the Transfer of Business
(Protection of Creditors) Ordinance
Cap. 49 of the Laws of Hong Kong
HEREBY GIVEN that MAX FACTOR (HONG KONG) LIMITED

LIMITED whose registered office is at Alexandra Huse, 3rd - 8th Floors, HongKong

and REVLON (HONG KONG) LIMITED whose registered office is at 980, Ocean Centre, Kowloon, Hong Kong (hereinafter called "the Transferors") each carrying on

the business of the sale and marketing of various cosmetic products under the names

Max Factor, Mary Quant and Hugo Boss at 8th Floor, Block C, Sea View Estate,

North Point, Hong Kong (hereinafter called "the Businesses") have agreed to transfer

the Businesses to PROCTER & GAMBLE HONG KONG LIMITED whose

registered office is at 36th Floor, Gloucester Tower, 11 Pedder Street, Hong Kong and with a place of business at 9th Floor, Shui On Centre, 6-8 Harbour Road, Hong Kong

The transfer was completed on the 24th day of July 1991. The transferee intends to carry on the Businesses at Sea View Estate aforesaid.

NOTICE is also hereby given that at the expiration of one month after the date of last publication of this Notice, the liability of the Transferee for all the debts and

McKENNA & CO.

36/F., Gloucester Tower

11 Pedder Street

Hong Kong

破產管理官暨臨時清盤

Solicitors for the Transferee

obligations arising out of the carrying on of the Businesses by the Transferors shall cease by virtue of the above-mentioned Ordinance unless proceedings are instituted

(hereinafter called "the Transferee").

Dated this 9th day of August 1991

prior to such expiration.

接受職業訓練

CITY COMMUNITY COLLEGE

聘

督

毛燦明

破產管理官暨臨時清盤

第 DPA/YL-NTM/1 號中運尾發展審批地區草區城市規劃條例(香港法例第 139

宣次公布後兩個月內 - 即 1991 年7月訂牛潭尾草圖。根據城市規劃條例第5

八字樓二八〇

份 公告 (27)

麥振芳

一九九二年

八月九日

盤 法令 院通 告

破產管理官暨臨時清盤人

现存於田土註册第 HH6842 號內

人後巷

舌)

九九一年八月 -將不獲發選其債款。特此公告。
. 九一年八月二十九日或該日之前到破產管理處登記,否則在一破產管理處行將攤選右開破產案之假款,凡右開案件之債權 破產管理官暨信託人 九九一年第一最高法院

破產案一九 一六宗(法院)原 原 簡易程序案件 訟通 告

破產管理官暨臨時清盤人

紀禮遜

接管 令 法告

・ 一九九一年七月八日 ・ 一九九一年七月八日

.5 學生如何以一年時間獲

紀禮遜の同名述人士で

1238 號所說明之工程。)條之規定・建議實施 1991 年4 月12 日及 1991 年現根據道路(工程、使用及補償)條例(香港法例

副運輸司

麥振芳

改

彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10元,彩PA/SK-PK/1 號現於香港花園道美利大厦14 樓屋宇地政署

色版每份 120 元。 则繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10元,彩草圖第 DPA/NE-KTS/1 號現於香港花園道美利大厦14 樓屋宇地政署

彩色版每份 120 元。 署測繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售署測繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售

城市規劃委員會主席

城市規劃委員會主席

(根據第

附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃構要現存於 (香港法例第 370 章) 根據第 8 (2)條規定所發之公告) 根據第 8 (2)條規定所發之公告) 建議重新開放屯門新市鎮蔡意橋 (連接第10 及第 35B 區之公路橋) (連接第10 及第 35B 區之公路橋) (連接第10 及第 35B 區之公路橋)

1991年

(香港法例第 131 章

第 DPA/NE-KTN/1 號古洞北發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131

第 DPA/NE-PK/1 號城市規劃條例 (香港法例第 131 章

城市規劃委員會主席

王註册 00 號內

| 12 日起計兩個| |條之規定 - 公

第 DPA/YL-SK/1 號 石崗發展審批地區草圖 城市規劃條例 (香港法例第 131 章)

第 DPA/SK-HC/1 號城市規劃條例 (香港法例第 131 章

第 DPA/SK-HH/1 號 由沙灣發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131

第 DPA/NE-SSH/1 號十四鄉發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131

DPA/NE-MUP/1

日起計兩個人之規定,公司

大龍尖沙咀麽地道華懋廣場12樓西貫及將軍澳規劃處。 大龍尖沙咀麽地道華懋廣場12樓西貫及將軍澳規劃處。 大龍尖沙咀麽地道華懋廣場12樓西貫及將軍澳規劃處。 香港花園道美利大厦4樓規劃署;及 西貢親民街33號西貢政府合署地下西貢政務處; 月內,在正常辦公時間內前往下列地點查閱上述草圖; 12

範圍內進行或繼續進行之其他發展,均可根據條例第23及24條規■)沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。■)沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。1)大埔汀角路大埔政府合署大埔政務處;
)大埔汀角路大埔政府合署大埔政務處;
計兩個月內,在正常辦公時間內前往下列地點查閱上述草圖:

運輸司

梁文建

(ii)將蔡意橋對面通道之現有行人路改建爲行車道;以及(ii)將蔡意橋對面通道之現有行車道改建爲行人路; 程西行行車道,以及一條 2.8 米寬之行人路; (-) 在現有之蔡意橋進行小規模重建工程,以提供一條 4.5 該項建議工程之一般性質如下——

是期一至星期五 一个、新界屯門屯营路上號屯門政府合署七樓屯門地政處、新界屯門屯营路上號屯門政府合署七樓屯門地政處、新界屯門屯界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。 一个、新界屯門屯喜路上號屯門政府合署七樓屯門地政處、新界屯門屯界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。 一个、新界屯門屯喜路上號屯門政府合署七樓屯門地政處、新界屯門屯定界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。 一个、新界屯門屯营路上號屯門政府合署七樓屯門地政處、新界屯門屯定界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。 一个、新界屯門屯营路上號屯門政府合署七樓屯門地政處、新界屯門屯定界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。 一个、新界屯門屯营路上號市門政府合署七樓屯門地政處、新界屯門屯定界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

(2)條之規定,反對鸖須清楚說明:美利大厦規劃署轉交城市規劃委員會秘書。之任何內容,向城市規劃委員會提交反對審。反對書應送第6(1)條之規定,任何受草圖影響之人士可於上述兩個月程序處理。

或使用,或同時反對兩者·上午9 時至中午12 時上午9 時至下午4 時30分

説明

D.元。 耶彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10元,彩DPA/SK-TLS/1 號現於香港花園道美利大厦14 樓屋宇地政署

彩色版每份 120 元。署測繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。黑白版基圖第 DPA/NE-KTN/1 號現於香港花園道美利大厦14

每份 120 元。 處及九龍彌敦 草圖第 DPA/

双道 382 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10 元,彩/NE-PK/I 號現於香港花園道美利大厦14 樓屋宇地政署

城市規劃委員會主席

城市規劃委員會主席

- 及建議如何作出修

城市規劃委員會主席

班禮士

香港政

工程

使用品

| 日起計兩個月內| | 茲公布城市

劃項目第

7016HH 號

相思灣路改善工程

期間,就草圖 起來條例

條之規定,反對書須清楚說明:村大厦規劃署轉交城市規劃委員會秘書。任何內容,向城市規劃委員會提交反對書。反對書應送日1)條之規定,任何受草圖影響之人士可於上述兩個月戶處理。

) (a)條規定所發之公告促法例第 370 章)

聞新港本

第 DPA/NE-KTS/1 號城市規劃條例(香港法例第 131 章)

第 DPA/SK-SKM/1 號城市規劃條例(香港法例第 134 章)

(夜)電・五四七〇一九〇陳(日)電・五四九〇八八二黃

首席政府地政監督

毛燦明

4——一九九一年七月三十ഐ日《龍尖沙咀赫德道六至六A號好德商業大廈五紀旅遊記本框至章 破產管理官暨臨時清盤

城市規 第 DPA/YL-NTM/T 號中潭尾發展審批地區草圖規劃條例(香港法例第 137

章

下列地點查閱 門個月內 - 即 根據城市規劃 工工 1991年7月12日 城市規劃委員會主席 班禮士 1991年7月12日 城市規劃委員會已制訂牛潭尾草圖。根據城市規劃委員會已制訂牛潭尾草圖。 (目)香港花園道美利大厦4樓規劃署;及 (目)香港花園道美利大厦4樓規劃署;及 (目)香港花園道美利大厦4樓規劃署;及 (目)香港花園道美利大厦4樓規劃署;及 (日)香港花園道美利大厦4樓規劃署;及 (日)新聞之任何內容,向城市規劃委員會提交反對書。反對書應送 交香港花園道美利大厦規定,任何受草圖影響之人士可於上述兩個月內,超別,就草圖之任何內容,向城市規劃委員會提交反對書。反對書應送 1991年7月12日 以後,除符合圖則註釋之發展外,在圖則所包 根據條例第620條之規定,任何受草圖影響之人士可於上述兩個月 根據條例第620條之規定,反對書項清楚設明; 根據條例第620條之規定,反對書項清楚設明; 人 (4)反對之性質及原因;及 (6)如果草屬修改,是否關意撤銷反對,及建議如何作出修改。 (6)如果草屬修改,是否關意撤銷反對,及建議如何作出修改。 (6)如果草屬修改,是否關意撤銷度資量。 (6)如果草屬修改,是否關意撤銷度資量。 (6)如果草屬修改,是否關意撤銷度對,及建議如何作出修改。 (6)如果草屬修改,是否關意撤銷度資量。 (6)如果草屬(6)如果药屬(6)如果药屬(6)如果草屬(6)如果药屬(6)如果药屬(6)如果药屬(6)如果药屬(6)如果药屬(6)如果药屬(6)如果药屬(6)如果药属(6)如果药

(1) 香港花園道美利大厦4樓規劃署:及(1) 香港花園道美利大厦4樓規劃署:及2香港花園道美利大厦規劃署轉交城市規劃委員會提交反對書。反對書應沒足執行管制程序處理。(1) 近野之任何內容,向城市規劃委員會提交反對書。反對書應沒足執行管制程序處理。(1) 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2、10 近野之任實及原因;及2 位于 10 近野之代国及原因;及2 位于 10 近野之代国及原因;及2 位于 10 位于 10 过于 10 位于 10 位 (□) 葵涌與芳路 223 號新都會廣場第(□) 菱涌與芳路 223 號新都會廣場第(□) 香港花園道英利大厦4 樓規劃署 第23及24條規
- 在圖則所包 **必元朗規劃處**

。 反對數應送於上述兩個月

城市規劃委員會主席 每份10元,形樓屋宇地政署作出修改。 班禮士

第 DPA/YL-HT/1 號層村發展審批地區草圖剛條例 (香港法例第 131

城市規劃條例(香港法例第 131

務處: 1991 年7月12 規劃條例第5條 及元朗規劃處

例第23及24條規外,在圖則所包 謝。反對謝應送可於上述兩個月

b)如果草圈修改,是否願意撤銷反對,及建議如何作出修炼例第6(2)條之規定,反對書須清楚說明·據條例第6(2)條之規定,反對書須清楚說明·花園道美利大厦規劃署轉交城市規劃委員會秘書。反對書應送號草圖之任何內容,向城市規劃委員會提交反對書。反對書應送據條例第6(1)條之規定,任何受草圖影響之人士可於上述兩個月

- 是否願意撤銷反對 - 因 - 及

版每份10元,彩14樓屋宇地政署 作出修改

 $\overline{}$ 班禮士 1991年7

城市規劃委員會主席

班禮士

除例第23及24條規
於外,在圖則所包
《東北規劃處。

世。 對唐。反對唐應送 王可於上述兩個月

城市規劃條例(香港法例第 131 章) 城市規劃條例(香港法例第 131 章) 米埔及錦绣花園發展審批地區草圖 米埔及錦绣花園發展審批地區草圖 米埔及錦绣花園發展審批地區草圖 米埔及錦绣花園發展審批地區草圖 米埔及錦绣花園發展審批地區草圖 (1)香港花園道美和大厦4樓規劃署:及 (1)多1年7月1日起計畫 根據條例第6(1)條之規定,任何受草屬影響之人士可於上述兩個月內,即 定之執行管制程序處理。 (1)與東草圖修改、是香願意撤銷反對,及建議即何作出修改。 交香港花園道美和大厦規劃署轉交城市規劃委員會秘書。反對書應送 交香港花園道美和大厦規劃署轉交域市規劃委員會社書。 (1)分別東草屬修改、是香願意撤銷反對,及建議即何作出修改。 (1)分別東草屬條改、是香願意撤銷反對,及建議即何作出修改。 (1)分別東草屬於,在區間所包 (1)分別東草屬於,在區間所包 (1)分別東草屬於,在區間所包 (1)分別東草屬於,在區間所包 (1)分別東草屬於,在區間所包 (1)分別東草屬於,在區間所包 (1)分別東草屬於,及四東南西區 (1)分別東東草屬。 (1)分別東東草屬。 (1)分別東東草屬。 (1)分別東東草屬。 (1)分別東東草屬。 (1)分別東東草屬。 (1)分別東東草屬。 (1)分別東東東華

地範圍內進行或繼續進行之其他發展,均至在本公告刊出當日或以後,除符合圖則註釋(11)沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下之(11)香港花園道美利大厦4樓規劃署;2(11)粉嶺壁峯路3號粉嶺政府合署地下2(11)粉嶺壁峯路3號粉嶺政府合署地下2

條例第23及24條規一展外,在圖則所包以東北規劃處。

務處

· 列地點查閱 :個月內,即 (據城市規劃

[(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十(1)元明青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處十

2對谐。反對谐應送入土可於上述兩個月

1991年7月12日 成有見到医療養殖工房 ELL,即繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10元,彩色版每份 120元。 基圖第 DPA/YL-PN/1 號現於香港花園道美利大厦14 樓屋宇地政署

。黑白版每份10元,一大厦14樓屋宇地政

及建議如何作

庸 班禮士

·城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃委員會主席

班禮士

城市規劃委員會主席

城市規劃委員會主席班禮士

每份 120 元。 處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。 草圖第 DPA/ST-KYS/1 號現於香港花園道美利 黑白版每份10元・彩大厦14 樓屋宇地政署

1991年

日九廿月六年未辛曆夏

【 I)沙田九廣鐵路大厦6 模沙田政務處; (II)沙田九廣鐵路大厦6 模沙田政務處; 足數行管制程序處理。 (II)沙田九廣鐵路大厦6 模沙田政務處; (II)沙田九廣鐵路大厦6 模沙田政務處; (II)沙田九廣鐵路大厦6 模沙田政務處;

内進行或繼續進行之其他發展,均可根據條例第23及24條規告刊出當日或以後,除符合圖則註釋之發展外,在圖則所包沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。香港花園道美利大厦4樓規劃署;及粉殼壁塞路3號粉嶺政府合署地下北區政務處;

交城市規劃委員會秘書。反對書應送市規劃委員會提交反對書。反對書應送任何受草圖影響之人士可於上述兩個月

根港就

條例第6(2)條之規定,反對書須清楚說明: 關道美利大厦規劃署轉交城市規劃委員會秘書。 障圖之任何內容,向城市規劃委員會提交反對書。反對書應送條例第6(1)條之規定,任何受算圖影響之人士可於上述兩個月管制程序處理。

(II)粉嶺壁峯路3 號粉嶺政府合署地下北區政務處:
(II)粉嶺壁峯路3 號粉嶺政府合署地下北區政務處:
(II)粉嶺壁峯路3 號粉嶺政府合署地下北區政務處:
(II)粉嶺壁峯路3 號粉嶺政府合署地下北區政務處:
(II)粉嶺壁峯路3 號粉嶺政府合署地下北區政務處:
(II)粉嶺壁峯路3 號粉嶺政府合署地下北區政務處:

(II)粉嶺壁案路3號粉嶺政府合署地下北區政務處; (II)粉嶺壁案路3號粉嶺政府合署地下北區政務處; (II)粉嶺壁案路3號粉嶺政府合署地下北區政務處; (II)粉嶺壁案路3號粉嶺政府合署地下北區政務處; (II)粉嶺壁案路3號粉嶺政府合署地下北區政務處; (II)粉嶺壁案路3號粉嶺政府合署地下北區政務處;

因:及

願意撤銷反對

,及建議如何作出修

6改,是否願意撤銷反對,及建議如何作出修及原因;及

上述草圖: 1991 年7 月12 日起計兩個月內,在正常辦公時間內前往下列地點查閱條例第5 條之規定,公衆人士可於此公告首次公布後兩個月內,即茲公布城市規劃委員會已制訂觀晉山及花心坑草圖。根據城市規劃

區·· 月12日起計兩個月內,在正常辦公時間內前往下列地點查閱上述草年7月12日起計兩個月內,在正常辦公時間內前往下列地點查閱上述草例第5條之規定,公眾人士可於此公告首次公布後兩個月內,即 1991茲公布城市規劃委員會已制訂虎地均及沙嶺草圖。根據城市規劃條

月12日起計兩個月內,在正常辦公時間內前往下15條之規定,公眾人士可於此公告首次公布後兩茲公布城市規劃委員會已制訂坪輋及打鼓嶽草圖

圖· 7月12日起計兩個月內,在正常辦公時間內前往 第5條之規定,公眾人士可於此公告首次公布後嗣 茲公布城市規劃委員會已制訂應頸及禾坑草圖

鹿頭及禾坑發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131 章

龍躍頭及軍地南發展審批地城市規劃條例(香港法例第

章

席

班禮士

TOPA/NE-LK/1

坪量及打鼓嶺發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131 章

虎地均及沙嶺發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131 章

第 DPA/NE-FTA/1

色版每份 120 元 測繪處及九龍彈

號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10元·彩號現於香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署

色版每份

龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10元,彩DPA/SK-HC/1 號現於香港花園道美利大厦14 樓屋宇地政署

色版每份 120 元。 測繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。 草圖第 DPA/SK-HH/1 號現於香港花園道美利

處及九龍彌敦道 382 號九龍地圖銷售處發售。草圖第 DPA/NE-SSH/1 號現於香港花園道美利

黑白版每份ID元·彩大厦I4樓屋宇地政署

黑白版每份10

元 地政

処議如何作

城市規劃委員會主席

城市規劃委員會主席

城市規劃委員會主席

1991年7月

是否願意撤銷反對,及建議如何作出修

1991年7

12 日

城市規劃委員會主席

班禮士

觀音山及花心坑發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131 章)

第 DPA/ST-KYS/1 號山及花心坑發展審批地區

破產管理官暨信託

紀禮遜

政

告

工務計劃項目第 337TH 號(部份)(根據第8(2)作夫5月 根據第8(2)條規定所發之公告(香港法例第370章)道路(工程、使用及補償)條例

該圖則及計劃摘要現存於田土註册一,其範圍已在圖則第 HH6840 號內

野群经達運輸司。 及聲稱受該項工程或使用影響之情形,於1991年10月8日或該日前將反丙群下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出,說明其本人之權益任何人士欲反對該項工程或使用,或同時反對兩者,必須以書面向基則六 上午9時至中午12時 促用,或同時反對兩者,十9時至中午12時一日時至下午4時30分 麥振芳

民 運輸司

(香港法例第 115)第 37E

地址,以便在是項驇/依照第 37E(5)

逐交聲請通知審之期限屆滿時,仍未將該通知公民入境條例第 37E(&) 條之規定,如在該條例

(甲)為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或爲船東之代理,凡提出聲請之人士、必須、根據人民入境條例第37F(9)條之規定,就本條文第37F條而,則該船將由政府正式沒收。 經已擁有該船

日九廿月六年未辛曆夏 (甲)為該船之東生、武擁有該船之權益之人士、或爲船東之代理凡提出聲請之人士,必須· 根據人民入境條例第 37E(9)條之規定,就本條文第 37F 條而則該船將由政府正式沒收。 則該船將由政府正式沒收。 根據人民入境條例第 37E(8)條之規定,如在該條例第 37E(5 根據人民入境條例第 37E(8)條之規定,如在該條例第 37E(5

該船之權益之人士、或爲船東之代理

華中

京報發表專家文章指出

乙)在該船被扣缴時經已擁有該船。

招標

1科·可向區域市政總署物料供應組投標事務小师·RCQ 2043/91 (B))配署供應一千六百六十一個一百公升容量的有蓋口止(招標編號:RCQ 2064/91 (B))如此(招標編號:RCQ 2064/91 (B)) 一九九二年三月三年生物及重行停泊

二號區域市政局大樓15元九一年八月三十日(日本八月三十日(日本八月三十日(日本市政局大樓9字樓(東本八月十二日至二十五年八月十二日至二十五 號金門商業大厦8字樓(電話:三六八)四五六年八月九日至十日——九龍尖沙咀柯士甸道一三六 小組委員會秘書 李貴榮 大樓13字樓的投標箱內。 一十日(星期五)上午九時前,放入至字樓(電話:六〇一 八六二六) 三字也(電話:六〇一 八六二六)

區域 巾政局投標

(香港法例第115 年7月10日根域人 ・ 115 章 (・ 15 章 () 15 章 (

例第37E(2) 1991年7月26 一艘長約30米 **署理人民入境事務處處長** 而發出之書面許可予以扣押。 一本人依據律政司於 1991 年7月10日根據一約5米,有內置引擎,編號爲汕航 322 中

係之規定而逃卒 後30天内・用款 その大力・用款 注意:

條指定遞交根據人民

港最高法院公司清盤案 港法例第一五五章 一年第二

關於銀行條例 及 香港法例第三十二章

啓者·香港財政司司 國際商業信貸母 如放獲得該項申請書之副本,可屆時親自到法庭或委託律師終公司之債權人或出資人,無此項申請定於一九九一年八月

須及早投寄,俾能趕及上述時間前送達上述署名知曹必須在一九九一年八月二十三日下午六時前且須由該人或該商號簽名。如聘有律師者,必須知曹內須列明出席者之姓名及地址。如係商號,席上述申請案之人士須派人或以郵遞方式將通知 魔··香港金鐘道政府合署律政署人代表大律師 具作禮器理高級檢察官八月九日

香 港最高法院公司清盤案

關於公司條例 (香港法例第三十二章 年第二一 一五五章

有限公司 欲獲得該項申請醬之副本,可於繳付規定費用後向屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之公司之價權人或出資人,無論贊成或反對法庭對該項申請定於一九九一年八月二十七日上午九時三十巳於一九九一年七月十七日入稟香港最高法院申請

處:香港金鐘道政府合署律政署人代表大律師 具作禮署理高級檢察官

年日內瓦國際關稅及四應避彈衣。應為濃度血液溶析物應自色複印紙

上務計劃項目第 337TH 號(部)(根據第8(2)條規定所發)(根據第8(2)條規定所發)(根據第8(2)條規定所發)

明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註册, 兹公布運輸司現擬實施道路工程,其範圍已在圖則第 HH6848 號內

受該項工程或使用影響之情形,於1991年10月8克運畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出,說一何人上欲反對該項工程或使用,或同時反對兩者一期六 上午9時至中午12時

麥振芳

香港法例第 115 第115章)第37E-民入境條例

月30日。 署理人民入境事務處處長 (係例第 37E(2)條而發出之審面許可予以扣押。 (係例第 37E(2)條而發出之審面許可予以扣押。 (係例第 37E(2)條而發出之審面許可予以扣押。 (條例第 37E(2)條而發出之審面許可予以扣押。 (條例第 37E(2)條而發出之審面許可予以扣押。 (條例第 37E(2)條而發出之審面許可予以扣押。 (條例第 37E(4)條例(香港法例第 115章)第 37E(4 (條例第 37E(4)條列)(香港法例第 115章)第 37E(4 (條例))。 4) 條公布,

下 聲請人論。 根據人民入境條例第 37E(5)條之規定。凡欲聲請發還扣押船隻 一 發請人論。 一 聲請人論。 一 聲請人論。 一 聲請人論。 一 聲請人論。 一 聲請人論。 一 聲請人論。

(甲)爲該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或爲船東之代理凡提出聲請之人士,必須,根據人民入境條例第 37E(9)條之規定,就本條文第 37F 條而則該船將由政府正式沒收。 指定遞交聲請通知書之期限屆滿時,仍未將該通知書遞交處長根據人民入境條例第 37E(8)條之規定,如在該條例第 37E(5)條之規定,如在該條例第 37E(5)條 八士、或爲船東之代

(香港法例第 115 香港法例第 115 章 第 37E 人民入境條例 人民入境條例

署理人民入境事務處處長

該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件,就本部而言,均視爲正式請所引致之任何訴訟程序中可通知聲稱人;在上述訴訟程序中,凡條之規定而遞交之通知書,必須載明聲請人之本港地址,以便在是後30天內,用書面通知處長聲明該船不應予以沒收之人士(在本條及第37F條內稱爲聲請人),可於扣押公告在您報之人士(在本條及第37F條內稱爲聲請人),可於扣押公告在您報表人士(在本條及第37F條內稱爲聲請人),可於扣押公告在您報表人士(在本條及第37F條內稱爲聲請人),可於扣押公告在您報表人士(在本條及第37F條內稱爲聲請人),可於扣押公告在您報表 可於扣押公告在懲報公凡欲聲請發還扣押船 意競投者 處 房 或到九 查署語 情 業 電 電

五取 星期五 = **截標日期爲** + 時九正。年 年 月 =

香港市

提供糜體設施

佈

(目第 197TH 號

公屋居民消費高 商場生意滾滾來

本會轄下 - 公共屋邨 告

行業之商業單位 (二) (二) 商業舗位 地位 邨、蝴蝶邨、石籬二邨 柴灣邨、興民邨、博康

四工廠大厦單位 三商業檔位 邨、油塘邨 穗禾苑、恒 麗瑶邨、興 **塘邨、興田邨、澤守、恒安邨、長康邨、**

没者, 請直接一石硤尾工廠大厦 龍愛民邨愛民商場 向上述各屋

星 延後至 惟石籬二邨

政局

) 政總署接待提) 上午九時前

政局投標委員會秘書

16.反對谢應送7於上述兩個月

放每份10元,彩料機壓字地政署 議如何作

班禮士

上述草圖:1991年7月12規劃條例第5條

在本公告刊出當日或以後, 在本公告刊出當日或以後, 在本公告刊出當日或以後, 在本公告刊出當日或以後, 古。反對出應送可於上述兩個月 例第23及24條規外,在圖則所包定規劃處。

运識如何作出修

版每份10元,彩14樓屋宇地政署 班禮士

DPA/NE-LT/1

·逃草圖· 11991年7月12日 起劃條例第5條 K例第23 及24 條規 展外,在圖則所包 果北規劃處。

型: 到谢。反對谢您送 工可於上述兩個月

日版每份10元,彩度4樓屋宇地政署 席、班禮士

建議如何作出修

進文娱活 動生

第23及24條規一規劃處。

12日起計兩個月內 條之規定,公眾人 (1)元朗青山 (1)元朗青山 (1)元明青山

城市

第 DPA/YL-KTS/1 號印規劃條例 (香港法例第 131 1

章

。 反對書應送於上述兩個月

战如何作出修

版每份10元,日樓屋宇地政

班禮士

第 DPA/YL-KTN/1 號錦田北發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131 章

75處; 1991 年7月12 船條例第5條 23及24條規2,在圖則所包 及元朗規劃處

大棠發展審批地區草圖城市規劃條例(香港法例第 131 章)

城市規劃委員會主席

1991年7

第 DPA/YL-NSW/1 號南生團發展審批地區草圖城市規劃條例 (香港法例第 131 な)

城市規劃委員會主席 班禮士

多倫多 挑戰盃女 已 紹網 匠罷然 <u>____</u> 演

A CONTRACTOR

棠(右)爲壁球公開賽抽籤。 及太古集團國聚航空公司董事黃沛 優利系統總經理祈文斯(左)

競爭對手較弱

,兩看好台灣市場 資服務行業

女百米牙買加跑后 奥提十

A S 有

美國四百接及就璀璨之至 沙比斯斯

馬殊 國隊今次獲一萬七千美元及一公斤黃金 保維爾 四 米曹 路易斯每 一可畏哉 八百米

四百接力世界紀錄演進

馬殊、保維爾、安 原建亞、辛高馬 格迪、布朗、史密 格迪、布朗、史密 京哥、基列治、由

一非聖達蒙尼卡 然後由保維爾接 竿跳名將布卡足傷 僅越五米九 〇 編元

大学

牛時更使國人感到失望。一学生運動會之後我未告染指標是取得世界冠軍,但自從

捷克的施利尼以八十八米七八世界以二米三一得亞軍。美國的柯士甸以二米四〇勝則由美國的女維特奪標。

及佛羅里達大學的畢業生馬 前拉碧以二百五十六點五分

的得分或動作感到不完聲。」她說:「我不

起)、保維爾、路易斯、馬殊舉手接受觀衆祝賀美國隊路易斯(上左)接第三棒米曹一刹那。(四百接力 ハ七奪標 、美國隊締世界新猷 ・史祖堡以面・美國 七秒一六屈居亞席。利尼以八十八米七日 美聯社傳真照片)



香港五位單車健將 北京集訓備戰亞賽

入決賽的基拔,以六比二,七比五打一九八九年在此賽打敗了艾堡捧盃,

心、陳隆、楊偉斌、楊耀斌的車聯賽事

凶 財 領 明 第 順 後 四 金 **順**汉美運動 大會 巴學軍獨領風寒

(星期五)上午十時正。 银行舖位之截標日期則延後至八月卅日日(星期五)上午十時正。 惟石駕二屯

色版每份 120 元。 測繪處及九龍彌敦道 382 號九龍地獨銷售處發售。

政每份10元-彩一樓屋宇地政署

城市規劃委員會主席

班禮士

署理房屋署署長 孟志凌

垩西哥選手五千米賽締大會新猷

(七比四),六比二,胃入球员挑,然後才輕取十一號種子加拿大姫社多偷多八日電)首席種子加拿大姫

| 一欄奪魁美國男子田徑隊開

田徑賽的古巴隊則再攫取兩時的冠軍。
一面金牌。
一面金牌。
一面金牌。
一面金牌。
一面金牌。
一面金牌。 **美國男子田徑除奪得首面** 一項目中卒勇奪冠軍 · 使 個欄時開始領先・以十 的古巴拳手,兩名古巴拳手亦在週三晚如名美國拳手而言,他們將會遭遇實力强權首天賽事中旗開得勝,不過對於另外十一拳擊方面,兩名美國選手在週三晚的 三古の うみとして、適三晩的 兄蘇高娃・蘇髙娃以六比一、六比零輕取日本任半準决中、莎巴天妮將迎戰六號種子捷依於姬麗絲、然後迫得打決勝局。周三晚莎巴天妮首盤有麻煩、以六比五落

丁五十分鐘就打完,使她下佩莉雅蒂輕取迪朗六比勝局才勝出。

球賽

姊妹可能在準决時還得碰頭呢。(楊)是大姊曼紐拉馬里娃爲此賽的二號種

「我眞不願和妹妹比賽・誰

射術突出昨午抵港

林新中

·鋒李維尼

洲冠軍杜洛克

加入猶榮

局先以零比四

, 六比一,七比五打敗加拿大(前港將)穌聯芝華麗娃在挽回一個終賽分後,以五

以大

三秒

在週三之前加拉克在第

千里達在週三亦加入金牌行取兩個級別中的六面金牌。 古巴在舉重方面毫無敵手, 射筋項目中佔絕對優勢,包攬四面金點和射筋上個項目的決賽中,美國選手多的一天,在七個項目中決出廿二面金多的一天,在七個項目中決出廿二面金分天是扒美運動會開幕以來決出金牌以八十一比五十八輕取墨西哥。 555世界溫羽 , 六比零。 她僅花了五十分鏡。 牧早時三號種子卡佩莉雅蒂及, 最後追到打决勝局才勝出皮, 最後追到打決勝局才勝出 港貴進級於歐洲

₩餅冠軍,她以二百〇八呎 尼雅替古巴第六次奪取扒美 女子一百欄以十二秒九九封

家 金牌 銀牌 銅牌 線 汎美運動會獎牌榜

。目的是希望藉運動喚醒人類要愛護。加拿大人,日本人和歐洲人,他們是 紐斯進行長跑,成員包括美國人,地球與人類而跑」的組織在蘇聯維力 地球與人類而跑」的組織在蘇聯維力 (美聯社圖片)一個名為「爲

四隊祇得兩金六銀八銅 - 總數十二十八面獎牌。 一一在本屆田徑賽迄今爲止共得十一段在週三的田徑賽

心拉克說。

「我對時間感到失望,但勝利那麼比賽祇會是一個

• 這時間較大會紀錄快了六秒二分卅四秒六七成功衛冕男子面 金牌由墨西哥巴利羅斯所

美國梅森 古利亞輕取賓霍斯 網球賽

二輪與張 碧加艾堡蘭度 德 培 較 量 加斯分頭出擊

,今仗他在終實分就是憑一個A 士球打般柏 蘭度說,他的右手動手術後其實已經好 ,我四個月來都在吃散仗。」 單的蘭度說:「我一直很失寫,從四月中間 單的蘭度說:「我一直很失寫,從四月中間 一直因手部動手術後達傷今年只顧過二次 ,二比六及六比二勝柯達。(楊),六比二勝安魯斯卡,而阿卡斯則以七比一,六比室勝史塔福,六號種子崔傑以六比一,六比室勝史塔福,六號種子崔傑以六比大部分種子球員周三都過了關,艾堡以六 蘭度周四將對十四號種子羅斯塔

華懋慈善温賑 災籃球賽

明晚修頓場館上 首仗港位 洲盃代表。 台影視明星對壘次 、戦柏寧頓戦亞

·除陳瑞文率領 ,定於今晨九時五十分乘華//東港參加義賽之台灣影視明星籃球隊,大燃慈횶盃 | 賑 災籃球 賽,定於明晚在灣仔

演

多倫多挑戰盃女

網

演

莎巴天妮

菜(右)爲壁球公開賽抽籤。 及太古集團國泰航空公司董事黃沛 優利系統總經理祈文斯(左)

芝華麗娃挫希麗敏 卡馬里娃擊敗胞妹曼達蓮娜 姬麗絲 她對於莎巴天妮亦無懼 次都輸給莎巴

が発明と関係に関係を決め

蘇空中控制員

提出罷工要



巴黎樓房價

者學

州鬧劇

地球暈眩現象

添上一層人道色彩,紅十字會徽的顏色八六四年國際紅十字會的創立,爲瑞士但瑞士不願自己的中立只具有躲避衝突來,瑞士即爲形形色色的難民提供庇護

古里



頁佰六書全

元佰壹册每 號六一壺至六○一道活李荷港香:社

二八八〇九四五:話 下地行銀人華港香街乍甸砵:處 分區 中 下地號七二一街靠渣角北:處分角北 下地號七九四街海上角旺: 處分角旺

下地邊左號四四道敦佐龍九:處分地驅油 當代有均局習大各九港

史歷年八卅具·材人業專訓培

• 本公司榮獲 EHS 牌 獨家代理權

英美實業

工廠大厦地下 租

九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎 官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎 官塘道 340 號地下 6000 餘呎 洽租請電:5435244

和 新蒲崗六合街 11-13 號 安隆工廠大厦 A 座地下 2902 呎 租 30,000 元 **和** 灣仔住宅 洛克道 89 號 1/F 唐樓 750 呎 租 6,000 元

報日僑華 學助重救 囊善解請

加印紅色每段 壹百叁十五元

每天收費

康樂商業大厦

1000餘呎 3000餘呎 土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦

6000餘呎

工廠大厦招租

九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大厦 官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦

洽租請電5438960

福→■加拿大■→■

*獨立移民 • 專辦退休移民

• 投資、退休、工作居留

立會會公師醫中龍九

熱熔釘裝機

• 現誠徵各區分銷商,

條件優厚 ● 請電 805 1739 陳先生

洛克道 276 號 安隆商業大厦 近四位三元三 義 7/FA 座 552 呎每呎租 15 元 軒尼詩道 145 號 安康商業大厦

10 / F No.1 954 呎 毎呎租 22 元 灣仔道 185 號

2000餘呎 多官塘道340號祥順工業大厦

議員要求徹

八月六日晚開班(達星期二)

三個月完成《課程共十二課》包括

相宅寫字樓工廠要缺一九宮八宅與大遊年卦

兩課戶外堪證》現場群解 學費:每月\$400

廖志雄老師自創辦風水班以來,教法斯穎

港文化中心開設風水中班《再在牛池灣文娛中心

開設風水衝班,及在上環文娛中心開設風水專業。

精研風水廿餘年,經驗豐富,陰陽二宅皆能趙吉

查詢及預約專綫:8661111 傳呼 2080

美化家庭」月刊「住宅風水」專欄作家

香港風水權威廖志雄

遊凶。生旺宅運、歡迎查詢及預約。

占卜擇日及玄空大卦

巴域街石硤尾邨 21 座

779 5419 (滿額)

石硤尾街坊福利會

性頭理氣與羅盤運用

筲箕灣街坊輻利會

560 2049

資家將提出控訴

明年的調查。 年的調查。 年的調查。 年的調查。 年的調查。 一年的調查。 一年 一個八日電)美國衆議員德里沙利等四個八日電)美國衆議員德里沙利等四個

送金門

名大陸船員

伊駐聯國大

郝揆申明整頓營造業決

三法郎到二千三百三十三法郎。
一十五法郎至三千二百四十法郎,各省城鎮房間或七間居室的公寓價格上恐兩倍。
一年,巴黎房產價格上漲了一倍,其中五居室

興業銀行也列入前十名。列入一百家之中五家銀行・與上年相同獨占前五名・日本本的第一勸業、住友、富士、三菱及三和

道 搶標恃權 度改革相沿陋習

安理會同意伊拉克 出售石油購買糧藥

、「特權介入」、「偷工減料」的他坦率指出,以前由於「搶標团

見,不要進行進返,以免發生不一門接應過返作業,電傳中並表示:及電傳向海基會表示,不可能去金人電傳向海基會表示,不可能去金日到金門接人接船。

越副外 飛抵北京

長

EII

性主動力 重視 ★電腦/電

簽證九個月內 • 專辦退休 醫生移民 說 OIL 香

史歷

莊蔡 志尚 良斌

NA SULVENE SUL

血雨虧,无氣不 足,力不從心 弱裂早白等。 林潔牌 。各種與敏感症、間歇性之異點膜散 感·各類鼻炎引起的鼻塞、鼻癢、 常打噴嚏、鼻腔分泌增多及常流鼻 急性、慢性鼻炎、副鼻翼炎及 過敏性鼻炎等。 水等雅。 ★鼻敏感良药★ 中國福建省漳州市製築廠監製。 中外合作企業:湿蓝製業有限公司避營 : 香港郵政總局價箱12203號 THE THE WHITE IN 8551213, 8551247 (852)-5-8551326

貪汚罪成

险犯人的商設防監獄——維多利亞監獄退休的前國防部長高美斯將軍送到囚禁決。艾法連奴立即將布蘭科及另一名被辭,直到週四凌晨四時才結束審訴及

日皇明

可能

訪問中國

海基會董監事 齊慰留

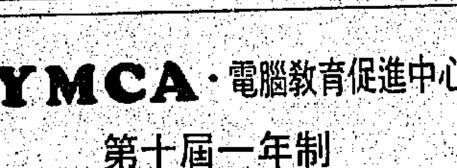
730 5653

香港北角英皇道129號

九龍柯士甸道81號

385 4392 九龍彌敦道501號 日校全科班

商科文憑班



本課程之學員除參加 LCC & 1及CITY &

文憑(BTEC)或BSc電腦學士學 位課程第二年(豁免第一年)

西灣河街46號西灣河大廈 2 枚 7.4200266

查詢電話:電腦教育促進中心 章程備架

(日口/夜口)

2. 高級商科文憑班 3. 秘書文憑班 會計全科証書班 5. 電腦及會計文憑班 註:九個月結業 備考:LCCI, Pitman, HKCE, GCE, GCSE YMCA英傳程中心 5671571 YMCA英國國32號 HK YMCA 植土巴科道41號

胃痛 消化不良 胃酸過多 中草藥對胃病之突破 總有效率 達明. 35% 標本兼治胃藥 對胃脘痛尤為合適,且可作爲胃脘痛癒合後 之「維持療法」可減低復發機會。

疼痛较甚時,可同時服用"千个毒光丸"療效更佳。 各大國貨公司、藥行、藥房有售



| · | 心用的工 | | | 2 2 2 2 2 2 | | | |
|------|---|---|---|--|--|--|---|
| | | 美最 | 新金 | 金融 | 行 | بالالتان | |
| | 倫敦本港股 | 架 收市價 | | | | ::: 8 : | 月8日 |
| | 股票 | 人 質 3 1 2 | <u> </u> | 費 | <u> </u> | <u>升</u> | 跌 |
| | 長 | 20. 25 | | 20.50 | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 0.15 |
| | 九 燈 | 20.80 | | 21.05 | | _ | 0.15 |
| | 港 燈 | 12.75 | | 13.00 | | + | 0.15 |
| | 九 | 10.15 | | 10.35 | | | 0.05 |
| | 置地 | 8. 80 | | 9.00 | | - | -0.05 |
| | 運豐 | 28.70 | | 29.00 | | | -0.20 |
| | 添 黄 | 15, 35 | | 15.60 | | | -0.20 |
| | 怡和 | 36.40 |) | 36.90 | | | -0.60 |
| | 太古A | 21.85 | , | 22.10 | | | -0.15 |
| | 新鴻基 | 21.50 |) | 21. 75 | | | -0.25 |
| | 個 基 | 13.00 |) | 13. 25 | | | -0.25 |
| | 國 泰 | 9. 20 |) | 9.40 |) | | -0.10 |
| | 倫敦金融時 | 報指數 | | 2024 | 1.0.7* | | -9.10) |
| | 黄金白銀 | | | | | | 二時半) |
| | 紐約市場 B | 月 市 最 | 髙 | 最低 | 最後 | 成交 | 升 跌 |
| 1.74 | 黄 金現員 | 357.5 | 58.2 | 356.6 | 356 | | 0 |
| | 12月期金 | 363.4 3 | 64 .1 | 362.5 | 362 | . 8 | -0.10 |
| | | | | | 1 | | |
|] 1 | 9月期銀 | 3.97 3 | .985 | 3.935 | 3.9 | | -0.03 |
| | 9月期銀 倫敦市場 | 3.97 3 上午訂盤 | .985 下午ā | | 3.9 女 市 | | —0.03 升 跌 |
| | | 上午訂盤 357 | 下午ā 357 | T盤 4 .60 | ⅃ ͺͺͺͺͺͺ | | |
| | 倫敦市場 | 上午訂盤 357 (1美 | 下午記 | T盤 4 .60 幣) | 女 市 35 7. 0 | 5 | 升 跌 |
| | 倫敦市場 黃金現貨 | 上午訂盤 357 (1美 | 下午記 357 元兌外 | T盤 4 .60 幣) 幣) | 女 市 35 7. 0 | 5. | 升 跌 O |
| | 倫敦市場 黃金現貨 紐約外滙 | 上午訂盤 357 (1美 市場(1英 英 鎊 | 下午記 357 元兌外 鎊兌外 | T盤 ↓ ↓ .60 幣) 幣) 馬克 ↓ 瑞 | 女 市 357.0 (截至 計法 6050/6 | 5 凌煜 那 30 130 | 升 跌 0 二 時半) 日 圓 3.30/40 |
| | 倫敦市場 黃金現貨 紐約外滙 港 | 上午訂盤 357 (1美 市場(1英 英 鎊 | 下午記 357 元兌外 鏡兌外 西德馬 | T盤 ↓ ↓ .60 幣) 幣) 馬克 ↓ 瑞 | 女 市 357.0 (截至 計法 6050/6 | 5 凌煜 那 30 130 | 升 跌 O 二 時半) 日 圓 |
| | 倫敦市場 黃金現貨 紐約外滙 港 | 上午訂盤 357 1 等 5 場(1 英 英 鎊 1.7010/20 | 下午記 357 元兌外 鎊兌外 西德思 1.7210 | T盤 4.60 mm) 下) 下) 馬克 瑞 /20 1.5 | 女 市 357.0 (截至 士法 050/6 | 5 凌煜 那 30 130 | 升 跌 0 二 時半) 日 圓 3.30/40 |
| | 倫敦市場 黃金現貨 紐約外滙 港 元 7.7610/30 | 上午訂盤 357 1 美市場(1 英 | 下午記 357 元兌外 鏡兌外 西德原 1.7210 | 「盤 4 .60 1 幣) 5 馬克 瑞 /20 1.5 最 但 | 文 市 357.0 (截至 士法 050/6 最 1 | 5 凌晨 | 升 跌 (5.30/40 上日收市 5.5 |
| | 倫敦市場 黃金現貨 紐約外滙 港 元 7.7610/30 聯邦基金利率 | 上午訂盤 357 (1美市場(1英 英 鎊 1.7010/20 開 市 5.625 「工業指數 | 下午言 357 元兌外 鎊兌外 西德馬 1.7210 最高 5.75 | 「盤 4 .60 幣) 馬克 瑞 /20 1.5 最 (但 5.625 3012.5 | 文 市 357.0 截至 士法 050/6 最 1 5 5 2 | 5 凌 是 30 136 後成交 .75 (-1 | 升 跌 〇 二時半) 日 圓 3.30/40 上日收市 5.5 4.09 |
| | 倫敦市場 黃金現貨 紐約外滙 港 元 7.7610/30 聯邦基金利率 紐約杜寶期 | 上午訂盤 357 (1美市場(1英 英 鎊 1.7010/20 開 市 5.625 「工業指數 | 下午言 357 元兌外 鎊兌外 西德馬 1.7210 最高 5.75 | 「盤 4 .60 幣) 馬克 瑞 /20 1.5 最 (但 5.625 3012.5 | 文 市 357.0 截至 士法 050/6 最 1 5 5 2 | 5 凌 是 30 136 後成交 .75 (-1 | 升 跌 〇 二時半) 日 圓 5.30/40 上日收市 5.5 4.09 |

江西省

速開放

四百四萬頭獎兩注 國商存戶人稟 絕食存戶與外籍漢衝突反對銀行清盤

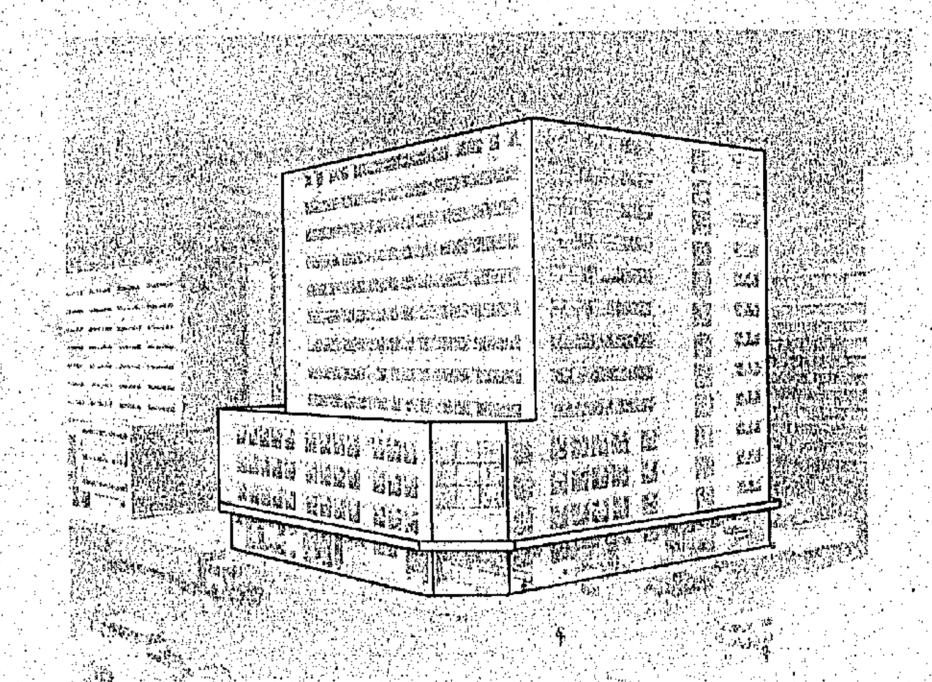
壓模市炒風值得支持 預·於理是可接受的。 經濟問題,而是屬於社會的問題,故港府即使 場來一次大調整。樓市過份熾熱的炒風已不僅止 力與正脫節時,炒家便難以支持下去。這會導致 實力,但當樓價一旦繼續急升和與實際置業者購

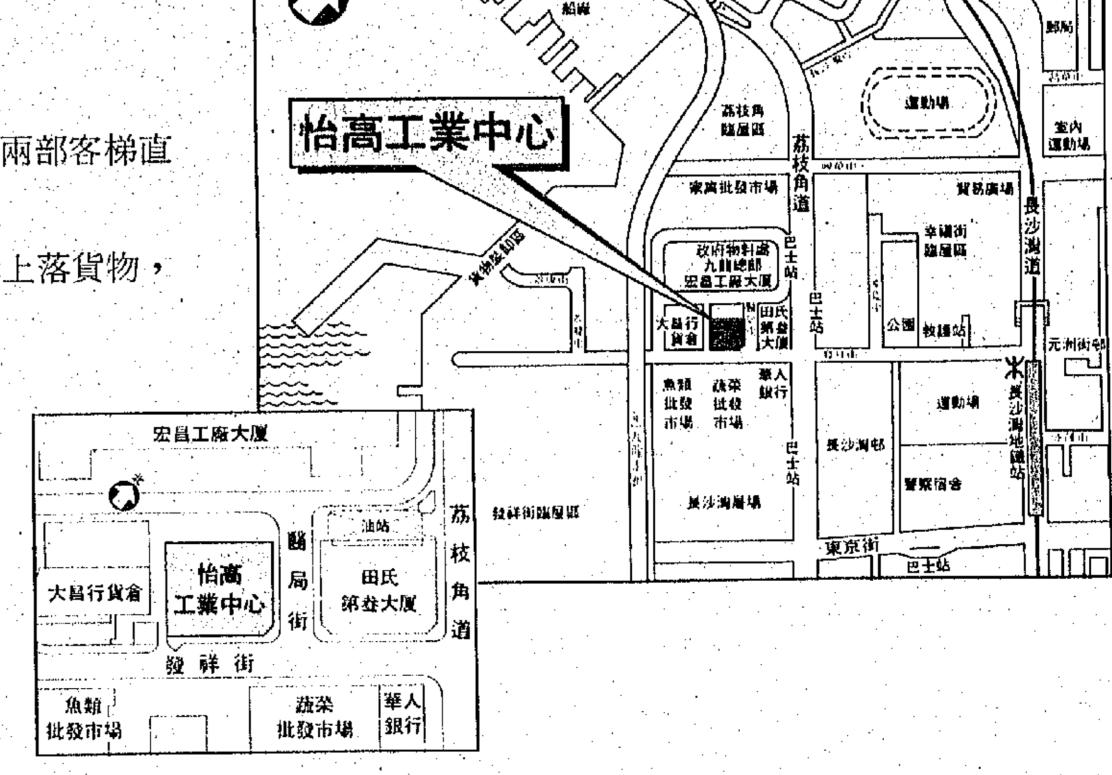
座落長沙灣鄰近地鐵站

長沙灣醫局街555號(近荔枝角道)

廠房面積2,262呎至全層19,043呎 實用率超逾82% 每呎僅售\$1,005起 每單位僅售\$2,522,000起 建築完成 快將入伙

- ◆九龍市區罕有中小型廠厦,間格方正實用。
- 鄰近地鐵站及西九龍走廊,交通方便,路路
- ●毗鄰多個大型屋邨,工源充足。
- •獨立雲石入口大堂,寬敞開揚;兩部客梯直 達各層,媲美高級商厦。
- 地庫設有公共卸貨位及停車場,上落貨物, 方便省時。





策劃與建及售樓代理



長江實業地產代理有限公司 地盤售樓處假日照常辦公 電話:386 5009

伙租用戲服

郭日僑举

李連

木百

星期

檔案獲好評

是) 便是一個令題,賺人眼淚

生的 。 子

喚醒媽媽賺

熱淚

繼續去做,終於奇蹟出現了,昏迷於記起了他是姓羅的),仍然堅持有作用的,可是,做丈夫的羅先生作天天不斷地繼續着,很多人却認

周澗發有最

願

良良

式環遊世

FF

多 更 演 有 寶陳 蓮

任美未参 演

> 敏 稱讀書成 八 績 差

> > 心信作業創

向其他方面發展

一知原因

八月二十七、二十八日晚上七時半 香港大會堂音樂廳

張梁 何 嬋梅翠 文 洪 蘭 芳紅煥 廣

即日起市政局各電腦售票網預售

黃香蓮皈依求減壓 喬可欣有端莊

有

鱼

§ **10** 24 32 40

第58期

7 6 9 9 9

没有 黄志明 一般指壞行規 用 戲

16 18 21 33 44 十期盲門號碼: 3 6 15 24 35 39 40 43

號碼開獎 期 第61期 八月八日: ®@@@@@·⑩·····•·

大號碼雙胆 發財單號碼 中號碼雙胆 12 18 5 21 41 18 27

6 6 6 9 9

8 6 2 32 49 B 6 2 32 49

? 6 & **0** 9

7 G 3 3 3

ê î 2 **3**

第54期

8 6 2 3 4

第53期

2 6 2 3 3

2 6 0 D 9

6 4 3 3 Î 9 **3** 9 ||ĝĝĝ���� 7 6 9 9 9 8 0 2 3 9 ® 6 2 5 4 8 **6** 4 9 9 第60期

選作得兩上 及, , 為一個榜 特開 ⑩配個最, 細別出第 為門第一選擇。(港) 所碼⑨。 中號碼則以⑩⑪億首 所碼與然反彈,共有三個 號碼果然反彈,共有三個 號碼果然反彈,共有三個 號碼里然反彈,共有三個 號碼與然反彈,共有三個 形勢

趙雅芝以家庭爲重

-再接片約

豐黃和 古 黃金白銀

九置

9月期銀 倫敦市塲 元 .7610/30

一厘亦助長歐份批發物價質

香港黃金及白銀市價

3900

2750

2830

2830

2830

3630

3306

2850

2850

2850

+13

+5

十5

+5

8/8/91

四。 以百分之四點二、百分之零點一和百分之零 此。五月份的總貨幣供應M、M2和M3則分別 百分之零點七、百分之零點六和百分之零 百分之零點七、百分之零點六和百分之零 一次月份的總貨幣供應M、M2和M3分別上

美國新

訂

加與應獲 。五在授

寶 事通

金幣

政府已

金稍 爲 引單

得客增長。 分之四點四、M上升百分之 計百分之二點一。五月份的 資幣供應M下跌百分之零點

感制牌照銀行的存款则下跌百分分別上升百分之零點六和百分之 放於持牌銀行和接受存款公司的

、幅度增長 口貿易

價

和點上

註册接受 款公司 日之前

676.00 677.90 加拿大元 456.10 454.60 西德馬克 、瑞士法郎 520,40 法國法郎 134.80 荷蘭盾。 405,00 608,60 澳洲元 **607.**10 447.00 組四關策 573.10 28.90 26.80 菲律賀披紫 281.60 馬來西亞元 新加坡元. 黎國銖. 印尼盾 南韓紙

第一季本港總貸款額比前季增加百四

製造業及批發零售貸款增幅

明

十點三。 上升百分之十點四、百分之十一點六和百與去年同期比較,這些港元貨幣供應

月份

白份

得

零

增長

其 中

貨幣單位

5.50 5.0625 .5.375 5.3125 10,5625 10.4375 6.9375 9,375 9.50 8.6875 8.8125 8.0625 8.4375 9.125 9.00

取得突

施措花樓賣炒擊打局當 質樓節調效有能未 症對要應爲認司公問顧

4,800點有支持,而於5,200點將有拋售壓至金的問題令指數於5,000點徘徊。相信指定數學。而政府亦即將發行大量債券以支充的緊。而政府亦即將發行大量債券以支充間新私商業銀行需要大量資金面引致流出月份台灣市場情緒比較低落,主要是擔任月份台灣市場情緒比較低落,主要是擔任

巾場 **人股市普遍好景歐洲** 回顧與展 市於1,000點徘徊 指數的方 望

不是上修二千萬元,九〇至九一年經常帳赤門影山投資者的情緒。 即影响投資者的情緒。 即影响投資者的情緒。 即影响投資者的情緒。 即影响投資者的情緒。 一个與行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,但在32點,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,中央銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,也不過影响投資者的情緒。 現 変 質 際 情 況 沉悶 况,否則會有獲利回吐及鞏固期之出足。 在則會有獲利回吐及鞏固期之出之2000點,出口零售數字公司盈利金融時報30種成份股指數已升越金融時報30種成份股指數已升越。 七月份英國市場升了60點,無。

中 上月三十日組四屬政府公佈財政預算。 年底通脹爲%,預計短期內股市於窄幅上落。 年底通脹爲%,預計短期內股市於窄幅上落。 年底通脹爲%,預計短期內股市於窄幅上落。 年底通脹爲%,預計短期內股市於窄幅上落。 年底通脹爲%,預計短期內股市於窄幅上落。 年底通脹爲%,預計短期內股市於窄幅上落。 年底通脹爲%,預計短期內股市於窄幅上落。 一次。,比預期%低,B盈利降低,而波普則上 0.4%,比預期%低,B盈利降低,而波普則上 0.4%,比預期%低,B盈利降低,而波普則上 0.4%,比預期%低,B盈利降低,而波普則上 可再度減低利率,七月收市報3,024,市場應可 可再度減低利率,七月收市報3,024,市場應可 可再度減低利率,七月收市報3,024,市場應可 可再度減低利率,七月收市報3,024,市場應可 可再就3,050點。

1,相信會吸引投資但預期股市會有上升1及九二年開放市場,預計股市年底可攀1734.48的新商。長線來看,貿易赤字逐但月尾則受到傳言經紀回佣提高而令指

1的監管措施强加 《治本·把無必要 不,提供完善的市

中英本月二日紐約市場原植 澳州消費物價指數 化物质性的特別 医中央 本月二日紐約市場原始 每磅只爲七點七七美 每喷二千八百二十元。 如服 響。 特低,港市價亦受影 每磅只爲七點七七美 每喷二千八百二十元。 特低,港市價亦受影 每磅只爲七點七七美 每喷二千八百二十元。 特低,港市價亦受影 每磅只爲七點七七美 每喷二千八百二十元。 特低,港市價亦受影 每磅只爲七點七七美 每喷二千八百二十元。 特別 砂糖耐酸的 中租砂糖每喷二千八百聚级 (特訊)本月初旬 医比較大,六月初南韓 旬日來市價穩定,榴花以原 幼砂糖市價回落 一段每據升至一百八十二十五美元,但港市現一月付船每噸訂價三百一月付船每噸訂價三百一月

國際糖價升而復降

一族中通社從北京報稱,中共國 為農業技術開發、他源、交通、東原材料工業建設。還包括引進國 家意需的先進技術、改進產品性 家意需的先進技術、改進產品性 解用對於那些涉及國家安全,有損於 國民經濟和社會發展以及公共利 一個民經濟和社會發展以及公共利 一個民經濟學觀。

大陸環保殊難樂觀吸納外資引進汚海

10 昨天受期捐市場下挫影响,股價 的東京八月八日電--日本股市機價 板板 中

出現

發動新政變對付總統科拉桑,菲律賓股市昨天的投資者活貨令大市受壓,加上右翼叛黨警告的投資者活貨令大市受壓,加上右翼叛黨警告馬尼拉八月八日軍:經紀表示,希望離場事**;律實股走勢偏軟**

4061.31

4056.20

4065.97

4068.57

4070.17

4068.83

4069.75

4070.27

4065.47

4039.77

4039.22

--22.09

4043.64

4041.13

4048.99

4046.56

4074.88

4031.95

4140/4170

3430/3600

3430/3630

3440/3640

3450/3650

3510

恒生指數昨日變動表

前收市

10:15AM

10:30AM

10:45AM

11:00AM

11:15AM

11:30AM

11:45AM

12:15PM

12:30PM

變動(點

2:45PM

3:00PM

3:15PM

3:30PM

恒生指數

12:00

(高麗中) (高麗中) (高麗中) (古典)

カッ 在午 発致正

港股市仍續

進行

事固川

常事

接

連三

期息每股六 度 口 期續增加幅度 另特別現金紅 期業績 億八 爲百八 村每股上 禹

一仙

賣家沽售壓力顯增

港股轉現

反覆偏軟

・成値仍逾

港陸 溢和 息每股一 "大增近五成 點七五仙

公司消息 上交易日 未平合 約總數 成交約數 593 3363 4148 4148 6547 合約總數

響影重嚴症遺後件事灣斯波

仙六股每息



心主席馬景華表示

| 奇盛 (集團

上市

商高價 最低價

年業務仍續看好

4123

隧道 與港燈宜加注意

司空壳而取得上市地位。时届公司。然實力電子乃於地位,實力電子沒成爲實力配子乃於地位,實力電子沒成爲實力關際控股公司,實力電子兩限 期

繼續領民 提供一千六百零五萬三千元,即佔百分八十八點九。其次為教育性學習輔 一類。另一方面在中國保安縣平湖於現 一方面在中國保安縣平湖於現 一方面在中國保安縣平湖於現

紐西蘭(柏克萊指數 台北(加槽指數 南韓(綜合指數

州方面,由於有消息指出若通服低於%、州方面,由於有消息指出若通服低於%、阿投資者的情緒。 图方面,上升的通股市前景是樂觀的。另方面,上升的通收銀行亦將放寬現今緊縮的貨幣政策,

一發展

上萬元,九○至九一年經常帳赤陣,所以股市升幅與大,六月份-由於有消息指出若通服低於%

公司供稿) 《康和财務顧問(香港)是非常有吸引力的。(康和财務顧問(香港)的投資機會,尤其以台灣及泰國爲主,南韓亦的投資機會,尤其以台灣及泰國爲主,南韓亦建讓投資組合。

C巴表示將持此投版法估大家樂已發行股大

集資二二

公樂配售新

升〇點八七五

升〇點一點三

跌〇點七五

建議派末期息每股五仙

羣思集團

東 店酒級星五建興馬大

| 計教符割 | |
|------------------------------|--|
| u li gi di 🛶 🖟 🖟 li li gi li | |

華中

事責項導介亦教學 。據了期間、父母因工作關
教書增聘主任一名 留攤簽助 在本港兩間大學、修設
和書館 中生任一名 留攤簽助 在本港兩間大學、修設
「一個攤簽助 在本港兩間大學、修設

酒店.飲食 2.925 105 机酚酒店

| | 7 PA 1 / | والمسائد عليه الرا | / |
|---------|----------|--------------------|---------------|
| | JJ L | 11 | 1 |
| ノベッナヤ「 |] | | |
| | 设市行 | TIMAK! | 1 |
| - I (L) | | | Maria State (|

成交金額: 1,568,787,007 成交股數: 830,167,033 恒生指數: 4,046.56 -14.75

| | トのコン | | l J 脈高 | 黑體字無 | in the first | | | | 199 | 1年 8月8日 | 【星期匹 |) | | |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------------|---|--|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| (the le | | 上日牧市 | B A | 恐低 | 最後叫作 買入 | | 妆市 | 升跌 | 升跌 次序 | 或交股數 龙 | 交金額 | R/S | P/E | 息串 |
| | 良行、財務才 ^{合企業} 洲金融 | 14.20 2.625 | 14.20 2.625 | 2.575 | 2.55 | 2.60 | | | - -92 | 59,121 160,000 | 839,470 414,300 | 3.51 ⁿ 0.64 | 8.41 11.04 1.73 1 | 7,22 5.82 00.78 |
| 129 泛 | 海國際 亞銀行 | 0.77 19.40 3.776 | 0.79 19.40 3.775 | 0.76 | 0.76 | 0.77 | 0.77 19.10 | | 123 145 | 1,520,000 742,760 1,057,175 | 1,185,220 14,229,436 3,969,708 | 0.19 4,72 0.92 | 1.73 1 16.43 8.20 | 3.27 6.44 |
| 110 中 5・121 紀 | 國東方 德 爾 樂 | 0.80 | 0.78 | 0.77 0.218 | 0.76 0.218 | 0.83 | | | -28 -142 | 70,000 1,084,000 | 54,000 238,282 | 0.19 | 55.00 | 0.65 |
| 0 440 大) 166 F. | rusader 新金融 P.Banc | 9.90 2.45 | 10.10 2.575 1.31 | | 10.00 2.525 1.30 | | 10.00 - 2.55 | +0.10 | +53 +12 +19 | 277,822 1,555,000 1,303,719 | 2,785,131 3,953,050 1,691,352 | 0.63 0.32 | 10.87 13.42 5.06 | 4.80 6.15 |
| 32 214 第 0 053 國 | 一太平 一太特資產 浩集團 | 1.27 0.175 1.74 | 0.187 | 0.176 1.73 | 0.185 1.74 32.75 | 0.186 1.75 | | +0.011 | +3 . | 8,450,000 2,165,000 923,445 | 1,555,480 3,781,260 30,224,791 | 0.05 0.43 8.16 | 11.28 17.93 | 4.59 3.03 |
| D 145 建 D Q05 国 | 生似行 建屋貸款 運控股 | 33.00 12.40 29.10 | 33.00 12.60 29.20 | 12.60 28.90 | 12.40 29.00 | 12.80 29.10 | 12.60 29.10 | | +37 - -89 | 10,600 | 133,560 87,816,675 119,050 | 3.11 7.19 0.38 | 7.30 15.11 9.85 | 8.73 5.36 2.97 |
| 226 7 | (基銀行) | 1.56 1.62 4.50 | 1.55 1.65 4.50 | 1.53 1.63 4.50 | 1.53 1.63 4.40 | 1.55 1.64 4.50 | 1.63 4.50 | +0.01 | +75 | 3,916,000 18,000 | 6,389,680 80,100 | 0.40 | 26.59 - 272.73 | 3.07 |
| 3 376 3 222 3 | 病勝退券 電信集團 手利 大 | 0.60 1.01 | 1.09 | 1.03 | 1.03 | 1.04 | | +0.03 | +14 | 602,010 | 634,610 | 0.26 | 20.69 | 4.76 |
| 6 227 大 75 086 新 | 大衆國際 所鴻基公司 9利投資 | 0.425 2.45 0.76 | 0.42 2.45 | 0.42 2.40 | 0.415 2.425 0.75 | 0.425 2.45 0.77 | 0.42 2.425 0.76 | 0.005 0.025 | -163 -178 | 48,000 1,510,000 | 20,160 3,654,325 | 0.60 0.19 | 10.13 28.90 | 6.18 5.25 |
| 3 258 3 0 349 3 | 900 五年 東聯銀行 | 0.405 2.375 | 0.435 2.425 | 0.405 2.30 | 0.43 2.30 | 0.435 2.325 | 0.43 2.30 | +0.025 -0.075 | +4 -46 | 74,260,000 436,016 | 30,781,080 1,034,810 | 0.11 | 11.61 | 6.52 |
| 5 096 n | 大華銀行 ix隆銀行會 | 39.25 | 39.75 | 39.25 | 39.25 | 39.50 | 39.50 | +0.25 | +71 | 86,295 | 3,400,979 | 9.76 | 12.47 | 3.58 |
| 7 104 র | 綜合企業 | 0.83 | 0.83 | 0.81 | 0.81 | 0.82 | 0.81 | -0.02 - | - 6 8 | 1,157,000 1,423,500 | 951,495 2,448,480 | 0.20 | 8.39 31.85 | 6.67 6.87 |
| 8 024 T | 亞洲證券 育威集團 其士國際 | 1.72 0.74 1.26 | 1.73 0.76 1.26 | 1.70 0.73 1.22 | 1.71 0.72 1.22 | 1.73 0.73 1.24 | 0.73 1,24 | -0.01 -0.02 | -143 -118 | 458,000 170,800 | 335,800 213,336 460,500 | 0.18 0.31 0.54 | 9.42 7.36 5.10 | 3.26 3.62 8.64 |
| 25 116 E 75 367 I | 图 生 生 住士機構 其士商集國際 | 2.20 0.40 0.385 | 2.20 0.41 0.40 | 2.175 0.39 0.385 | 2.20. 0.405 0.39 | 2.225 0:41 0.395 | 2,20 0.41 0.395 | +0.01 +0.01 | + 18 + 17 | 210,000 4,354,921 2,248,000 | 1,726,627 879,520 | 0.10 | 11.17 6.15 | 2,44 4,20 5,48 |
| 8 441 T 8 704 J | 育隆洋行 高利美商 公和一群 | 0.93 1.38 | 0.94 1.39 | 0.91 1.39 | 0.91 1.37 | 0.93 1.39 | 1.39 | 0.02 0.01 | -78 +67 | 338,000 100,000 暫停買責 | 314,850 139,000 | 0.22 | 9.81 | |
| 013 1 0 155 1 | 和記責場 華基泰集團 志正國際 | 15.70 4.025 | 15.60 4.05 | 15.40 3.95 | 15.50 3.975 | 15.60 4.00 | 15.50 4.00 | -0.20 -0.025 | -149 -207 | 3,283,620 206,761 | 51,113,274 828,868 | 0.99 | 13.41 12.87 | 4.19 12.49 |
| 25 015 † 126 100 † | 省和控股 怡和國際汽車 | 38.25 3.775 | 37.00 3.80 18.40 | 36.50 3.75 18.00 | 38.50 3.75 18.00 | 38.75 3.80 18.10 | 36.75 3.75 18.10 | +0.50 -0.025 | +48 -203 | 794,290 192,294 482,085 | 29,142,378 726,780 8,754,452 | 9.08 0.93 4.47 | 6.60 10.39 6.60 | 3.01 8.79 1.72 |
| 00 209 1 14 174 | 治和策略 怡和策略(優) 奇盛集團 | 18.10 17.70 0.56 | - 0.56 | 0.54 | 17.70 0.53 | 18.00 . .0.54 | 17.70 0,54 5,25 | -0.02 -0.05 | -34 -185 | 270,000 387,000 | 148,600 2,019,550 | 4.37 0.13 1.30 | 7.15 9.70 | 2.83 4.63 5.71 |
| 070 | 原 創 異 徳智發展 名力集団 | 5.30 0.88 | 5.30 0.88 | 5.15 0.85 | 5:20 0.84 | 0.86 | 0.85 | -0.03 | -37 | 製件資費 1,360,000 | 1,168,840 | 0.21 | 7.40 | 1.18 1.95 |
| 325 438 | 王·集·围 太平協和 百樂門印刷 | 0.405 2.175 0.28 | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 2,125 0.295 | 0.405 2.15 0.30 | 0.405 2.15 0.295 | -0.025 +0.015 | -165 +6 | 2,400,500 42,940,000 | 5,174,213 12,383,650 | 0.53 0.07 0.75 | 22.12 8.65 7.56 | 1.79 4.51 4.92 |
| 56 224 35 679 | 鍵生國際 亞洲企業 順豪資源 | 3.025 1.53 0.48 | 3.05 | 3.025 - 0.48 | 3.025 1.51 0.485 | 3.05 1.53 0.495 | 3,05 1,53 0,49 | +0.025 - +0.01 | +63 | 2,960,000 | 714,900 | 0.38 0.12 | 7.97 | 9.04 |
| 50 249 40 019 | 森 那 美 太古洋行A 太古洋行B | 6.10 22.00 3.65 | 6.20 22.00 3.65 | 6,05 21.80 3,60 | 6,15 21.80 3.60 | 6.20 21.90 3.625 | 6.20 21.90 3.60 | +0.10 -0.10 -0.05 | +36 -221 -140 | 80,000 1,051,764 985,518 | 487,300 23,063,085 3,559,013 | 1,53 5,41 0,89 | 10.09 14.19 11.67 | 3.8 4.4 |
| 30 661 68 009 | 摩蟹集團 電視企業 | 5,05 1,58 1,20 | 5.05 - 1.22 | 5.05 | 5.00 1.58 1.20 | 5.05 1.61 1.21 | 5.05 1.58 1.21 | +0.01 | +62 | 68,000 - 1,224,000 | 343,400 - 1,484,856 | 1,25 0,39 0,30 | 12.02 9.11 | 6.0 |
| 00 290 61 532 | 富級國際 永安集團 王氏港建 | 12.50 1.13 | 12.60 1.14 5.80 | 12.50 1.12 5.60 | 12.20 1.12 5.65 | 12.50 1.14 5.70 | 12,50 1,14 5,65 | +0.01 -0.05 | +59 -190 | 5,000 370.812 1,312,200 | 62,700 419,581 7,492,810 | 3.09 0.28 1.40 | 13.92 7.11 13.18 | 1.28 6.58 3.5 |
| 51 464 | 建豐國際 長江國際 長江貿易 | 5.70 0.36 1.17 | 0,365 1.17 | | 0.365 1.18 | 0,385 1,22 | 0.365 1.18 | | ·· • · · · · · · · · · · · · · · · · · | 108,000 4,000 | 39,380 4,680 | 0.09 0.29 | 4.99 2.87 | 6.8 14.4 |
| | 正学则告 | | | | | | or and the | | | | | | | |
| 24 723 05 519 | 安歷士 | 1.18 0.81 | 1.17 D.84 | 1.16 0.81 | 1.1 <u>5</u> 0.81 | 1.16 0.82 | 1.16 0.82 | -0.02 +0.01 | -108 +49 | 951,000 | 1,175,600 775,950 91,300 | 0.28 0.20 0.51 | 7.93 10.77 | 9.7 5.0 |
| 18" 726" | ASM太平洋。 生种医院 十维國際 | 2.076 1.53 | 2.07 7 1.01 7.54 | 0.98 | 2.05 0.99 41.52 | 2.075 1.00 1.53 | 2.075 0.99 1:53 | -0.02 | -86 | 44,000 560,000 794,000 | 1,212,840 | 0.24 0.38 | 9.43 | |
| .425 481 .71 687 .20 648 | 中國印染 志成集團 祥寶實業 | 0,33 1,64 2,15 | 1.64 2.15 | | 0.325 1.59 2.15 | 0.33 1.60 2.175 | 0.33 1.60 2.15 | -0.04 - | -67 | 1,960,000 1,872,000 | 3,152,320 3,954,950 | | 9.43 | 5.0 |
| .72 701 115 | 中華製漆 忠德石油 東力投資 | 1.46 0.47 | 1.47 | 1,45 | 1.45 | 1.46 | 0.47 | | | 1;270,000 | 1,854,000 | 0,12 | _ | |
| .09 118 .67 467 | | 0.79 0.59 0.51 | 0.78 | 0.58 | 0.78 0.57 0.49 | 0.80 0.60 0.495 | 0.78 0.58 0.49 | -0.01 -0.01 -0.01 | -150 -108 -63 | 18,000 80,000 1,544,000 | 14,040 46,400 763,340 | 0.14 | 6.92 | 5.0 |
| .78 034 .72 641 | 愛 美 高 立信工業 | 3,47 1.33 | 5 3.45 1.32 | 3.40 1.32 | 3.425 1.32 1.01 | | 3.421 1.32 1.01 | -0.05 -0.01 -0.01 | -131 -200 -182 | 1,015,750 10,000 108,000 | 3,483,275 13,200 109,080 | 0.33 | 0.80 | 5.9 |
| 01 136 85 040 |) 樋田集團) 通用電子) 金山實業 | 1.02 0.84 2.70 | 0.83 2.70 | 0.81 2.65 | 0,81 2.65 | 0.B3 2.675 | 0.81 2.67 1.95 | -0.03 | -34 5 −187 | 1,830,000 662,000 154,000 | 1,504,450 1,783,400 302,420 | 0.20 0.66 | 10.35 | |
| 72 186 | 金源米獎 Grande B | 1,98 0,65 1,57 | 0.64 1.57 | 0.63 1.55 | 1.95 0.63 1.55 | 1,96 0.64 1,58 | .0.64 1.56 | -0.01 -0.01 | -124 -205 | 1,261,800 182,000 | 797,326 284,600 | 0.16 0.39 | 7.36 9.02 | |
| 1.31 715 | · 港機工程 · 港陸配際 · 興利科技 | 18.30 1.25 0.21 | 1.26 | 1,16 | 18.40 1.18 0.212 | 18.50 1.19 0.214 | · { | | -20 3 -136 | | 17,693,400 221,640 | 0.29 0.05 | B.19 | 6. |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 3 香港玩具 4 香港毛紡 7 合興集團 | 1,29 2,80 1,07 | 2.75 | 2.70 | 2,70 1.06 | 1.31 2.80 1.07 | 1.31 2,70 1.06 | +0.02 -0.10 -0.01 | -34 -186 | | 1,301,600 67,281 44,600 | 0.87 0.26 | 30.47 | 3. 8. |
| 1.48 167 0.42 162 | 7 萬威國際 2 新 創 見 2 香島印染 | 1.29 0.27 3.00 | 5 0.27 | 75 0.26 | 1.30 0.265 2.85 | 1.30 0.27 2.95 | 1.30 0.26 2.90 | | -31 | 10,000 477,500 6,000 | 13,000 129,578 17,400 | 0.07 | 16.60 | 6 |
| 9.95 179 1.35 567 | 9 佛昌電機控股 7 海森科研 0 開達集團 | 9.70 0.72 0.77 | 0.72 | 2 0.70 | 9.65 0.71 0.74 | 9.70 0.72 0.75 | 9,70 0,71 0,75 | -0.01 | | 50,000 114,000 790,000 | 483,900 80,620 592,900 | 0.10 | 4.37 | 9. |
| - 730 0.96 14 | 0 開連投資 1 金城國際會 | 0.92 | 3.69 2 0.90 | 5 3.20 8 0.91 | 3.22 0.93 | 3.275 0.94 | | +0.02 | | 1,244,000 1,045,000 2,316,000 | 4,096,800 978,260 2,434,400 | 0.2 | 3 13.30 | |
| 2.05 191 5.95 41 | 9 建生電子 1 脱新國際 1 樹川香港 | 1.07 1.91 4.60 | 1.8 | 3 1.90 5 4.45 | 1.90 4.50 | 1.91 4.55 | 1.90 4.55 | -0.01 +0.05 | 214 +-51 | | 1,809,28 484,07 3,206,60 | 0.47 | 2 – | 8. 1. |
| 2.25 33 | 8 隙傾食品 9 調氏國際 6 陸氏實業 | 2.45 2.07 1.98 | 25 2.0 | 5 2.026 | | 5 2.05 1.95 | 2.37 2.02 1.95 | 5 - | - | 461,000 324,000 | 939,10 | 0.5 | 0 7.94 8 10.7 | 3 2 |
| 0.73 21 | 2 南洋集團 3 樂號電子 8 永新企業 | 4.2 0.7 | 0. 0.7 | | 0.70 | 1,15 | 0.70 1.14 | -0.0 | - 2 - 103 | | | 0 0.1 | 7 9.3 8 6.3 | 7 6 |
| 2.35 29 6.162 07 | 5 新賀集團 5 彩星極祭 3 品質関際 | 1.9 5.7 0.6 | 5.5 | 5 5.00 | 1.85 5.06 0.63 | 5.15 | 5:18 | · −0.5! · +0.0 | 5 -5 1 +37 | 14,112,200 6,840,000 | 72,981,98 4,319,60 | 5 1.2 0 0.1 | 7 3.2 6 — | 1 |
| 0.445 52 1.84 22 | 3 品質國際(優)會 9 利民實業 2 鴻道電子 | 0.4 1.6 0.5 | 35 0.4 5 1.6 | 45 0.44 5 1.65 | | 1.66 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | _ | +20 | 638,000 315,000 420,000 | 519,75 243,80 | 0 0.4 0 0.1 | 1 28.8 4 — | 0 6 |
| 1.03 23 4.225 23 | 34 投強國際 36 生力啤酒 | 0.7 3.8 | 9 0.7 0 3.8 | | 0.76 | 0.77 3.82 | 5 3.80 |) | | 1,864,000 66,800 126,000 | 254,74 | 0 0.9 | 4 12.9 | |
| 1.85 08 | 18 等美選球 11 規設電器 | 1,3 0,8 1,5 | 3 0.8 8 1.5 | 3 0.81 7 1.57 | 0.82 1.57 | 0.83 1.56 | 0.8 1.5 | -0.0 -0.0 | 1 -150 1 -200 | 6 200,000 | 314.00 | 0 0.3 | 9 7.6 | 6 6 |
| 9.90 26 | 36 新油基工業 30 陶海砂廠 35 升岡國際 | 1.0 9.3 0.6 | 0 9.2 5 0.6 | 5 0.63 | 9.05 0.63 | 9.15 0.64 | 9.1 0.6 | 50.1 40.0 | 5 -11 1 -12 | 7 164,000 4 1,989,185 | 1,410,45 1,272,25 | 0 2.2 8 0.1 | 6 12.4 6 9.0 | 1 3 0 £ |
| 1.49 25 | 34 寶光寶樂 54 順聯企樂 76 森馬寶秘 | 3.5 1.2 0.0 | 0 1.1 68 0.0 | 8 1.18 068 0.06 | 1.17 | 1.20 | 1,1 9 0.0 | 3 -0.0 5 8 - | 2 11 | 1 20,000 1,280,480 | 23,60 85,70 | 0 0.2 6 0.0 | 9 5.5 | 8 4 |
| 1.65 66 2.80 62 | 83 恒 光 行 24 端菱國際 48 太平地氈 | 1.6 1.8 4.6 | 8 1.8 | | | | 1.8 | 7 -0.0 | 1 -21 | 1 481,600 | 898,26 | 0 0.4 | 6 6.0 5 9.9 | 3 5 |
| 1.80 68 1.07 66 | 80 建想集團 89 科技實業 00 訊科國際 | 1.2 | 28 1.3 05 1.0 | 06 1.05 | 1.05 | 1.30 1.06 | 1.3 | 0 +0.0 6 +0.0 | 1 +56 | 1,68 6 ,000 514,878 | 1,786,14 316,58 | 0 0.2 38 0.1 | 6 7.4 5 | |
| 2.275 09 4.40 48 | 94 東茗工業 58 聯亞集團 | 2.0 |)76 2.0)26 4.0 | 075 2.02 00 4.00 | 2.00 | 2.02 | 2.0 4.0 | 25 0.0 0 0.0 | 25 -20 | 438,000 | 894,25 204,87 | 5 0.9 30 0.3 | 99 5.3 24 - | |
| 1.18 69 1.21 5 | 32 信利國際 97 東梨訓練 18 图 得 仕 | 1,0 |)2 1.0 16 1. | 03 1.00 16 1.14 | 1.00 |) 1.01 3 1.14 | 1.0 1 1.1 | 0 -0.0 4 -0.0 | 2 -87 2 -10 | 820,000 3 36,000 | 626,90 41,10 | 00 03 | 25 - | 16 1 |
| 4.225 2 | 72 協與針繼 73 信谕集團 19 友利電訊 | 8.8 4.0 0.6 | 00 4.1 84 — | | 0.63 0.63 | 2 0.68 | 25 4.0 5 0.6 | 0 | | 85,000 | 340,00 | 00 0.1 - 0. | 99 8.1 16 - | 35 |
| 4.05 7 0.68 4 | 10 時 知 13. 遊遊園際 9B 南陽寶典 | 3.9 0.9 | 59 O | 05 3.90 59 0.56 65 9.66 | 3 0.5 5 9.8 | 9 0.60 5 9.90 | 0 0.5 0 9.6 | 9 6 -0.0 |)5 —21 | 688,17 9 65,00 | 8 405,2 0 640,2 | 33 0 50 2. | 15 — 43 10. | 38 |
| 2.375 0 2.45 2 | 99 主氏國際 94 長江製衣 98 鴻生寶樂 | 2. | 35 . 2. 325 2. | 325 2.30 325 2.30 57 0.50 | 2.3 25 2.3 | 26 2.31 25 2.41 | 5 23 0 23 | 25 - 0.0 25 - 0.0 7 +0.0 | | 4,00 | 0 9,3 | 00 0. | | 57 1 |
| | 運輸倉 | | | 45 9.31 | | | | | | | 0 23,530,9 | | | 94 |
| 1.06 0 5.60 1 | 93 國際航空 29 中華遺船 19 新 海 康 | 1. 5. | 03 1. 10 - | 04 1.0 - 70 5.70 | 1 1.0 5.0 | 3 1.0 0 — | 4 1.0 5. | 0 - | - | 8.573.71 | 4 8,851.8 | 05 0. - 1 | 25 - 26 3. | |
| 3.00 2 | 17 萬邦航樂 207 明仁企樂 217 海南稜陵 | 2 5. | 425 2. 10 5. | 60 2.4 05 5.0 | 25 2.4 0 5.0 | 75 2.5 0 5.1 | 0 2.4 0 5.0 | $ \begin{array}{c cccc} $ | 05 -+20 0514 | 2,992,00 | 0 7,548,8 | 00 0 00 1 | 61 87. | 77 53 |
| THE RESERVE THE PERSON NAMED IN COLUMN | 32 東方海外 | | 40 - | | 3.3 5 6.3 | | | 1/5 -0. 100. | | 99 218,40 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | 58 5. | 53 |
| 4.85 3 7.20 2 4.70 2 | 237 安全 倉 242 億階集團 276 宇宙控股 | 4. | 55 4 | 40 6.3 50 4.4 072 0.0 | 0 4.4 | 25 4.4 | 5 4. | | 125 -5 | | 3,050,2 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | 22 45 |

| 高華 | 五期 | | 年十八國民華中(16) |
|---|--|--|---|
| 0.68 557 城市酒店 0. 1.04 037 遠東酒店 0. 6.20 039 富 麗 萊 (| .225 2.225 2.15 2.15 2.1 .455 0.45 0.44 0.44 0.4 .95 0.95 0.93 0.94 0.9 .15 — 5.95 6.1 .45 1.45 1.44 1.40 1.4 .99 2.025 2.00 2.00 2.0 0.19 0.19 0.19 0.19 0.1 3.00 8.10 8.05 7.85 8.0 3.00 — — 9.3 1.875 4.90 4.825 4.85 4.8 3.95 5.96 5.90 5.90 5.9 1.01 — — 1.00 — 1.18 1.18 1.16 1.16 1.16 2.025 2.00 2.00 2.00 2.0 | 175 2.15 -0.075 -38 790,000 45 0.45 -0.005 -168 1,000,000 96 0.95 50,000 10 6.10 -0.05 44 1.44 -0.01 -202 54,000 026 2.00 +0.01 +79 1,001,291 192 0.19 - 46,843 05 8.05 +0.05 +74 45,000 | 47,220 0.23 500.00 — - 1.51 18.20 4.92 77,960 0.36 7.75 7.28 2,002,755 0.49 9.63 8.00 8,832 0.05 9.13 8.42 363,500 1.99 8.88 8.08 6,524,475 1.29 15.41 3.27 - 2,22 — — 30 727,700 1.46 30,91 2.88 30 1,747,808 0.29 7.09 6.11 436,000 0.49 48.08 1.50 |
| 22.00 002 中華電力 21 31.00 026 中華汽車 25 14.50 032 海底隧道 15 12.20 003 中華煤氣 10 12.90 006 港燈集團 15 5.40 050 香港小輪 5 7.55 008 香港電訊 8.45 062 九龍汽車會 6 0.76 378 城市資源 6 0.87 188 正大國際 6 0.49 513 恒和珠寶 2.35 122 鰡 魚 恤 12.80 353 牛奶國際 1 7.70 113 迪生創建 1.14 036 遠東投資國際 1 | 2.00 72.50 72.50 72.50 73. 1.00 21.10 20.90 20.90 21. 9.60 30.00 29.60 29.80 29. 3.90 14.00 13.90 13.90 14. 0.80 11.00 10.80 10.80 10. 2.70 12.90 12.60 12.80 12. 5.35 5.35 5.20 5.20 5. 7.00 7.10 7.00 7.00 7.00 7.00 7.80 8.00 8.45 8.10 8.35 8. 0.415 0.41 0.39 0.39 0.39 0.39 0.36 0.35 0.35 0.34 0.35 0.35 0.35 0.34 0.35 0.35 1.13 1.13 1.13 1.13 1.100 11.10 10.90 10.90 11.7.20 7.30 7.15 7.15 7.00 0.95 — 1.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 — 1.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 11.00 0.00 10.95 0.00 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 11.00 0.00 10.95 0.00 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 0.00 11.00 0.00 10.90 11.00 0.00 10.95 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 | 0.00 | 2 21,162,035 5.16 14.93 3.73 0 2,009,700 7.36 19.30 2.58 0 1,047,200 3.46 8.78 10.46 0 19,699,620 2.67 18.15 2.50 1 41,637,933 3.19 13.51 4.73 0 1,096,900 1.30 9.45 5.71 14 44,472,117 1.73 15.40 4.71 17 9,425,649 2.06 12.64 6.23 10 62,200 0.09 9.78 10 273,330 0.28 4.98 13.27 10 16,048,200 1.78 13.44 3.61 10 685,240 0.34 — 0.25 113.64 4.00 |
| 2.25 639 福輝首節 1.25 709 佐丹奴企業 0.53 147 新系機構 0.76 343 五郎集團 1.28 647 Joyce 1.07 280 景福集團 14.00 066 連 卡佛A 1.27 192 連 卡佛B 15:00 067 立 興 3.20 685 明報企業 204 NewsCorp 1.38 018 東方報業 2.95 583 南華早報 4.825 080 邵氏公司 6.00 241 瑞興百賀 3.15 244 先 施▲ 1.74 233 星島集團 1.18 383 星光傳呼 0.42 417 謝 瑞 觀 0.73 279 東 方 紅 | 1.37 1.37 1.35 1.35 1 1.12 1.13 1.12 1.12 1 0.355 0.375 0.355 0.355 0 0.50 — — 0.50 — 1.18 1.18 1.18 1.18 1 0.92 0.93 0.93 0.90 0 1.80 10.70 10.50 10.50 10 1.07 — — 1.03 1 1.440 14.70 14.50 14.50 1 2.975 2.975 2.95 2.95 2 1.26 1.28 1.24 1.24 1.24 2.80 2.85 2.80 2.825 2 4.25 4.20 4.20 4.10 2 5.50 — — — 2 2.775 2.775 2.725 2.725 2 1.22 1.24 1.22 1.22 1 0.98 </td <td>1.13 1.12 - 924,00 0.36 0.355 - 10,666,00</td> <td>00 1,034,920 0.28 — <</td> | 1.13 1.12 - 924,00 0.36 0.355 - 10,666,00 | 00 1,034,920 0.28 — < |
| 0.98 373 聯合集團 1.00 260 聯合國際 1.62 056 聯合地壓 5.15 101 淘大圖樂會 0.33 022 亞 細 安 10.60 134 Beazer Asia 1.20 268 奔達國際 0.87 108 建懋國際 0.87 108 建懋國際 0.95 206 國泰城市 1.75 355 世紀城市 3.025 131 卑龍地產 21.60 001 吳江寶樂 1.12 至祥禮樂 0.93 130 中華娛樂 2.25 127 襄人禮樂 1.04 216 建樂寶樂 1.04 216 建樂寶樂 1.04 216 建樂寶樂 1.04 216 建樂寶樂 | 0.78 0.76 0.77 0.77 0.79 0.80 0.78 0.78 1.23 1.24 1.21 1.22 4.875 5.15 4.875 5.10 0.275 0.275 0.27 0.27 7.75 7.75 7.45 7.45 0.93 0.94 0.91 0.91 0.72 0.72 0.69 0.61 0.64 0.60 0.63 1.53 1.54 1.50 1.50 2.00 2.00 2.00 1.99 20.60 20.60 20.20 20.40 0.84 0.85 0.83 0.83 2.025 2.025 1.98 1.99 1.01 1.01 1.00 1:00 3.975 3.95 3.90 3.85 0.61 0.61 0.60 0.60 | 0.79 0.78 — 1,027,8 0.79 0.78 —0.01 —150 489,0 1.23 1.22 —0.01 —196 543,0 5.15 5.10 +0.225 +9 4,890,9 0.275 0.27 —0.005 —101 2.097,6 7.50 7.45 —0.30 —26 227,0 0.92 0.91 —0.02 —78 1,376,6 0.72 0.72 — — 20,0 0.64 0.64 +0.03 +8 1,553,5 1.51 1.50 —0.03 —87 694,0 2.00 2.00 — 64,0 20.50 20.40 —0.20 —184 5,042,1 0.84 0.84 — — 635,0 2.025 2.00 —0.025 —153 2,550,6 1.01 1.01 — — 424,0 3.90 3.90 —0.075 —93 156,0 0.61 0.80 —0.01 —114 1,232,0 0.295 | 000 384,390 Q.19 — 028 666,352 0.30 5.75 4.10 064 24,410,892 1.26 14:54 5.39 000 565,972 0.07 — 000 1,712,550 1.84 9.23 3.43 000 1,261,852 0.22 5.61 — 000 14,400 0.18 — — 000 979,125 0.16 7.04 7.80 711 1,049,789 0.37 5.12 7.33 000 128,000 0.49 11.20 3.07 500 102,984,500 5.04 13:79 2.36 708 533,171 0.21 — 1.18 866 5,113,259 0.49 18.48 5.00 000 427,080 0.25 8.35 8.41 000 744,700 0.15 105.26 5.00 000 18,877,100 0.07 2.14 27.08 </td |
| 0.74 18B 商日發展 0.89 163 英聖地產 0.95 128 安甲企業 1.40 035 遠東發展 0.118 135 第一蘇南 0.76 571 景耀國際 0.285 140 金山地產 2.85 041 鷹 青▲ 1.10 270 粤海投資 8.40 010 恒 隆 2.80 097 恒基稅展 13.80 012 恒基地產 9.30 007 置 地 0.375 149 港澳稅属 7.25 049 置樂信託A會 1.35 153 置樂信託A會 1.35 153 置樂信託B會 3.20 480 香港與業 0.90 159 河聯投資 1.56 160 漢國置樂 3.95 054 合和實業 5.75 055 新昌國際 8.20 014 希懷興業 3.85 165 明輝發展 8.20 014 希懷興業 3.85 165 明輝發展 6.30 171 國際實業 | 0.30 0.31 0.285 0.29 0.93 0.94 0.92 0.92 1.30 1.30 1.25 1.25 0.066 0.069 0.066 0.067 0.54 0.54 0.52 0.53 0.244 0.244 0.24 0.24 2.40 2.425 2.35 2.35 1.08 1.09 1.07 1.09 8.16 8.20 8.00 8.00 2.70 2.725 2.65 2.675 13.40 13.40 12.90 13.10 8.95 8.95 8.80 8.80 0.375 0.376 0.34 0.36 8.95 7.25 6.95 7.10 1.32 1.35 1.32 1.32 2.85 2.825 2.775 2.775 0.66 0.66 0.66 0.64 1.51 1.61 1.49 1.50 3.35 3.45 3.375 3.40 | 0.295 0.295 -0.005 -111 63,998,000 0.93 0.92 -0.01 -172 1,300,000 1.27 1.26 -0.04 -49 868,000 0.068 0.067 +0.001 +44 7,080,000 0.55 0.53 -0.01 -99 370,000 0.241 0.24 -0.004 -114 2,015,001 2.375 2.35 -0.05 -82 2,238,015 1.10 1.09 +0.01 +57 3,336,00 8.10 8.05 -0.10 -167 4,073,00 2.70 2.70 - 3,481,00 13.20 13.20 -0.20 -130 1,281 8.85 8.85 -0.10 -168 3,300 0.365 0.365 -0.01 -62 83.079,00 7.15 7.15 +0.20 +16 2,483,00 1.34 1.32 - 345,00 2.80 2.80 -0.01 | 000 1,205,000 0.23 22.28 2.72 000 1,099,120 0.31 5.36 7.13 000 480,910 0.02 — 000 195,700 0.13 8.59 3.77 000 487,860 0.06 — — 830 5,310,784 0.58 11.63 3.61 000 3,595,740 0.27 30.53 1.82 000 33,049,500 1.99 9.34 5.28 000 9,381,325 0.67 10.12 5.73 000 18,856,900 3.26 12.08 2.80 648 29,368,470 2.19 10.78 7.23 553 30.076,336 0.09 12.90 4.11 378 17,678,466 1.77 10.42 4.55 000 462,000 0.33 9.62 4.92 400 1,922,310 0.69 14.98 0.71 ,000 110,500 0.16 </td |
| 2.225 286 國際德祥 1.73 173 嘉華國際 2.80 181 啓 明 2.40 184 激成投資 0.50 185 建連新記 8.10 190 熊 谷 組合 0.92 189 [[生 17] 1.09 488 履新發展 0.97 484 履新發展(量) 3.225 068 利興發展 1.24 263 新始投資 198 大富地產 0.285 201 雖大地產 0.36 202 萬年匯業 0.65 132 菲華集團 40.50 158 萬邦投資 11.90 017 斯世界發展 1.70 257 审發國際 7.30 220 晉利地產 2.70 073 晋 利 保 2.075 569 保華國際 3.475 090 百 富 動會 2.85 225 博 富 國 13.40 077 聯邦地產A會 | 1.59 1.60 1.59 1.69 1.67 1.67 1.66 1.66 2.80 2.55 2.55 2.55 2.10 2.075 2.075 2.05 0.415 0.41 0.405 7.55 7.50 7.45 7.40 0.88 0.92 0.89 0.90 0.95 0.92 0.93 0.80 0.89 0.89 0.89 2.725 2.70 2.70 2.70 0.87 0.90 0.87 0.87 0.32 0.315 0.316 0.315 0.39 0.38 0.38 37.00 37.00 36.50 36.76 11.40 11.40 11.20 11.20 1.63 1.66 1.63 1.63 6.15 - 6.20 2.10 2.10 2.025 2.025 1.96 1.98 1.96 1.93 3.40 3.475 3.375 | 1,67 1.66 -0.01 -209 508 2,60 2,55 -0.05 -89 2 2,10 2,075 -0.025 -160 10 0,415 0,41 -0.005 -158 430 7,45 7,45 -0.10 -145 111 0,91 0,90 +0.02 +21 27,856 0,95 0,94 -0.01 -176 933 0,91 0,89 -0.01 -187 540 2,725 2,70 -0.025 -188 58 0,88 0,88 +0.01 +50 2,164 0,228 0,228 -0.002 -192 40 0,315 0,315 -0.005 -121 296 0,39 0,385 -0.005 -121 296 0,39 0,385 -0.005 -148 1,276 37.00 37.00 - - - 11.30 11.30 -0.005 -70 | 1,000 |
| 2.55 228 附邦地應日會 1.65 231 富利國際 0.485 281 川河集團 1.14 238 森 滿 合本 2.50 252 整信地應 2.575 251 爪哇控股 2.76 506 海裏國際會 1.85 240 海稻國際 1.33 269 海嘽國際 22.50 016 新鴻藝地廳 1.06 219 順豪建聚 3.10 245 星港地產 3.55 083 信和關緊 3.70 535 孫 編 記 4.80 088 大昌集團 3.20 089 大生地產 1.68 091 德榮建聚 1.29 277 太與關聯 1.61 028 天安中國 2.20 266 天德地產 3.225 247 尖沙咀選樂 1.78 267 聚富發展 1.20 278 華原置樂 7.05 283 译益置樂 7.05 283 译益置樂 | 2.525 2.55 2.50 2.55 0.63 0.61 0.60 0.81 0.84 0.82 0.81 0.82 2.375 2.375 2.35 2.35 2.275 2.275 2.28 2.225 2.70 2.76 2.65 2.725 1.62 1.65 1.60 1.65 1.21 — 1.20 21.90 21.80 21.40 21.50 0.81 0.81 0.78 0.80 2.275 2.20 2.20 2.20 3.30 3.30 3.15 3.175 3.10 3.10 3.075 3.075 4.80 4.80 4.775 4.776 2.90 2.90 2.85 2.85 1.41 1.41 1.37 1.36 1.21 1.21 1.20 1.20 1.41 1.41 1.39 1.38 1.37 — — — 3.10 <td>2.575 2.55 +0.025 +54 23 0.61 0.61 -0.02 -44 17 0.425 0.42 -0.036 -8 20,38 0.84 0.82 -0.02 -70 27 2.375 2.375 - - 1 2.25 2.25 -0.025 -168 8 2.76 2.75 +0.05 +30 47 1.66 1.65 +0.03 +30 16 1.21 1.21 - - - 21.70 21.60 -0.30 -140 2.17 0.81 0.80 -0.01 -153 41 - 2.20 -0.076 -41 - 3.20 3.20 -0.10 -52 7.84 3.10 3.076 -0.025 -197 38 4.80 4.775 -0.025 -215 92 2.875 2.85 -0.05 -103 27</td> <td>3,250 104,785 0.15 7.64 6.54 0,000 8,591,230 0.10 — 9,000 227,040 0.20 25.63 1.83 4,000 33,000 0.59 8.02 6.48 8,000 198,950 0.56 16.26 4.00 0,679 1,260,887 0.68 31.76 1.64 2,000 262,140 0.41 10.08 5.75 73,930 47,076,156 5.34 14.05 4.49 4,000 330,320 0.20 89.89 — 4,000 8,800 0.54 49.00 6.81 6,246 25,165,613 0.79 12.49 3.91 18,000 1,196,300 0.76 9.79 3.74 19,000 4,446,500 1.18 12.31 7.33 7,400 798,059 0.70 12.36 5.98 20,000 866,200 0.34 6.75 2.94 29,800 9,447,4</td> | 2.575 2.55 +0.025 +54 23 0.61 0.61 -0.02 -44 17 0.425 0.42 -0.036 -8 20,38 0.84 0.82 -0.02 -70 27 2.375 2.375 - - 1 2.25 2.25 -0.025 -168 8 2.76 2.75 +0.05 +30 47 1.66 1.65 +0.03 +30 16 1.21 1.21 - - - 21.70 21.60 -0.30 -140 2.17 0.81 0.80 -0.01 -153 41 - 2.20 -0.076 -41 - 3.20 3.20 -0.10 -52 7.84 3.10 3.076 -0.025 -197 38 4.80 4.775 -0.025 -215 92 2.875 2.85 -0.05 -103 27 | 3,250 104,785 0.15 7.64 6.54 0,000 8,591,230 0.10 — 9,000 227,040 0.20 25.63 1.83 4,000 33,000 0.59 8.02 6.48 8,000 198,950 0.56 16.26 4.00 0,679 1,260,887 0.68 31.76 1.64 2,000 262,140 0.41 10.08 5.75 73,930 47,076,156 5.34 14.05 4.49 4,000 330,320 0.20 89.89 — 4,000 8,800 0.54 49.00 6.81 6,246 25,165,613 0.79 12.49 3.91 18,000 1,196,300 0.76 9.79 3.74 19,000 4,446,500 1.18 12.31 7.33 7,400 798,059 0.70 12.36 5.98 20,000 866,200 0.34 6.75 2.94 29,800 9,447,4 |
| 7.05 283 保益證業 10.80 004 九 職 會 2.80 287 水穀選集 1.95 063 榮譽投資 0.375 288 水 湖 夢 4.10 291 水 達 利 3.675 193 産屋國際 2.075 296 裕與建築 342 FAI 162 次 約 170 工業投資 0.265 200 新漫國際 | 4.70 4.65 4.65 4.65 10.30 10.40 10.20 10.20 2.375 — 2.26 1.94 1.93 1.89 1.93 0.27 0.28 0.27 0.275 1.43 1.43 1.40 1.38 2.25 2.30 2.25 2.30 1.43 1.46 1.43 1.44 | 10.30 | 4,000 |

的康莊大道。

成功之保證在於誠意學習

◆本校特別因應各同學現年度會考的成績,編配到適合其程度及志趣之班別,

到最佳之吸收功能,達到事半功倍之效果。

駕輕就熟,順利考得優異成績。

重讀同學,

商山道正校

339-345號(長發街口)

電話: 3616809 3611819

屯門校

屯門仁愛堂園 2一 4號

電話:4595500(三線)

(何蘊堂對面)

九龍深水埗青山道

利便教師編制完善之教學進度,實施因材施教的現代化教學方法,使同學得

●本校對師資的要求極高,由有豐富教學經驗之港大中大及英國著名大學之學

士、碩士任教,並祇教其在大學的主修科目。又由專人編訂精簡廣備之講義

,應考試的發展概況擬定閱讀方法,應考方針及答題技巧,使各同學對考試

文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

10、11日(星期六、日)照常辦公,時間8:00a.m.-9:30p.m.

海山道分校

25-35號(嘉頓酒樓對面)

電話:3615147-9(三線)

葵涌校

菱英大厦(和宜合道石籬邨口)

荃灣葵涌石籬石文徑五號

電話:4200999

九龍深水埗青山道

法法法国法国法院法

報名從速,額滿見遺,珍惜良機

0.53 258 易臣

0.475 367 NE

1.08 441 政

1.68 704 高木

16.60 013 和

5.40 | 155 難2

37.25 015 怡和

1.04 478 名: 0.47 218 王

2.825 438 太

0.425 282 百 3.65 224 建

1.95 679 亞

0.66 253 順

8.50 249 森 22.40 019 太

3.75 087 3

6.3D 661 M 1.68 009 1.27 369 2 14.00 290 永

1.61 532 ± 6.95 020 **M**

0.51 464

1.24 723 安

1.71 887 志 2.20 648 4 1.72. 701 4

0.55 031 4 1.09 118 大

0.67 487 R 0.84 033 fd

3.75 034 \$

1.72 641 5

1.18 420 1

1.01 136 🕹

2,85 040 全

2.325 877 5

0.72 186 G

1.67 689

19.10 044 A

0.25 114 1.48 586 3.10 154 1.22 047

1.48 167

0.42 152 1 3.30 172

9.95 179

1.35 567

1.22 180

- 730

0.96 141

1.23 499

2.05 191

6.95 411 2.60 72B

2.25 339

2.575 366

4.95 212

0.73 213 1.31 178

2.35 295

6.182 075

0.68 243

0.445 523

1.84 229 0.83 472

1.03 234 4.225 236

3.60 521

1.03 448

1.85 081

1.28 666

9.90 250

0.73 485

4.075 084

1.65 663 2.80 524 5.90 146 1.80 680

1.07 669 1.08 500 2.275 094 4.40 458 1.13 732 1.18 697

1.21 518 9.40 272 4.225 273

1,05. 419 4.05. 710 0.68 413

1.49 254 0.125 076

1.31. 715

116 2

0.232 214 第一

人驕績成仁皇

:葵涌和宜合道一號(青山道口)

:4227090



ST LUCAS

招收各級新生

學費\$550(十期 \$630(十期 \$700(九期

務使學生取得優良成績。

確保學生成績優良,並注重學生德育訓練、 冷氣調節

F4(文、理、商及電腦組) F5重讀生

■師資優良,針對會考應試重點施教

■專人精編會考講義・採用先進教學法・ ■ 校舍獨立,敎會物業,全部標準課室

■校園寬敞,設有籃球塲排球塲等, 並有先進教學設備(詳見圖)。



樹德書院 91/92年度入學申請



報名 會 生

香港北角校

335-341號恒生銀行大厦

電話:5668515-8(四線)

紅磡校

272-274號(蕪湖街口)

電話:3330271-4(四線)

香港北角英皇道

九龍紅磡漆成道

F.5

報名時間:星期一至六上午十時至晚上九時 報名及上課地點。 (1)九龍:香港學生會正校

開敦道558-560號醫發商業大厦1字機 385 1798/385 1850(油麻地米:碧街) (2)九龍塑糧英文夜書院(晚上) 九龍長沙灣元州街元州新邨

729 5554 (長沙灣米:元洲新邨) (3)香港:香港學生會分校 銅鑼灣(米)軒尼詩道458-468號4/F

(國魚恤樓上)(銅爾灣廣場/波斯富街出口) 893 6646/893 7199 此乃香港學生會港島獨家上課地點 2. 去年本會所開辦的大部份科目都絕

早滿額,有意就證的同學,請盡早 報名。 紅磡香港體育館90. Mr. C.Y. Tong (Principal) 音考試雖分析講座 Mr. K.P. Shum (V. Principal) (主漢者)

本校又創佳績 A級狀元考生 又再出現本校

4:25-6:00 5:15-6:50 中學生下午班 逢二、四、六上翻 每週上課三天 精禍實用敎材

針對考生弱點 F.5升調生 加強應考能力 7:55— 9:30 9:40--11:30

週末課程 ●移民英語 ● 聴解課程

(海中學):九龍牛頭角定果街移號 (聖思定中學幼稚園內) 歷史最悠久,教師最資深,組別我最多,班級最完整 創辦於1958年,33年英專經驗

F.5會考重體班文、理、插組

* 重新編寫教學進度將中學會考範圍

*由經驗豐富大學畢業資深教師授課

下午二時至九時

晚上六時至九時

晚上六時至九時

八月十日(星期六)

八月十二日起週一至週五

: 深水埗東沙島街 | 50號

報名; 八月七日至八月九日

編爲一年課程

聖類斯教育機構一荃灣夜中學 工餘進修計劃:91-92年度中學會考課程

*自由選科,上課時間任擇

*可選讀一至七科不等,三科以上保送會考

*附設中、英文卷一之模擬習作,作"實戰"準備

*課程以獨立單元爲基礎,針對會考,並且濃縮

*全校課室均有冷氣系統、電腦室、打字室等

開課日期:一九九一年九月三日

報名從速 簡章備索

址:荃灣海濱花園第二期 T15-T22, 地利亞修女紀念學校。:

查詢電話:4164141



文 理 預 种 爽 校 1991-92 學年招生通告

英國倫敦商會證書文憑

本課程包括下列各級 ——

(三)會計學(第三級課程)

(四)商業英文(第一級及

第二級課程)

(二)簿記及會計(第二級課程)

(一)簿記(第一級課程)

(LCCI) 課程簡介:

開設課程

(一)香港高級程度會考(港大入學試)文、 理各科。

(二)倫大普通教育文憑(G.C.E., G.C. S.E.)文、理(包括電腦)各科。

(三)中四、中五(中學會考)文、理、商 各科。

(四)英國倫敦商會證書文憑(LCCI)課程。 (五)托福(TOEFL)課程。

報名、註册: 星期一至五:2.00-5.00p.m.;6.30-8.30p.m. 星期六:6.30-8.30p.m.

高級程度科目:八月五日(星期一) 普通程度、高級程度第一年科目:九月二日(星期一) LCCI課程:九月、十一月、一月、三月 TOEFL 課程:七月、九月、十一月、四月

地址:九龍新蒲崗景福街96號

10.10 098 2.375 099 2.45 294 0.94 298 9.50 293
1.06 029
5.60 119
5.95 117
3.00 207
6.10 217
4.85 332
7.20 237
4.70 242
0.132 276
19.60 095

招收班別 現招收英中五 觀塘瑪利諾夜中學招生 辦公時間·星期一至五, 第二年期 天主教敎區主辦(非牟利 觀塘翠屏道一 (文理重讀生) 文理各班) 三至中四

報名時間:

首階段招收外校生 違反教育



紐西蘭官立中學

政府理工學院

會考放榜,不用徬徨

NEW ZEALAND KING'S

KING'S High School 皇仁中學

現招收明年(1992年)一月份

F.1 - F.7 學生名額 10 名

校風模實嚴謹,現已有港生就讀 願急接納中五程度學生,英文成績稍欠理想者入

*本中心獨家代理以上學校之入學申請及簽証

*一月份有專人隨學生出發・沿途照顧・安排住宿

Columba College 具有 75 年歷史之女子貴族學校

· Aorski Polytechnic 設備完善之政府理工學院

HIGH SCHOOL 歡迎你!

預科書院均告滿額 旺角教署升學輔導組逾四百人查詢部份學生未選到適合學校倍感焦慮 入學標準稍作提高

六收生程序昨進第二階段

頭信款

重讀 高 績單

東樹澳和念川豐 陳氏敎育機

校長:李培生先生校監:狄和詩神父

晚上六時至九時

各級新生品 日起接受中 **重讀生申請** 四及中 五文理商 古城大脚

港大預科 HKAL 二年制課程

Chinese Language Chinese History History Geography COMMERCIAL

ARTS

Use of English

English Literature

Use of English

COMPUTER (COMM)

Business Studies Principles of Accounts SOCIAL SCIENCES Use of English **Economics Psychology**

English

Chemistry

Geography **Business Studies** SCIENCE (BIO) Chemistry

SCIENCE (MATHS) Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Mathematics

SCIENCE (BIO)

English

Biology

SCIENCE (MATHS) Chemistry

英國大學預科 GCE 一年制課程

中五重讀斑

的譽信

が一方。

ARTS English

Statistics / Maths Computing Studies Business Studies: COMMERCIAL

六七六

Commerce Geography or Typewriting

Statistics / Maths

Business Studies

Accounting

Computing Science

Computing Studies COMPUTER (COMM)

Economics Commerce Accounting

Computing Science COMPUTER (SCIENCE)

ADVANCED COMPUTER (SCIENCE)

Physics

Chemistry

Pure Mathematics Applied Mathematics

Chinese Mathematics. Computer Studies English: Chinese :

Additional Mathematics

SCIENCE English Chinese

Chemistry Additional Mathematics

一年制課程)

Mathematics Chinese History

English Literature Economics Geography

English Chinese **Mathematics**

Economics

Psychology.

Mathematics Computer Studies

Chemistry

Physics -

College of specialised matriculation courses

。本校将保资全部举生要加其政格符合之公即試,在過去各公川試中,本校學生皆有優異的表現,且有

一本校在班全科課程與日校相同,惟仅仅另政有選科及電腦文憑課程,方便在職學生就讀: 設備完善了各則科實驗室機器充足。以已開始接受報名「歡迎參觀查詢,简单加索。 种公时间,生于几种美化上几种三十分(公月十一日里期日积常鲜公)。亚钴:520-2101

路德德會 會 LUTHERA 九七十即證每

德仁書院 招收1991/1992新生 政府買位全日制男校

> 中四:政府派位・收轉校生 八月七日、八日註册。 中五:收轉校生及重讚生 八月一日開始報名

校址:美孚新村蘭秀道46號 地下鐵路第六期出口) 7422080

門鄉師同學會中學

〈參加一九九二年中學會考〉

☆獨立校舍,寧靜寬闊,交通方便。 ☆全日制上課 ☆歡迎操行良好,勤奮向學之同學報名。 辦公時間:週一至五:上午九時至下午五時 週六:上午九時至下午一時

學校地址:新界屯門井頭上村 〈何福堂側〉 查詢電話: 4767639 4402447

校長:譚萬鈞

香港 元朗又新街分校

中四文、理、商科插班生 〈參加一九九二年中學會考〉 ☆師資優良、校風嚴謹,全日制.

學校地址:新界元朗又新街 306 地段

課,歡迎操行良好、勤奮向學之 同學報名。 辦公時間:週一至五:上午九時至下午五時 遇六:上午九時至下午十二時卅分

校長:譚萬鈞

〈賽馬會市鎭公園側〉

朷 中

F5文、理、商科生



炉九時至

Delia School of Canada 地利亞(加拿大)學校

香港鰂魚涌太古城太豐路 加拿大教育在香港 接受新生入學申請

OHO

*本校在加拿大ONTARIO, NOVA SCOTIA, NEW BRUNSWICK & PRINCE EDWARD ISLAND

經利

省註册,課程及制度與當地中、小學相同。 *學生修業期滿,畢業合格,將由加國有關省份教育部頒發畢業 証書,其資格與加拿大本土畢業生相同,並保送加拿大各省大 學,本校自一九八七年創校以來,每年均有90%以上畢業生升

动加拿大各大學院校。 秦基班級均由加拿大教育部推薦資深加籍教師任教,並設輔導主 任專黃學生升學事宜。

*公務員子女可申請政府本地教育津貼。 申請人可逕往聖類斯及地利亞教育機構各屬校索取報名表格

查詢電話: 8844165, 8844166

香港崇正總會主辦・不牟利・全日制 自建校舎・設備齊全・師資優良

崇正中學招生

招收: F.4、新生, F.5、新生及重讀生, 文、理班。 學費: F,4\$ 700 F.5\$800) 報名:由即日起每日由上午九時至下午四時

(星期六至12:30) 校址: 九龍李鄭屋村廣利道十一號 巴士: 2號、2A、112總站

地鐵:在長沙灣站出口沿東京街直上 保安道市政大樓直上山邊李鄭屋泳池附近

電話:7282473 3863149 校董會主席 胡 仙 校監 黃石華 校長 鍾偉光 OKANAGAN STUDENTS INTERNATIONAL PENTICTON, B.C. CANADA.

本學院爲官立大專院校・師資優良。 學校設備完善,大型圖書館、電腦室、休憩室 及宿舍等。

大專課程完畢後,可轉讀BC省及各省大學 PENTICTON CAMPUS OFFERS:

• the first two years leading to a BA degree • the first year leading to a BSc or Engineering degree • the first two years leading to a B Ed degree • the first year leading to a BSW degree

• grade 11 & 12 High School Course

Tel: 7390132

 English as a Second Language (4 months program) 1992年1月入學現已接受申請 ■適合 F.4 至 F.7 學生,請即備證件申請,額滿即止 REGENT - Overseas Education Consultant 901 Kimberley House 35 Kimberley Road, T.S.T. Kowloon.

Fax:7217152

ADVANI

GEORGE

本年度考獲八優之學生

喇沙書院

與光英文中學 嘉諾撒聖瑪利雷

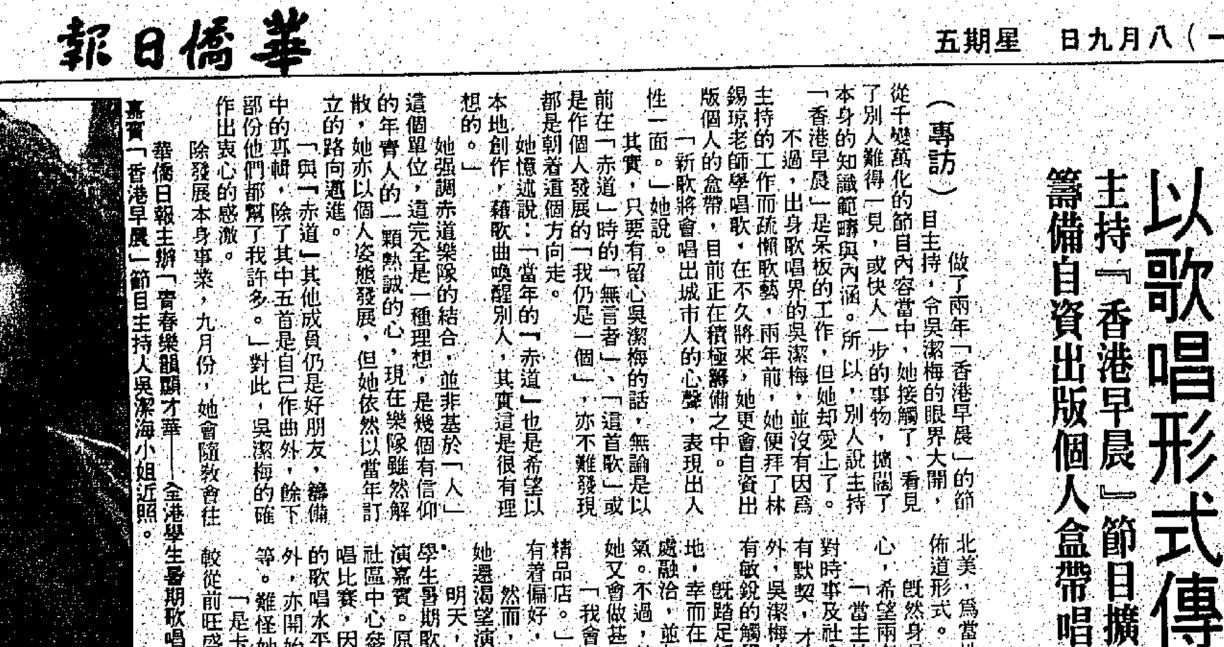
聖芳濱中學 荃灣官立中學

保真局總理聯誼會

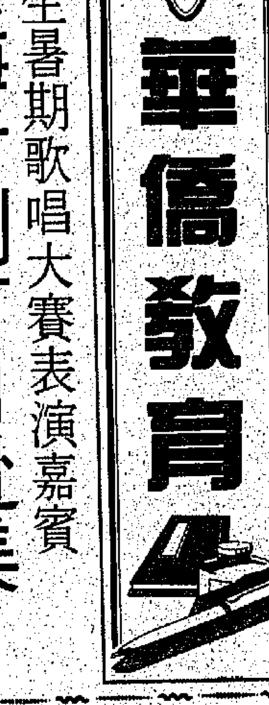
嘉諾撒堅瑪利書院 裏話撒聖瑪利書院

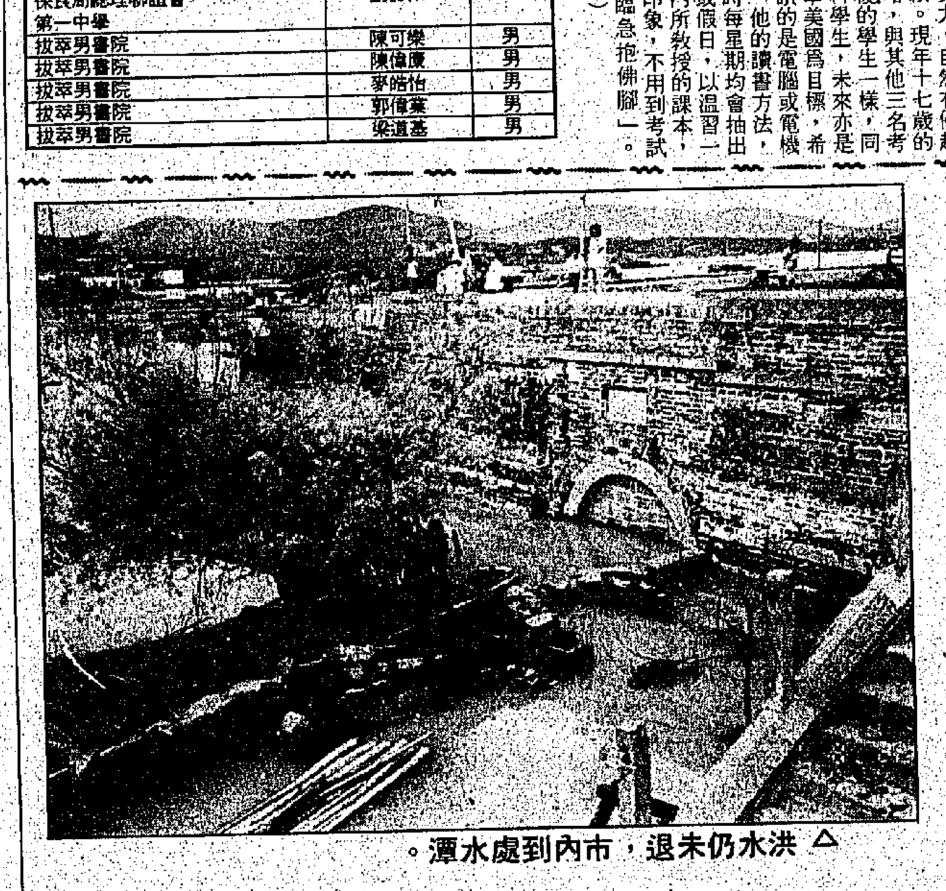
一致認同學校風氣良好仁四名九優學生談讀書心得

師長同學鼓勵居功至大



全港學生暑期歌唱大賽表演嘉**賓** 吳潔梅計劃下月走美 歌唱形式傳播宗教









屋寮住邊山在仍民災,退未位水△

况说戏戏舞崖

片照供提會字十紅



低高位水錄紀日每門部關有區地響影災水受了

步代舟以民災 ▽

Connaught Travel Ltd.

Licence No.350328 九龍尖沙坦加拿芬道51號二樓

Tol:3116311 Fax:3116838 显属六天图 — 5299元起 泰國六天图 — 3999元起 印尼五天图-5499元起 墨航美洲8天假期--9999元起 事辦越南簽證\$900 代蘭世界各地機繁及簽證 代訂各地酒店及港澳南地特價酒店 代辦各地旅行團

門尼干島樂園 印尼(峇里島、日港、椰加達)七天豪華團 印尼爪哇島九天環島團(達星期六)\$7,249 **運搬**酒店・狗家採用五星級**開** 加達 HOTEL HORISON唯一海滩滩假滑店 古里島 NUSA DUA AREA — MIRAGE BALI HOTEL
BERTAMINA COTTAGES - DYNASTY HOTEL

東 京\$2650 吉隆坡\$2450 韓 開\$1650 開開454750 台 北\$1250 韓 與\$4750 馬尼拉\$1450 超西輔\$4100

型加坡\$2450 尼泊縣\$3450 到 黑\$3400 唯也的\$3800

7706155

(3線)

澳門星輝旅運Licence No.351075 MACAU STAR * TOURS 業務範圍:專辦中國省內外旅行團 凱悅、皇都、東望洋 環球、總統、東方 特廉美、加、溴、紐機累酒店 代訂:深圳、廣州、珠海各大酒店 東方公主號、南中國海一天一夜豪華遊 \$298 歡迎公司·社團獨立組團 荃灣荃昌中心昌寧商場二樓 18 號 4174600 九龍尖沙咀漆飯道 87 號百利簡葉大厦二樓 34 室 Tel:3662262 九龍彈教道 760 號聯合廣場間樓 M39 Tel:3976300 新界元朗大業路 302 號同益商場三樓 5 室 Tel:4781330

住宿台北富都大飯店

• 落地簽證

陸) 出國人員

特權代運企世界的大航空公司擴價機構

M 萬寶達 旅遊和联公司。牌照號碼:351158

與州樂學處:通花質能2005號 電話:678395轉2805章 九龍彈數值630號永傑大厦十六樓D座 電話:3859783 海通:3852155 負置人:林興林先生(董寧賽)

全權負責改票、通期(進數可在應州或香港提取) 可在關州訂開、取課 (人便物、港幣、美元均可)

四天 \$ 3440

代售世界各國特平機票·國內、澳門 酒店及世界各地旅行團,專辦加拿大 ,投資移民考察團,加拿大亞伯達省 投資及企業移民,詳情可與本公司移 民部接治。

代持香港CI 人仕申請加拿大簽證 \$ 550元

欧迎查詢

27: 3120622, 3120637

• 馬來西亞機栗十酒店。

事售世界各地機果 战迎支票及信用店 本公司採用最先進之 ABACUS

代訂香港至中國各地區航機果,定期有位,出票快捷

受谷、芭堤雅、野生 韓國、漢城・溫陽★

動物世界、七岩、華 華克山莊四天及五天

(凡經本公司報名特價優待)

尚有各地旅行團,歡迎查詢

泰華團。

電腦訂位・快捷妥賞・價錢公道・絕不取巧

| 欣六天及八天遊。

代理東南亞 美加、澳、歐洲 專辦台証 世界各地機県

韓國旅行社(香港) Kores Travel Service (HK) Co.

出書面 初加 一與國旅價機票及酒店 - 歡迎探親,商務及旅遊 電話熱線:8051515 ((Travel Agents Licence No. 351056) IATA)

一專辦港人及國內人士 特快韓國簽証

九龍尖沙咀加拿芬南59-61號 FAX 3117214 群情期向各大旅行社查詢,或致電點線 澳門新馬路 34 號大豐銀行大廈五一一室 Tel:558855 代理香港直飛廣州往大陸各地機票、酒店、資訊 目的目的第大厦等学被A 二 😂 :3自6752(3 線) **LICENCE NO. 350776 。据的分生企业各种企业中国企业** 应用。这个《用意业·查提作用·集成》。 海洋保護員 医中心 超過 电角电路 电线 医电影 学 Mar 化二聚铁中亚 的现在分词 (A. PSAIC) 4. 医种类形式 [新聞] 网络自己的心静中的 网络子科特殊学术 牌照號碼:350074 。据统治,这个人或证明的成功的是**是**的现在分词。 (2011年) 至一面自己。有子的原因的现代的 四糖粒 * 230444.) 禹星(吉隆坡·鑑漢·丁加以)七天 \$5,590 金三角、清邁、清萊、養谷、簡単雅七天 \$4,590 蒙古州史田語 **清餐割豆·豆印题** 基島(馬六甲・靈頂、怡保、模城)七天 \$5,590 \$3,580 - 連基階段・大ヶ日面景。 速星關六出發 是基础的·自由的 要各个更是和小/ 泰星(曼谷·芭提雅)七天 雙谷、芭提雅、小人國、七點五/七天 \$3,690起 台灣現島(阿里山:花蓮)七天豪華團 \$4,480 \$7,19014 译真例一间约

基属聚(布吉脇)九天/十一天 \$6,69042 爪哇岛九天壤岛遊 項表MV用的

斯里蘭卡、努瓦拉埃利亞六天 \$4,590 岩镇岛、日港、枫加速七天豪雄遊 \$6,490 \$7,290 天天山铁 \$5,690 峇里島五天逍遙遊

 4109279 斯里蘭卡、發漢通灣、馬與代夫六/八天 S 4,590 起 遠域別四、大田牧 海域別四、大田牧 - 全韓(漢城、濟州、金山、慶州、華克山廷)六天。 韓(漢城)、台(台北)七天豪華團

4.002.1373

名古屋、東京、實士山、迪士尼五天 \$6,599 本州(大阪、富士山、迪士尼)七天 \$8,290 全南北九州、迪士尼六/七/八天 建量期中, 正, 次, 且出發 \$7,590起 北海道、東京、迪士尼五/七天 逢星期一,次出独 \$9,090 韓國、本州(迪士尼)八天

\$8,996

连星期二、日山县

韓國、九州八天

建星期二,日出数

布吉島、PEE PEE 華島五天 布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 54,790 布吉島、含艾、宋卡、芭堤雅、曼登七天 \$4,990 - 連禁 植六山蛙 **中歐過止海米為七年村章(紹介人住祭紀**)

台北小人國、烏來、楓橋波服村 S3,080 四天養華團 海基縣二年出社 主接號超遊寫堂、展播舞術計,不得動物解及 九族文化相 · 描字品曜葉去烤肉、火排及百層特色名梁。 - お北分公司選擇定権

新加坡投資考察五天團 经比四据基金 主代提展中央政航空公司之GOLDEN HOLIDAYS.

\$ 4650

天天出世

東地位「紫天異擬世界」及「韓國學到世界」。 老少凝實。

看回程明確稍停留護城及台北,不男位賞。

誌標的譽信

港大預

HKA 二年制記

英國大學

GC

中五重

一年制

電校 話址

*本校?

省註

*學生

証書

申請人

查詢智

大擴差息元美與

華中

抑制炒樓花

七例公佈後

9.35 57.50 22.06 50.00 18.12 72.86 34.66 3.51 43.80 42.45 85.65 60.94 185.87 295.59 14.72 65.50 86.78 176.56 31.22 210.00

4.84 5.04 24.90 1.45 0.76 1.10 4.71 2.95 1.97 1.51 0.80 1.54 0.89 1.23 3.44 1.65 2.26 1.77 0.00 0.22

歐多國首飾商停購實金

暑|過|金

後市

<u>月</u>有

十分流静・交投 ・ 大市線在低位 ・ 株の ・ 株の ・ はの ・ はの ・ はの ・ 大市線 ・ はの ・ 大市線 ・ はの ・ 大市線 ・ 大市。 ・ 大市線 ・ 大市線 ・ 大市線 ・ 大市線 ・ 大市線 ・ 大市。 ・

分形 投 國 析 勢 資際

天,就有一家新的日資工了已高達三十六億二千萬亿計,泰國政府核准的日本資金更是推動泰國經濟 馳現象

杜指連續兩 是好是壞暫難肯定 日出現背

黄金是昨日英

具

增對外通道

圍居民兩局請願

²早建天橋

總署議願。 中門區議員朱祖恩及居民代表,前 時段前往兩局議員辦事處除譚大 時段前往兩局議員辦事處除譚大

前往房屋

數加强消

口

同高 滙基金

屯門良景邨漏水嚴重居民聯請願 今年投訴三百多宗已維修二百廿八宗 今年投訴三百多宗已維修二百廿八宗 房會表 示正速油

涉交行進署總務政赴今定決會商屋假渡島離 業各響影並業全殺扼必勢例條館旅施實若指 同不館賓與屋村鄉於用適不並文條築建關有

災 應

通航梅窩利交通

乘客的增長。 函般三百座位之快速客輪,以配合愉景灣未來函般三百座位之快速客輪,以配合愉景灣未來可與訂購了此外,愉景灣航運服務有限公司更訂購了

反

脤

减少了一線行車,遂使沿線居民苦候達過;②貨櫃車過多,且經常阻塞,巴士行修路工程,以致上下行車輛大排長龍行修路工程,以致上下行車輛大排長龍光上M線巴士樂塘,乃產生以下結果;是近把五二M線於非繁忙時間取銷後,僅又九巴 偷 景 灣 開 辨 渡 輪

屯門景峯及四B區一 搭車困難候 要求九巴恢復五二M六七M兩級安排古漢强區議員勘察屬實決促運署改善方漢强區議員勘察屬實決促運署改善**行車区推**(一小诗 帶居民投訴 『大M六・投居亦議・此

以訴,經長時間實地踏勘,紀錄數據 大七M級大七X兩線則車輛不足,居 大七M級大七X兩線則車輛不足,居 大七M級承擔,引致搭車困難,另方 一个化 M線承擔,引致搭車困難,另方 一件訊)屯門景塞及四B 區一帶居

一方便居民。 一个時方可上車者比比皆是。他們怨聲載 一个時方可上車者比比皆是。他們怨聲載 一个時方可上車者比比皆是。他們怨聲載

路天橋」鄭漢鈞識員並表示會親自去信地的情况,並會邀力協助居民爭取早日與建的情況,並會邀力協助居民爭取早日與建了路大橋工作小組,並於日前舉行與建作定對荃景團的一套居民代表組成了「爭緊急事故發生,居民可能無法在短時間內與建作定對荃景團的一套居民有重大影响。萬時時況,並會邀力協助居民有重大影响。萬時時間內國政府與建作定對荃景團的居民有重大影响。萬時時況,並會邀力協助居民有重大影响。萬時時況,並會邀入協工作小組,並於日前舉行數本。 多簽名爭取勿延擱

八分员员置

件。

一時の財政施政事務委員會跟進遺事項教亡方案的細則・及(四)授權區出承諾・而應密切監察其發展以及各

的價券,則不得可收與所務的投資項目中政府諮詢可否以與所務的可否以

所知。() 所該筆部

梅國份有了一

發轉向 行爲中(

一款有

枚市價 升跌%

0.012 -42.85

0.029 - 17.14

0.015 - 11.76

0.470 -9.61

0.082 -7.86

0.240 -7.69

0.050 -7.40

0.950 -6.86

0.550 - 6.78

0.730 -6.41

見貨沽民股

火動而上 澤動而下 天地睽而其事同也

隆豐積極禍地產 投得有線舊地皮 萬元投得。 地及隆豐,後來乃由 地及隆豐,後來乃由 括了大昌,羅氏、新

九自7 響影有佳欠佛卡連

日九廿月六年未辛曆夏

希慎興業默默耕耘

應予

留意

地產商與港府合作

供良策抑

價過份急速上升,對其本身也沒有止樓市炒風是一件好事。地產商也地產商力面其實已與港府通力健康的發展。

普通股指數: 2245.12 -10.01 香港股市行情表(二) 股較 公司名稱 金額 公司名稱 恒生指數: 4,046.56 —14.75 83,079,553 102,984,500 港澳發展 長江實業 香港分類指數: 74,260,000 87,816,675 湯臣太平洋 恒生分類指數: 遭豐控股 63,998,000 72,981,965 英皇地產 融: 2237.15 -1.94 彩星國際 融:2,761.34 58,791,200 51,113,274 英皇地産 和記黃埔 十5.67 用: 2302.74 用:4,970.43 47,076,156 百樂門印刷 42,940,000 新鴻基地產 -38.47産:3803.79 地 -70.3744,472,117 廣生行 27,856,250 產:6,989.89 香港電訊 長江實業W93 20,380,000 合:2867.22 -14.4243,769,200 川河集團 -14.5119,404,230 41,637,933 百 富 勤W91 +1.07 港景集團 此大股(D·20G 下胜股(Q·20A

岁兴地宝乃 **~~~~~~~~~** 公司名稱

恒發企穩

收市值 升跌%公司名稱 0.186 +6.28 彩星國際 第一太特資產 0.430 十6.17 川河集團 湯臣太平洋 0.295 十5.35 城市資源 百樂門印刷 0.640 十4.91 港陸國際 國泰城市 5.100 十4.61 三泰實業 淘大置業 8.350 +4.37 Beazer Asia 九龍汽車 2.550 十4.08 紀徳世業 F.P.Banc 1.040 十2.97 新 創 見 百利大 7.150 十2.87 香港毛紡 置業信託A 0.395 +2.59 通用電子 其士簡業國際

606 Paribashk俱务92

608 Paribas华 (4年92

財經清景

收市價 升跌% 公司名稱 收市價 升跌% 公司名籍 0.290 十38.09 升岡集團W91 5.150 -9.64 金城國際W93 0.048 十6.66 華大地產W91 0.420 -7.69 樂聲電子W91 0.290 十5.45 中華娛樂W92 0,390 -6.02 國泰城市W94 0.315 +5.00 德樂建築W94 1.180 -5.60 品質國際W92 十4.59 港澳發展W92 1.310 -5.07 廣 生 行W92 0.455 0.410 十3.79 順豪建築W91 7.450 -3.87 陸氏實業W93 0.700 十2.94 城市資源12W92 -3.75 聯合地產W93 0.770 1.000 十2.04 金源米ຸ W94 -3.63 香港電訊W93 0.162 十1.88 大生地度W91 -3.57 湯臣太平洋W93 十1.66 港陸國際W94 -3.57 品質國際W93 0.305

十大上升認股證

溢價% 升跌 升跌次序 成交量 認股價 上日收市 最高 最低 年份 代號 股票名稱 0.455 +0.02 +10 0.355 -0.006 -136 0.16 -0.008 -24 8,924,250 36.00 1.21 1,635,000 33.51 1.25 0,435 0,36 20/10/89-20/10/92 0.76 536 萬生行 486 **州**斯敦展 01/08/88-31/07/94 0.90 1,011,183 23,6B 1,596,000 9.66
 01/02/90~31/12/91
 2.20
 0.158
 0.157

 15/11/90~31/12/92
 0.65
 0.42
 0.435

 18/07/91~30/06/93
 2.35
 0.395
 0.425

 31/07/90~31/08/91
 0.20
 0.035
 0.029
 0.15 0.415 -0.005 -160 0.41 +0.015 +13 1,596,000 0.41 41.54 874.800 12,600 659 新柏拉美 0,029 -0.008 -3 0.14 -717 陸氏實養 0.49 55.56 590 華大地度 673 萬年置業 22/01/91-31/12/92 0.35 0.14 -- 01/09/87-31/12/92 1.18 01/10/90-31/12/93 0.72 0.216 --143,12 377 萬勝證券 - 0,216 644 菲華集團 584 新澤煌際 01/08/90-30/07/93 0.17 01/01/91-31/12/92 7.00 01/01/93-31/12/94 7.00 381 类 M 華 -D.48 18,000 -0.46 21,664 71.43 380 美 M 華 210 樂製電子 837 樂製電子 01/10/88-31/08/81 0.67 0.045 0.05 0.05 1,20
 01/10/88-31/08/91
 0.67

 01/10/90-31/12/93
 1.00
 0.20

 02/01/87-31/12/91
 9.00
 3.175
 3.20

 19/01/90-29/12/92
 0.80
 0.045
 0.045

 01/11/87-31/12/91
 3.47
 0.415
 0.425

 04/03/91-31/03/93
 13.60
 5.00
 5.05
 3 075 -0 100 -47 0 045 - -2,605,728 6.86 186.44 300,000 19,404,230 383 新世界 0.045 0.39 0.40 --0.015 --33 4.90 4.925 --0.075 --129 9.11 554 百樂門印刷 19.52 25.16 18.52 431 日 第 初 683 和尼斯 705 和尼斯 625 品質風景 1,045,000 04/03/91-31/03/93 13.60 5.00 16/05/91-31/05/93 15.50 3.975 21/04/89-30/06/92 0.55 0.30 21/04/89-31/12/93 0.60 0.30 26/06/91-26/04/93 19.80 6.65 3.90 -0.076 -93 0.315 +0.016 +7 4,019,000 5,154,000 7.22 450,000 16.29 736,000 21.77 3,256,000 20.64 0.305 -+0.005 +35 5.65 -25.45 627 品質國際 6.75 +0.025 +71 700 中華電力 708 港份集團 10/05/91-10/05/93 11.60 3.925 4.05 1,212 255.00 1,090,000 104.56 6,000 71.55 4.12 01/10/90-30/06/96 0.189 -0.011 -21 0.315 - -598 富豪酒店 0.20 0.20 0.18 25/01/88-31/12/92 077 28/09/90-15/09/92 0.68 0.315 -05/02/88-31/12/93 0.74 0.32 0.32 26/09/89-26/09/91 25.60 1.60 -01/03/80-25/01/93 16.70 7.35 -368 川河美国 597 鴻道電子 0.31 -0.010 -48 3,620,000 33,38 0.74 0.32 0.32 - -10.74 476 玫瑰國際 564 索箱門匯豐 673 索羅門太吉 1.50 23.25 6.16 7.55 +0,20 580 公理門實訊 676 三聚實際 468 爪哇拉股 0.62 -0.010 -93 0.39 -0.005 -150 152,000 330,000 12,000 575,200 0.51 0.385 1.90 1,19 3,18 1,36 21.79 0.51 0.395 246 制育國際 0.39 -0.005 -150 1.90 -0.060 -50 092 **河 單國**際 537 接 編 87 1.45 1.96 37.88 0.88 01/11/89-30/09/92 8,000 0.88 98,000 -7.50 70,000 9.35 667 新鴻學工業 357 新鴻基地像 588 期東建築 512 (高機業) 694 保和電機 696 長江資業 26/04/91-30/04/93 843,200 96,000 150,000 01/08/91-31/07/94 72.66 01/10/88-31/08/91 0.25 4.71 34.66 01/09/91-31/01/93 21/04/88-31/12/91 4.43 483 資光實際 -0.040 -1201/11/90-31/10/91 -0.050 -643,600 37,200 634 大生地座 22/07/91-31/07/94 01/01/90-31/12/93 42.45 -0.020 --16 722 傳營建築 0.33 85.65 669 科技實業 570 海瓦太平 +0.003 +2916/02/90-15/02/93 0.445 1.10 0.44501/09/91 - 31/08/94 0.033 5,000 868,000 490 排 期 4 -0.002 -15 0.03 01/07/88-31/12/94 0.032 14.72 492 財 瑞 戦 01/08/87 -31/12/91 55.60 248 尖沙明地度 0.405 3D/04/91-31/12/94 01/09/90-30/06/95 03/10/90-30/09/93 698 東梁判1 0.26 0.26 176.56 1.77 0.67 -0.010 0.045 -593 富洲國際 635 友利戦制 0.045 0.075 15/02/89-31/12/91 01/01/91-30/06/95 620 宇宙控股 -0.0010.049 646 宇宙控股 25/02/91-30/06/93 23/11/90-27/11/92 01/08/91-31/07/93 31/03/86-31/12/92 1.06 592 獲多利港股 70,000 660 後多利也拉 •---0.**96** 60,000 405 獲多利性批 0.103 079 学桌19貨 89.47 447 1k 34 X 01/07/91-30/06/94 16/07/91-30/06/94 5'566'800 703 王氏港建 0.62 0.097 -0.001 266.68 721 和記憶祭 P-1-0 01/01/92-31/12/02 現價意率 469 澳生實製 成交量 升跌次序 上日收市 代號 公司名稱 605 法阅集方生值券93

155.00

| 交股份:386 -升股份: 79 | 無變股份: 83 酒 | 店:1 | 766.88 | +6,51 | 恒件奶國際 | | 33,049 31,879 | ,500 港 ,914 泰 | 富發展 | | 726,000 144,000 |
|----------------------------|--|--------------------------|------------------|----------------|----------------|---------------|------------------|--|------------------------|------------------------|--------------------|
| 記 | | | | P. S. W. | | | | | | | |
| 號 股票名稱 | 年份 | 移放價 | 上日牧市 | 表本 | 最低 | 收市 0.195 | 升跌 | 升跌次序 | 成文量 | 達價% 63.67 | 行使價 1.28 |
| O 聯合集團 12 聯合地庫 | 06/05/88-31/12/93 01/03/88-31/12/93 | 1,13 1,37 | 0.195 0.6β | 0,195 | 0.195 0.68 | 0.70 | +0.02 | +15 | 84,200 | 38.49 182.65 | 1.60 2.20 |
| 6 聯合國際 | 11/10/87-31/12/92 | 2 1 0 1 25 | 0.062 0.43 | 0.43 | 0.42 | 0,062 0.42 | -0.010 | -74 | 132,400 | 43.97 | 1,67 1,27 |
| 4 安 版 士 | 18/07/91-30/09/84 11/07/91-30/06/94 | 0.88 | 0.35 | 0.36 | 0.335 0.27 | 0,34 | <u>-0.010</u> | <u>56</u> | 280,000 | 48.78 118.52 | 1,7 |
| 95 冠亞斯塞 | 03/09/90 - 31/12/93 14/03/91 - 31/12/94 | 1.50 1.10 | 0.27 0.305 | 0.275 0.305 | 0.30 | 0.30 | -0.006 | -114 | 576,000 300,000 | 81.82 297.44 | 1.4 1.5 |
| 31 泛海风際 36 城市資源 | 25/04/91-31/12/92 | 1.60 | 0.054 | 0.05 | 0.05 | 0,05 | -0.004 | -10 | | | |
| 79 城市 光源 27 佳利國際 | 01/01/88-30/06/92 01/08/91-31/03/94 | 6.00 1.13 | 0.46 | 0.46 | 0.45 | 0.45 0.189 | -0.010 -0.001 | -77 -213 | 122,000 | 59.60 37.09 | 1.5 1.2 |
| 44 弃進國際 | 01/02/87-31/12/91 | 1.09 1.60 | 0.19 0.285 | 0.191 0.285 | 0.19) 0.275 | 0.285 | -0001 | | 170,480 | 107.14 68.63 | 1.8 1.2 |
| 55 奔達國際 99 育成集團 | 27/05/91-30/06/94 | 1,00 | 0.231 | 1 | | 0.231 | <u> </u> | | = | _ | 8.7 |
| 1、中國東方 | 01/10/68-31/10/91 11/05/87-31/12/94 | 7.80 0.50 | 0.90 0.275 | 0.295 | 0.29 | 0.29 | +0.015 | +5 | 65,000 | 23,44 188,44 | 0.7 1.3 |
| 16 國際城市 58 城市酒店 | 01/07/91-27/12/91 | 1.25 | 0.05 0.60 | 0.60 | 0.58 | 0.048 0.59 | -0.002 -0.010 | -111 | 418,272 | 16.11 | 1.7 |
| 61 世紀城市 38 其士商業 | 20/01/8B-31/12/92 01/11/90-31/10/93 | 1.25 0.70 | 0.096 | 0.095 | 0.095 | 0.096 | -0.001 | 177 | 120,000 | 101.27 | <u> </u> |
| 38 其士國際 | 03/11/87-31/12/93 | 1 35 2.75 | 0.193 | 0.194 | 0.19 | 0.19 | -0.003 | -122 | 3,180,000 | 61.25 86.20 | 3,2 3,7 |
| 71 推入置業 34 並入置業 | 26/07/88-31/12/93 07/10/87-31/12/95 | 3.50 | 0.176 | 0 18 | 0.18 | 0.176 | | | 100,000 | _ | |
| 77 正大國際 | 01/06/90-31/06/93 18/03/87-31/12/92 | 0.82 15.80 | 0.017 | 0.015 | 0.015 | 0.016 | -0.002 | -4 | 128,000 488,800 | 1795.06 34.25 | 15.9 1.9 |
| 39 中華娛樂 02 中華製漆 | 21/05/91-30/05/94 | 1.18 | 0.81 | 0.82 | 0.78 | 0.78 0.208 | +0.002 | +65 | 1,010,000 | | 0.4 |
| 48 延士機構 | 21/05/87 - 31/12/92 01/01/93 - 31/12/94 | 0.36 0.56 | 0.208 0.119 | 0.21 0.118 | 0.115 | 0.115 | -0.004 | 39 58 | 343,267 120,000 | <u> </u> | 0.6 |
| 72 中華景略 | 01/02/91-31/12/93 | 0.50 | 0.71 2.90 | 0.70 2.925 | 0.69 2.85 | 0.69 2.85 | -0.020 -0.050 | 103 | 2,704,000 | 8.64 | 7.0 |
| 74 中信斯机 45 伊和珠寶 | 09/04/90-10/02/95 13/12/89-31/12/91 | 113 | | | | | -0.010 | -85 | 374,000 | 3.53 | 1. |
| 89 上軸線線 | 01/07/88-31/12/92 | 1.20 1.08 | 0.49 | 0.46 | 0.475 | 0.48 | 0010_ | 1 | | 92.21 | 1 |
| 76 紀徳世条 09 Crusader | 26/02/91-16/01/94 01/04/89-31/03/92 | 0.75 | | | 0.07 | 1.00 | +0.02 | +27 | 595,670 | 36.72 | 9. |
| 62 香港城訊 | 01/04/68-31/03/93 01/01/68-31/12/92 | 8.70 | 0.98 | 0.037 | 0.97 0.037 | 0.037 | 7002 | | 10,000 50,000 | 160.00 26.67 | 1, 0. |
| 37 依利安達 33 陈日後展 | 01/09/87-31/12/92 | 0.60 | 0.26 | 0.26 | 0.26 0.185 | 0.26 | - | | 58,701,200 | 49.49 | Q. |
| 31 英皇地產 | 08/08/9131/08/94 04/09/8731/12/91 | 0.23 0.90 | 0.345 | 0.24 | | 0.345 | | | 1,556,000 | 12.50 32.60 | 1. |
| 44 安単主業 45 学 美 高 | 01/11/86-31/10/94 | 2,39 | 0.73 | 0.71 | 0.69 0.077 | 0.71 0.078 | -0.020 -0.005 | <u> </u> | 947,000 | 64,92 | 2. |
| 28 京東移展 07 京東1871 | 30/10/87-31/03/92 08/08/88-30/09/91 | 2.0 <u>0</u> 2.29 | | 999 | | | | | _ | 24.24 | |
| 642 立[五] 举 | 01/11/90-31/12/93 | 1.1Ω | 0.54 | 0.41 | 0.41 | 0.54 | ~0.010 | -70 | 50,000 | 31.62 | 1. |
| 640 相称首件 510 萬 韓 位 | 02/10/90-01/10/93 01/12/88-30/11/91 | 7.80 | | | | - | | _, | | | |
| 572 景耀國際 | 28/02/90-31/12/92 01/12/87-01/12/91 | 1.05 | | 0.52 | 0.49 | 0.50 | -0.030 | -19 | 580,250 | 4. <u>57</u> 175.00 | 5 |
| 350 金山岩縣 600 金山地産 | 20/09/90-31/12/92 | 0,60 | 0.06 | 0.98 | 0.95 | 0.06 0.95 | -0.070 | -11 | 64,000 | 14.36 | + + |
| 678 金源米美 143 職 - 科 | 28/01/91-31/03/94 18/07/85-30/09/92 | 1.28 0.61 | 1.02 | | | | | -76 | 1,850,800 | 15.93 | 2 |
| 418 4 4 | 01/08/87 - 30/09/94 | 1.70 | | 1.74 | 1.66 | 0.32 | -0.040 | -70 | 496 | 16.00 | 2 |
| 516 楼崎沟店 693 Grande | 01/01/89 -23/12/91 31/05/91-31/12/93 | 2.00 0.80 | 0.26 | 0.26 | 0.255 | 0.26 0.71 | -0.010 | 136 | 260,800 40,000 | 65.62 22.44 | 1 |
| 690 技城班了 | 05/04/91-31/12/93 | 1.20 | | 1.58 | 1.49 | 1.53 | -0.03 <u>0</u> | -89 | 1,557,800 | | |
| 430 世 性 716 世华國際 | 01/01/88-31/12/92 05/07/91-30/06/94 | 1.18 | 0.76 | 0.79 | 0.70 0.112 | 0.73 0.122 | -0.050 -0.004 | $\frac{-13}{-44}$ | 4,862,800 7,320,000 | 2.67 | 2 |
| 505 10 本號展 | 16/09/88-31/08/9 01/04/88-31/12/9 | 2.65 | | 0.128 | 0 037 | 9 039 | 0.001 | -66 | 3,140,000 422,969 | 12.21 | |
| 474 與利科技 423 人 的 店 | 01/01/86 - 16/12/9 | 4.50 | 1,36 | 1.38 | 1.35 11.60 | 1 36 | <u> </u> | | 20,456 | 0.64 | |
| 151 図 地 559 北海疫展 | 16/06/86-31/12/9 22/01/90-31/12/9 | | | 0.098 | 0.082 | 0.082 | 0.007 | -7 -198 | 3,163,869 1,024,999 | | |
| 671 新系城構 | 28/12/90-31/12/9 | 3 0.60 | 0 126 | 0.13 0.72 | 0 126 0 71 | 0.125 0.71 | -0.001 -0.020 | | 272,000 | 5.12 | <u> </u> |
| 414 漢國世系 654 合與集團 | 07/07/87 - 31/12/9 01/11/90 - 31/10/9 | 3 1.60 | 0.25 | | # | 0.25 | <u></u> | | 156,000 | 65.09 ₩Q.70 |) |
| 351 合和實施 | 01/07/90-31/12/9 | | | 2.5Q 1.05 | 2,375 1.91 | 2.40 1.91 | 0.040 | -84 | 82,400 | | 3 |
| 533 新島國際 435 惠泰國際 | 26/10/87-31/12/9 | 3 0.5 | 5 | | | 0.186 | | | 17,337 | | |
| 706 惠泰國際 692 希詢與紫 | 19/06/91-31/03/9 03/05/91-31/12/9 | 5 0.50 6 8.0 | | 2 60 | 2.40 | 2 475 | -0.076 | | 734,600 30,000 | | |
| 636 明神頻照 | D1/11/90-31/12/9 | 1.6 | 0 1.80 | 1.79 0.90 | 0.90 | 1.81 0.90 | +0.01 -0.010 | +77 -166 | 50,769 | -68 | 5 |
| 682 明神傳播 526 萬邦航業 | 01/07/91 - 31/12/0 | 12 0.0 | 0 1.10 | 1.10 | 1.04 | 1,06 | -0.040 | | 168,000 40,000 | | 0 |
| 284 國際衛軍 | 07/09/90-30/09/9 | 12 11 | 0 0 0 65 | 0.66 | 0.66 | 0.66 0.03 | +0.01 | | | 326.0 | |
| 424 王郎娘横 176 王郎娘横 | 01/10/97 - 31/12/9 01/04/88 - 31/12/9 | 98 1 9 | Q | | 44 00 | | +0.10 | +61 | 585,70 | 3 1.2 | 8 3 |
| 061 1/6 40 | 22/12/80-15/10/9 31/01/90-31/01/9 | 22 16.4 | | 12.20 | 1190 | 12.00 | | | | | R |
| 568 海洋科研 686 新華國際 | 08/04/9131/03/ | 23 1.6 | 0.61 | 0 60 | 0.59 | 0.59 0.29 | -0.020 +0.08 | <u> </u> | 332,00 | 0 47.8 | 7 |
| 594 金城國際 | 01/10/90-31/12/9 20/11/90-31/10/ | 9 <u>3 1,1</u> | 0 0.21 0 0.40 | 0.29 | 0.21 | 0.40 | | ·· ' ··· | | 80.9 | 5 J |

出刊五期星逢)

ART COLLECTOR'S PARADISE DESIGNED BY HUGH NEWELL JACOBSEN SHORT HILLS, N.J. *1.5 WOODED ACRES *PRICED AT \$3.7 MILLION THIS CLASSIC. CONTEMPORARY SURROUNDED BY GREEN ACRES LAND FEATURES A 72' x 13' SKY LIFT FOYER/GALLERY, GREAT RM **W/TWIN FRPLCS, 5 BR INCLUDING 1500 SQ.** EFT. MASTER SUITE W/LOUNGE & 2 BATHS. 3 CLAD IN WISCONSIN LIMESTONE W/ZINC METAL ROOF, THIS HOME IS APPROVED FOR TENNIS COURTS & SWIMMING POOL. 2 40 MIN. FROM NYC - 20 MIN. FROM **NEWARK AIRPORT** 3 ROLLING HILL PROPERTIES (201) 822-3500.

初

成交量頗

NT/CABARET

IN AUBURN

N A NEWER

USINESS FOR

ED INCOME

'IMACH, PHD

HM (206) 722-

1, 2 BA, WET

DECKS, MT.

O SEATTLE.

JDED. DEER

TACT: BILL

-

ON 17+ACRES: 400#

VG RM, STUDY, LOF

RS. CENT. HEAT.

AR., POOL, DECK, 407

CUSTOM HOME.

TAURANT. RIDIN

IS, TACK ROOM

MENT. CENTRA

ኯቒኯቒ፟ኇቒጜፙጜፙጜ

CREDIT TENANCY.

CEAN, PAD FOR

KETING, INC.

((714) 476-8951

*፞*ኯፘኇፘኇፘኇፘኇፘኯፘኇፘኯ

T. HOME FEATURE I

ISTS OF 2 ACRES

WELL, 50 PECAN

ULY ESTAB., INCL

DUTCH COLONIAL SET

YONKERS NEW YORK

G&TRANSPORTATION.

UNFIN, BSMNT, LARGI

, FAMILY RM, FRPLC.

4) 375-0236 -

OS, FENCED, LNDSCPD

O SCENIC BLUE

OSCPD W/FRUIT

EDAR & STONE U

EILING & FRPLCS

TCH. W/SEPERATE

OLUTE LUXURY, THIS

ARBLE TILE, WINDOW

OFFICE COMPLETELY

I WALL APPLIANCES.

FT. FENCE, GUARDED

PPORTUNITY

GROSSED \$850H

TO NET \$100K

ND NEW TANKS

ARWASH & TOW

n near iu

CER. TURN-KEY

(503) 997-2238

FAMILY RM, DEN.

EGON HOME

ETC. \$219,000.

30 MIN. TO WASHINGTON DC BOWIE/CROFTON, RT. 50 AND RT. 3. GROWTH AREA. 75,521 SQ. FT. NEARLY FULLY LEASED. EXCELLENT TERMS. TENNANTS AND LOCATION \$8,250,000.00

SASSCER PROPERTIES, INC. P.O. BOX 1221.

SHOPPING CENTER

UPPER MARLBORO, MD 20772 "FAX #301-372-8285 TEL #301-372-6980

OVER 200 ACRES

IN. PROTECTED ANCHORAGE

STIMACH, PHD, CPM, ABIRA OFF (206) 522-1234,

MAINE, U.S.A.

N HONEYMOON/SKI CAPITOL OF

8 retiring, \$875K US. (717) 474-5436

3 water, beaut scenery, 4ac (adj acrge avail). Nr

4 BR, 1 DEN DOWNSTAIRS, 3 BA.

W/JACUZZIS. ONE 3 PC. BATH. 3200 SQ

FT. SHEER ELEGANCE ON 50 x 120 LO

SKIING, GOLF COURSES NEARBY.

IN DEEP COVE. \$479,000. FISHING,

CALL (604) 988-2078.

ORLANDO, FLORIDA, U.S.A.

11% GUAR, RETURN

PRICE \$2,200,000

NEW SELF-STORAGE FACILITY

ON-SITE MANAGEMENT INCLUDED.

TURNKDY OPERATION

MZL PARTNERS, OWNERS

(407) 696-4200. FAX (407) 696-4201

المواصح المبنيا المصواحي المتواحث المنواحي المتواحي المتواحي المتواحي المتواجي المتواجي

CARMEL VALLEY, CALIFORNIA

10acres usable, 5 miles from Carmel, 3

houses, enclosed pool/pool house.

Private well, 8000 gal. water tank.

Secluded, Fenced, Suitable for horses,

Vineyard, \$1,200,000 US. (408) 625-

1776. fax (408) 659-2255

VANCOUVER WATERFRONT VIEW

1 ROOMS, 5 BR, 2.5 BA, 2 1/2 STORY

HM (206) 722-7978, FAX (206) 527-8634.

North Tustin: California/Orange County.

tennis. (714) 731-6907.

SAN FRANCISCO BAY AREA I BY OWNER - BEAUTIFUL 2000 SQ. TFT. HOME IN PRESTIGIOUS AWARD WINNING NEIGHBORHOOD. NEW PARK ACROSS THE STREET W/TENNIS COURES. CLOSE PROX. TO SAN FRANCISCO, SAN JOSE, PACIFIC OCEAN & SAN FRANCISCO BAY. EAT-IN KITCH. W/ALL APPLIANCES. CENTRAL AIR/HEAT. FAM. RM. FULL DINING RM. LIVING RM, FRPLC, CEILING FANS, CARPET,

TILE, 2 CAR GAR, W/ELECTRIC OPENER. 2 PATIOS. FENCED,

♦ SPRINKLER SYS, PROF, LNDSCPD &

◆ DECORATED. \$459,9000 WILL, IAM

• RENNER, HOME (415) 969-2058, BUS.

• (408) 289-3603

POCONOS, WAYNE COUNTY,

PENNSYLVANIA

8 ROOM FIELDSTONE FARMHOUSE

ENCLOSED PRCH, FRPL 3 CAR GAR, LG

POLE BARN & 5 RENTAL UNITS, 2 ACRE

SPRINGFIELD POND, ALL SITUATED, ON 19

ACRES ALL BUILDINGS & GROUNDS

EXCELLENT: CONDITION \$699,000. FOR

ADDITIONAL INFO CALL (717) 689-3137 OR

RESORT | 2 UNTQUE BOUTIQUES 11 YRS. SAME

Ownr (516) 754-8253

FOR SALE BY OWNER

HOUSTON, TEXAS, USA

OWNER. 2 GREAT LOCATIONS

REPEAT CLIENTELE, INVENTORY &

BELL RANCH, 5ac high desert estate 1.3hrs to LA. 5100st 4BR/4BA, 1000st liv rm, tge din rm, study, mod kitch, 5 frplcs, vaulted beamd ceils. 20,000sf crtyd w/pool, fntn. gardn. 1100sf 2BR caretkrs hm, 1200sf 2BR apt, 4+car gar. \$895K US. Adj 22.5ac also avail-\$450K US cash/\$560K US terms. AUDREY BUSBEE, COLDWELL BANKER-HARTWIG RE., 1833 W AVE J, LANCASTER, CA 93534, 805-948-8424,805-943-8821, FAX 805-942-5971

FOR SALE BY OWNER - CALIFORNIA

Owner will carry w/10% down. All 1 BR's.

Well maint bldg. \$37.2K US GSI. \$375K

(818) 368-5018, fax (213) 546-2267

6 UNIT APT BLDG - VAN NUYS

EXECUTIVE LUXURY IN HEDFORD, NEW JERSEY SITUATED ON 1.8 LNDSCPD AC, THIS 7,800 SQ. FT. HOME IS LOCATED IN A PRESTIGIOUS EXECUTIVE AREA. THE LIVING RM & DEN FEATUR HARCWO FLRS, AS DO THE FRML, DINING RM, & KITCH, W/BREAKFAST AREA. THE FAMILY RM. BOASTS A WET BAR & ENTERTAINMENT CENTER. THE ELEGANT MASTER SUITE OFFERS A FRPLC; 2 MARBLE BATHS & A STEAM SHOWER, OTHER AMENITIES ARE 2 MORE FRPLCS, MAID'S OTRS. W/BATH, 5 ADDIL BEDROOMS & 5 BATHS, 2-STORY FOYER W/MARBLE FLRS, STEREO SPEAKERS THRU-OUT, & ROOM FOR A TENNIS CT & POOL \$1,525,000, CONTACT EILEEN FRIEDLAND, 1763 HIGHWAY 70 EAST, CHERRY HILL, NJ 08003, 16091 429-4450, FAX 16091 424-5360

LOS ANGELES COUNTY-LANCASTER, CA- MISSION

REDDING, CALIFORNIA NEAR AIRPORT. 5 ACRES CUSTOM BUILT HOME. 3 BR, 3 BA, FRPLC, PATIO, 40 x 65 SHOP STORAGE. RESIDENTIAL & COMM'L. BY OWNER. \$310,000. (218)634-1356, (916) 221-4661

TAVERN NEAR GOLF COURSE \$57,500 FARM COM. APPROX 2 1/2 HR. DRIVE SO. OF CHICAGO. NEWLY REMODELED, NEW FIX. & CARPET, 1400 SQ. FT. PLUS, 1000 SQ. FT. RENT OR STORE, SPORTS CLIENTEL EST. 8 YRS. TURN KEY OP. WALK TO LAKE, RIVER & GOLF, FRANK SUTTER (309) 475-4111

FOR SALE BY OWNER - 37 % "UNIT - NORTH HOLLYWOOD, I CALIFORNIA. \$3,000,000 US Newer bldg. \$383,000 US income. Many amenities. A proven money maker. Must sell. Make offer.

NORTH OF AVON PARK, MOBILE

HOME ZONED ACREAGE, 65 MI.

WEST OF DISNEYLAND.

INCLUDING 9 HOLE GOLF

ENGINEERING PLANS: 91 ACRES

\$8000 PER ACRE: OWNER WILL

CONSIDER JNT. VENTURE: (813).

CLARKSBURG VINEYARD

118 ACRES ONLY 10 MINUTES FROM

SACRAMENTO. MILES OF RIVER

FRONTAGE, OAK TREES, FABULOUS

VIEWS, FREE WATER RIGHTS, A RETREAT,

DEB ELLIOT (916) 665-9122, LYON

VERY SPECIAL PROPERTY, \$795,000.

PLAN

452-2753; (813) 452-5000

LOS ANGELES, CALIFORNIA \$ 3 BEDROOMS, I BATH, BY OWNER. CLOSE TO EVERYTHING! & FLOURISHING FRUIT TREES ACCENT THE LANDSCAPE OF THIS 2200 SQ. FT. SHOME COMPLETELY FENCED WISCREENED PATIO. WITH THE FURNITURE & BEING OPTIONAL, HOME OFFERS DEN, FIREPLACE, CEILING FANS S CARPET. GARAGE USED AS A SMALL PROPANE FILLING STATION. ALSO HAS SPACE S FOR FOUR CARS, ALSO INCLUDES ANOTHER COMMERCIAL LOT., \$510,000.

CONTACT ED WILKOW: (213) 777-0960 MANAGEMENT OF THE PARTY OF THE INCREDIBLE WATERFRONT IN > NEVADA - Belween Lake Tahoe & Reng on Walker River. > POPULAR AREA ADJ.

> 7000 acres. Can divide. Hunting & lishing HAWAII -1030 acres: Large enough for 2 golf courses, 2 DEVEL. SEWER LINE ALREADY CA 2470 acres. 58 parcels, 40 acres/parcels BEST OF FISHING, SAILING & recorded. Excit development potential. Call L. Johnny & SCENERY. EDIE ROGERS. Simon, hm (213) 652-2821, bus (818) 760-3355 Same and the same

CAPE CODE EXCLUSIVE PATIO. FISH, SWIM, BOAT \$595,000. ROSS A. JOLY, REALTY (508) 362-4352, FAX (508) 760-2835

ATLANTA, GEORGIA JONESBORO ROAD - 13,000 SQ. FT. STRIP CENTER, +1600 SQ. FT. FREE STANDING BUILDING, I MILE OUTSIDE 1-285, \$495,000 (404) 953-3356, (404) 435-2730 BY OWNER.

LONG BEACH, CALIFORNIA USA Park Estates. 3Br. 2Ba 2300sf. jacuzzi tub.

MODERN HOME, CLOSE TO LAKE ON 50 hardwood floors, new carpeting, large formal ACRES, BROOK THRU PROPERTY, 1,300 din rm, eating area in kitchen, beautifully IFRONTAGE WOODS & FIELDS. OIL HEAT. BEAUTIFUL VIEW. 20 x 24 landscaped, walking distance to Callf. State SCREENED & GLASS PORCH, KITCH, JEN Longbeach plus many other amenities. AIR. REFRIGERATOR, DISHWASHER & \$579,000, neg for cash. 1-213-439-2688 STOVE, MORE LAND AVAILABLE, BY OWNER \$225,000, (207) 654-3141

USA NO INAHO

Lake Pend Oreille near Sand Point by

owner. Borders state park (game refuge),

beach access. 4Br, 2Ba, fam rm, den,

large deck, complete privacy, protected by state law, \$125,000, 208-264-5547 Please answer in English SAVE THIS ADI TO PURCHASE U.S. REAL ESTATE POCONO MOUNTAINS, PENNSYLVANIA-1 of INVESTMENTS & TURNKEY BUSINESS & US'S FINEST 3 STAR RESTRITS IN OPPORTUNITES. RIVIERA COMMERCIAL IS YOUR FULL SERVICE REAL ESTATE & NORTHEAST, Est 1947. Main din rm w/lrol, 90v & din rms. seats 350. Pine/Oak int. 2 bars. Spring BROKER & MNGM'T FIRM. FOR

RESTAURANTS. MOTELS. COMM'L &

PHILADELPHIA SPECIALISTS. (908)477-6800, FAX (908) 477-2229 CHICAGO, ILLINOIS DELUXE NEW 4 BR. 4 BA. 3.000 SO. FT. HOME W/FAMILY RM. CENTRA AIR/HEAT. HARDWOOD FLOORS, LRG. KITCH. - 18 x 26 W/MARBLE FLOORS, ALL NEW APPLIANCES, PATIO, DECK. 36 22 FULL BSMNT, LANDSCAPED LARGE LOT, BY OWNER/BUILDER

(312) 775-3907.

State of Washington Bed & Breakfast \$700K Real Value \$1.3 Mit. Estab takeside manner bed & breaklast located near corner of WA on little Pend Orellle Lakes. Perfect bus opply for retiring couple wanting to relocate. 4500sf home on 1.7ac, 2Br + your private suite. Pat Thomas 509/684-8741 Owns

WASHINGTON, U.S.A. 3 BR. 2 1/2 BA, GOLF COURSE VIEW! 3100 SQ. 1 [FT.: 2 STORIES, LIVING RM. DINING RM. KITCH OVERLOOKING GOLF COURSE. HARDWD FLOORS, CENT. VAC. SECURITY SYS., SEXY MASTER BR. WALK IN CLOSETS. PROFESSIONALLY LANDSCAPED. BY OWNER (\$375,000, (208) 392-6811 OR (206) 392-9118 :

CALIFORNIA LAKEFRONT HOME FOR SALE - BY OWNER VICTORVILLE 4 bedrooms - 4 baths on Spring Valley Lake - private boat dock in Golf Course Country Club Community. Offered at

\$545,000 US. Please Call (619)245-3536

أمنها المصابحه النعيام والعراب أنسرا ومامين المتنا والمتامين والمتاب والمتناف والمتناف والمتناف والماميرا 3,000 APARTMENTS FOR SALE BUY DIRECT FROM ONE OF USA'S TOP 100 BUILDERS TEN NEW PROJECTS AVAILABLE: IN THE THREE HOTTEST MARKETS IN USA: SEATTLE, WA., PORTLAND, OR., LAS VEGAS, NV. MUELLER DEVELOPMENT COMPANY (206) 824-2112, FAX (206) 838-1783

ASK FOR MARK RAABE

\$ FIXTURES INCLUDED. ASKING \$190 000: 11 EMPLOYEES. (713) 356-5157 604-738-9566, PAGER 604-443-0498, S FAYE LAIRD CANADA TRUST 604-736-3441 COFFEE SHOP COOPERSTOWN, NEW YORK LOCATED ON BUISNESS STREET IN UNIVERSITY THIS CUST, CAPE FEAT, 3-4 BR., 4 DISTRICT OF SEATTLE ONLY BUSINESS FOR & Beautiful country farm estate, FULL BA, 24' LIV. RM., FORMAL SALE AT \$105,000. INCOME: \$146,000/YR. 40% & bedrm, fully furn furnhse, 4 large RM., KITCH/FAM RM. DOWN PAYMENT. SELLER TERMS FOR couter bldgs, 112 rolling acres, trout & LIBRARY, 2-CAR GAR. BRICK BALANCE NOTE: THIS BUSINESS CAN BE & stocked "Butternut Creek" runs thru & 3 1/2 hrs NYC. URCHASED SEPARATELY OR IN CONJUNCTION I WITH ADJACENT COFFEE SHOP, CALL JANET L golf/ski/huntng!

(717) 676-9478.

\$470,000 U.S. 2400 + square foot ranch-style home on 10,600 PRESTIGE COAST LOCATION NEAR L.A., GOLF + landscaped lot in private neighborhood. 4 bedroom/2.5 & SHOPS, 1866 SQ. FT., 2 BR, 2.5 BA, MARBLE bath Sunken Living room with cathedral ceiling and fireplace, Formal dining room. Family room with fireplace. Modren eat-in | WALLS & FRPLC IN LR. LRG. MODERN KITCH. PRIVATE PATIO & DBLE GAR CENT. kitchen, Recently remodeled with custom upgrades. Custom HEAT/AIR, 3 POOLS & 3 SPAS, GATED, SECURE: French doors. Water purifier and softener system, central airmeat. Pool and jacuzzi. Ouldoor fire pit. Auto sprinkler. Fruit | BY OWNER. RICK ERICH \$400,000. and palm trees. 3 car garage. Near prime schools, golf and | (213) 821-4049

CHICAGO AREA CUSTOM HOME NEAR MAJOR GOLF COURSES \$210K WESTERN CONTEMP. W/CATHEDRAL CLNG., 4 BR, 2 BA LG. REC. RM W/FRPLC, 2 CAR GAR., CENTRAL AIR/HEAT ROSEVILLE, ILL. I HR. DRIVE TO CHICAGO, 10 MI, WEST OF O'HARE AIRPRT, CLOSE TO SHOP & TRANS, LRG, YARD W/PATIO & GRILL (708) 894-8723

CULTUS LAKE, BRITISH COLUMBIA, CANADA GORGEOUS 5 ACRE ESTATE CANYON HEIGHTS. NEW LARGE FAM. HOME LOCATED IN CULTUS VANCOUVER, CANADA 2300 SQ. FT., 4 BR, 3 BA, 3 FRPLC. PARK. ROLLING TREED PROPERTY, TOTAL SKIING, FISHING, MINUTES FROM SECLUSION OVERLOOKING THE LAKE OCEAN. 5 MIN. TO BRIDGE TO SURROUNDING MOUNTAINS, ALL WITHIN 2 VANCOUVER, SAILING MINUTES, OF LAKE, MALL, GOLF & OTHER CALL RON: OR KIM- (604) 988-9997 BY AMENITIES. SACRIFICE \$390,000. OWNER: ASKING \$299,000. (604) 792-7175 OR TOLL FREE (604) 434-3443

VANCOUVER, CANADA -EXCLUSIVE AREA EXECUTIVE HOME, OVER 5000 SQ. FT. ON OVER 1/2 ACRE OF LANDSCAPED GRD. 5 BR, & SEPERATE CARETAKER SUITE, HOME SITS ON 2 LEGAL LOTS. CLOSE TO GOLF, PRIVATE SCHOOLS RES'L. METRO N.Y., N.J. & \$ 80/1-81, high traffic, mjr growth area. Ownr & RIDING. ASKING \$1,75 MIL. CALL EDIE ROGERS 604-738-9566. 3 604-736-3441 OR PAGER 604-443-0498

CALIFORNIA HOME IN NATURAL REDWOOD AREA MASONIC LODGE MEMBERSHIP REQ'D, FOR HOME OWNERSHIP. LARGE LOT IN 348 AC. RECREATION CLUB ON RUSSIAN RIVER. RUSTIC 2 STY., 3 BR, 1 1/2 BA FEATURES BUILT-IN HOT TUB IN MASTER BR BAR, 3 LRG. REDWOOD DECKS WIVIEW. ALL RECREATIONAL ACTIVITIES IN NATURE LOVER'S PARADISE, \$150,000, HANS, (707) 887-9612

TALLAHASSEE, FLORIDA - BY OWNER I 7100 SQ. FT. HOME ON 2 3/4 ACRES. 7 BR. 8 BA. 6 ZONE. COMM'L HEAT/AIR, FAM, RM, REC. RM, LIBR, CORIAN COUNTER TOPS, 1 1/2 KITCH: W/OAK' & GLASS CABINETS, 4 FRPLCS, 3 TERRACES FOUNTN MASTE BA. HAS GOLD FIXTURES & IAC., 4-CAR CARPORT, PRIV., 2 PUBLIC GOLF COURSES, \$649,000 (904) 385-6622. ((904) 681-2639.

MAGGIE VALLEY, NORTH CAROLINA GREAT SMOKIE MOUNTAINS TOURIST AREA EFRANCHISED 21 UNIT MOTEL WITH I BRE NOWNER'S APARTMENT, PRICED UNDER 3X & GROSS FOR QUICK SALE. ASSUMABLE & MORTGAGE. \$450,000. (704) 926-9137 OWNER

*෯෧෮෫෪෧෪෫෪෫෪෫෪෫෪෧෪෪෧෪෪෧෪෧෫෪෫෪෫෪෫෪෫෪෧*෯ SOUTHERN CALIFORNIA, LONG BEACH AREA VACANT 40.000+ SQ. FT. DEVELOPMENT PROPERTY, \$650K. ALSO, SITE W/2 BUILDINGS, 9500 SO. FT. PLUS 18.750 SO. FT. OF LAND \$565K, CONTACT CRAIG MURRAY OR DARWIN (213) 420-2541 OR FAX (213) HAWAIIAN GARDENS 496-3708. AGENCY.

WE ARE CURRENTLY OFFERING THESE PROPERTIES FOR SALE: *ROCKLIN, CA - 1 AC., PROFESSIONAL BUILDING \$ 1, 250, 000 *ROCKLIN, CA - 2, 2 AC., 3 WAREHOUSES \$ 1, 500, 000 * OLIVEHURST, CA - 54 PROPOSED LOTS \$ 598,000 * ROSEVILLE, CA - 20 LOTS, 6 AC. \$ 998, 000

SOUTHERN CALIFORNIA BUSINESSAUS. RESIDENCY OPPORTUNITY BED & BREAKFAST INN IN SAN DIEGO AREA. EXCLUSIVE CARLSBAD VILLAGE. EXOUISITE DESIGN, FILLED W/ANTIQUES. 11 BATHS, 10 FRPLCS, LARGE OWNER'S QUARTERS. LOCATED 200 YARDS FROM BEACH. NEW CAPE COD STYLE CONSTRUCTION. 8 ROOMS TO RENT \$85-\$150 PER NIGHT. GOOD CASH FLOW, TURNKEY OPERATION, \$1.9 MILLION, U.S. ROBERT HALE, 320 WALNUT AVE, CARLSBAD, CA 92008 (619) 434-5995, FAX (619) 434-5630

OWNER (518) 851-7050

GRANADA HILLS, Southern California, Great Location. Large 3+2+Den on 1/2 acre. Close to beaches & mountains 30 minutes from Downtown Los Angeles large new tile kitchen. Large pool Palm & truit trees. Newly beautifully turnished, \$395,000.takes all. By Owner. Please call (818) 831-1572.

> PRESTIGIOUS MARINA DEL REAY. ALSO 6,700 FT. OF RETAIL STORES, 12 UNIT TOWN HOUSE SITE, APT, UNITS FROM 2-GREGG OR JIM MACHADO FAX (213) 322-5724, TEL. (213) 322-1786

"DETAIL, FORMAL ROSE GARDEN, " POOLHOUSE, STABLE, FABULOUS ENTERTAINMENT ROOM WISAUNA & WELL : # BAR. 11 MILES FROM BOSTON. \$1.1 MIL. OTHER PROPERTIES AVAILABLE.

VONCOUVER, CANADA EARN 8% INTEREST ON YOUR MONEY + 50% BUILT UP IN EQUITY IN A DUPLEX AT THE TIME OF SALE ON INTITIAL INVESTMENT. INFORMATION ON DETAILS, CALL ROGER OR MARIE (604) 820-1597, (604) 275-6801, FAX (604) 462-

(818) 508-0764 ORLANDO, FLORIDA

COURSE:

REALTORS

TRAINING BARN. OWNER'S HOME/POOL OVERLOOKING 1/2 MI TRACK, 7 BARNS/134 STALLS, 2 GUEST, 6 TENNANT HOMES, 9 MI BOARD FENCE. PVED ROADS. ONE OF FLORIDA'S FINEST! \$2,750,000 Detached 4 car garage + storage & bonus JANE SCHUELE BOOTH, REALTOR, 5538, OCALA, FL 32678 (904) 237-1847 OR FAX (904) 351-1350

SOUTHERN CALIFORNIA'S FINEST BEACH

SEATTLE, WASHINGTON

MOBILE PARK.

\$300,000 DOWN

BAL. AT

PRICE RAA FROM \$519-\$600K.

(213) 433-4482

OCALA, FLORIDA, USA - 188AC, TURN-KEY

HORSE FARM. STATE-OF-THE ART

PRIVATE LAKE IN VERMONT, USA RESIDENTIAL INCOME PROP 38 ACRE PRISTINE LAKE IN MIDDLE OF 3 AC. ESTATE. 2 MILES OF UNTOUCHED LOS ANGELES SHORELINE ADJACENT TO STATE GAME 112 UNIT Hot city west near | beach. Spacious 2 bed/2 bath, fully furnished, linens & dishes PRESERVE. WILDLIFE ABOUNDS. 30 MILES OF TRAILS, PERFECT FOR EQUESTRIAN, SKI, DEVELOPMENT, NEAR U.S. RTE. VERY ACCESSABLE \$625,000. ¶ US. ALLAN (213) 380-8983 CENTURY 21, FOUR LAKES REALTY (802) 468-3086

OWN THE MOST EXCLUSIVE GYM IN ASPE Clientele includes the most elite in business and spectacular Rocky Mountain view provides unique health club environment. Excellent downtown location. profitable. (303) 925-6562, fax (303) 925-6995

KITCHENER, ONTARIO, CANADA SEATTLE 2 HOUSES FOR THE PRICE OF ONE. \$ \$1,130,000. LOVELY 3 BR HOME & 2 BR PAYMENT. FISHING, ALL WITHIN 2 MILES.

OFFICE (206) CALL MR. BEATTY (519) 742-5456 522-1234, HM (206) 722-7978 BY OWNER. ASKING \$250K. Carrie FAX (206) 527-8634. NEW JERSEY, U.S.A. 3 STORY VICTORIAN HOUSE: 6 LRG. BR. 2 1/2 BA, LIVING RM, DINING RM, DEN, FAMILY RM, 7 FRPLCS & LRG. EAT-IN KITCH, W/ALL AMENITIES, DETACHED 2 1/2 CAR GAR, W/2 STALL HORSE BARN, WELL LNDSCPD 1+ ACRE W/POOL & DETACHED GREENHOUSE. 2 1/2 HOUR FROM

> \$549,000, (908) 381-4900 OR (908) 362-0033 VANCOUVER, B.C., CANADA FLORIST SHOP, 2 LOCATIONS. HEALTH FORCES SALE OF 5 YR. OLD \$200K+/YR. FANTASTIC PROFITS, GREAT CHINESE \$95K. TURN-KEY ASKING CLIENTEL. OPERATION, OWNER WILL MONTH CALL RE/MAX CENTRAL REALTY, FRED ZINN.

(604) 433-2411 OR (604) 439-9100

NYC. 1 1/2 BLOCKS FROM NYC TRAIN, BY OWNER,

Carribean RESORT COMPLEX FOR SALE JV 100 SQ. MILES CARRIBEAN OCEAN FRONT, ADJACENT TO IN AIRPORT & NEW HARBOR, 17 MILES OCEAN FRONT; OF WHICH I IS VIRGIN BEACH WITH ISLAND WITHTIN 500 YARDS. IDEAL FOR FAMILY RESORT COMPLEX POSSIBLE CITIZENSHIP TO QUALIFIED X PERSONS. FREE ZONE OR FISH FARM, ETC. CONTACT CASCO) (FINANCIAL GROUP: PHONE (704) 536-1921, FAX (704)536-1938 Maria Company Company

SOUTHERN CALLFORNIA RESORT PROPERTY: * CORPORATE RETREAT PROPERTY - OVER 5000 SO. FT: - 3 BR. 4 BA. MAID' OUARTERS - FURNISHED - 3 1/2 AC. BACKS TO NAT 'L FOREST LAKEVIEW TENNIS COURTS \$ 1,975,000. * CONTEMPORARY MOUNTAIN RETREAT - UNDER CONSTRUCTION - 3 BR. 2 FULL BATHS, 2 CAR GARAGE, VALLEY VIEWS, SKI SLOPES, GOLF & LAKE AREA 5 MINUTES CLOSE, \$ 172,000 * AIRPORT WILL ACCOMODATE CORPORATE JETS. AGENTS: BOB CHANEY OR VERA (714)585 - 4986, (714)585 - 2270, FAX (714) 585 - 1367

ULTIMATE PRIVACY IN DALLAS SECLUDED ON 2 ACRE WOODED LOT OVERLOOKING CREEK, THIS UNIQUE CUSTOM RANCH STYLE 2 BR. 2 BA, W/2200 SF. LIVING SPACE FEATURES OPEN BEAM VAULTED CEILINGS, TERRAZZO FLOORS, 2 BRICK FRPLCS, & 1200 SF. FRONT & REAR DECKS. SECURITY SYS., 2 CAR GARAGE, \$150,000. (214) 339-4988

NEW HAMPSHIRE 2 PARCELS, 10 AC W/1700 WATERFRONT ON 2 LAKES W/BOAT SLIP ON N. H. SLRGST LAKE \$ 495, 000. ALSO 2 AC CAPE W/PRIVACY \$225, 000 ASK FOR PHOTOS. DESIGNER'S PLANS AVAILABLE. LOW TAXES. CONTACT PEG LAMPREY, LAMPREY & LAMPREY REAL

(603) 253 - 8131 OR FAX (603) 253 - 9255 CUSTOM HOMES ON ACREAGES \$785, 000 - \$1, 750, 000 LAKE FRONT PROPERTIES \$475, 000 - \$ 740, 000 CABINS, DUPLEXES, RESIDENTIAL VACANT LAND - IN THE

MOUNTAINS OF IDAHO - LAKE, GOLF & SKIING. PHOTOS ON REQUEST.

CLARK REAL ESTATE - JODELL (208) 634 - 7924, FAX (208) 634 - B426

SANTA MONICA, CALIFORNIA — DELUXS BEACH CONDO Speciacular ocean view from every room. Just steps from downtown. 6.8 x GR. Indiv. mtrs. included, washer/dryer, full security building with 24 hour ♦ 10% down w/PCF: 22.5% return on ♦ guards on duty. Pool, Jacuzzi & fully equipped gym, ideal for down. Principals only. \$495,000 visiting executives. Easy access to all major freeways. Close by local shopping. References needed, Available September 1, \$3750/month; (213) 392-0527 or (805) 688-2776

FOR SALE BY OWNER - CALIFORNIA

NORTHRIDGE - Sherwood Forest Rustic

Ranch. 100×200, 20×40 pool, 4BR/3BA,

hupe fam rm, over 3000sf living.

§ rm. \$679,000 US. (818) 993-8624

SOUTHERN CALIFORNIA OUTSTANDING MACONDARD SANDERS CONTROL OF CALIFORNIA OUTSTANDING MACONDARD CONTROL OF CONTR REAL ESTATE INVESTMENT OPPORTUNITY - 14 COMMUNITY IS LOCATED NEAR GOLF, 39 unit townhouse condominium project from ON THE BEACH IN GULF OF MEXICO SHOPPING & INTERNATIONAL AIRPORT. WE : leading architect/builder/developers. 3.2 acres, ON. MANASOTA KEY. FOUR 1 BR. 1 HAVE MANY NEW & LUXORIOUS HOMES : AAA prime location in fastest growing S. California BA: APTS, FULLY, FURNISHED, TV'S, THAT ARE PRICED AS GREAT INVESTMENTS. : area: 2 year project with 25-30% per year potential NEW APPTS, 1ST TIME OFFERED. return. Owner has committed to \$440,000 US \$5,000 PER MONTH CASH FLOW, towards \$1,240,000 US total. \$800,000 US GOLF & FISHING GALORE, \$425,000 CONTACT PAM OR FRANK (213) 371-2536, FAX: needed to fully fund. Call (213) 434-8414, fax BY OWNER, (813) 621-3566 (213) 439-9483

LOS ANGELES, CALIFORNIA, U.S.A. *PAWN SHOP - ESTABLISHED 1948 COMPUTERIZED. LRG. INVENTORY GRANNY FLAT ON SAME INTEREST. CONTACT JANET \$1 MIL, WRITE GARY LOAN CO., 330 S. ATTN: MONTE DAVIS, OR CALL (714)

SANTA BARBARA, CALIFORNIA 'HOPE RANCH. *5BR/4BA ranch hm, 2+ac, pool, stables, arena, tack rm, pvt beach, riding trails, \$1.5M U.S. Adj vry pvt 1.8ac lot, oaks/rolling knolls, Vus, grt bldg site -\$900K PROPERTY. GOLFING, SKIING, L. STIMACH PHD, CPM, ABIRA GAREY AVE., POMONA, CA, 91766. US. Sold sep or both. 'Comm't -2 medicl ole bldgs. pvt parkg, nxt to hosp -\$2.5M US. Mr. Rydell, 805-688-2542, fax 805-969-6969

FALLS CHURCH, VIRGINIA

HSE., BRICK, 3 BR. 3 BA, LRG. MASTER BR W/BA,

GARAGE, FRPLC, LRG, KITCH., WASH/DRY, REC.

RM, DECK, GARDEN, CLOSE TO D.C. & TYSONS

MALL, 6 GOLF COURSES, AIRPORT, SCHOOL &

SUBWAY, GREAT PRESTIGIOUS AREA, BLOCKS TO

WINCHESTER, VIRGINIA

MODERN KITCH., 2 FRPLCS, JAC., 1400 SQ. FT. BRK

ALL BRK BARN WAIFF, 6 STALLS, 4 PADDOCKS.

ACCESS TO FINEST VA FISHING, 2 MIN. TO PUBLIC

SOUTH NEW JERSEY

+3,600 SQ. FT. 4 BERM, 2.5 BATH, FORMAL LIVING

RM & DINING RM, LG. REC RM. FULL BSMNT.

LIBRARY, MANY, MANY EXTRAS. LOCATED IN

*FOR SALE: CUSTOM SHEET METAL FAB HVAC

PROPOSED SHOPPING CENTER

4 PARCELS, EACH 1/1 ACRE, 73' x 220' PROPOSED 2' ST., 6666 SO. FT

RETAIL BUILDINGS W/PLANS \$299K, EACH, TURNKEY: \$749K EACH

FINANCING AVAILABLE VISIBLE FROM FREEWAY NEAR

INTERSECTION 1-10 & 1-215. WILL ACCEPT JOINT VENTURE OR

EXCHANGE PROPERTY IN SAN DIEGO, OFFERED BY OWNER,

BUILDER, DESIGNER, JOHN HADIVI, OTHER PROPERTY AVAILABLE.

PH: (619) 458-0844, FAX; (619) 457-3057.

PRECISION CORPORATION

7159 NAVAHO ROAD, SUITE 222, SAN DIEGO, CALIFORNIA 92119

U. S. A. INVESTMENT PROPERTIES

GOLF, 40 MIN. DULLES AIRPORT, \$549K. BY

OWNER (703) 877-1105, (703) 722-9255

| VORHEES. N.J. \$399,900. 1-609-751-6398

SHOP, 8 YEARS YOUNG, \$600,000.

CALL 1-609-767-9509

PARKLAND AVIALABLE IMMED. (703) 538-5709.

SOLVENT RECOVERY SYS. MANUFACTURER, ESTABLISHED FOR 4 CALIFORNIA YRS, SELLING TO THE INCREASING DEMAND IN THE INDUSTRIAL & *DESERT RESORT HIDEAWAY* MEDICAL MARKETS. IMPRESSIVE CUST. REFERENCE LIST: \$500,000 PRIVATE, FENCED EFFICIENT 2 BR. 3 BA SOLAR RANCE ADDITIONAL WORKING CAPITAL REQUIRED FOR INCREASING SALES HOUSE ON 8 AC, 720 SQ. FT. SOUND STUDIO/GUEST HOUSE & EXPANSION. 30% STOCK OFFERED. CURRENTLY EMPLOYS 7. INDR POOL, SPA, SAN GABRIEL MT. VIEWS, HORSES, ELEC CONTACT: DICK JOYCE CHEMICAL MANAGEMENT TECHNOLOGY, INC. GATE SURVEILANCE, NEAR SKI SLOPES, MATURE TREES. 645 MAYPORT ROAD, SUITE 2 ATLANTIC BEACH, FL 12233 1/2 HOURS FROM LOS ANGELES. \$ 260,000. ALSO 6 UNIT PH: (904) 247-3247, FAX (904) 247-3231 RENTAL, \$2,200/MO. INCOME, \$195,000, 619/868-4842

CALIFORNIA COUNTRY LIVING -2 HOURS TO SAN FRANCISCO : BY OWNER/AGENT - LUXURIOUS 3 LEV. TWN. 10 AC, W/KIWI, ALMOND ORCHARDS, DEEP WELL, RANCH SYLE 3 BR, 2 1/2 BA, W/LRG. MASTER BR SUITE, LIVING RM WIWHITE STONE FRPLC. FULLY EQUIPPED EAT-IN KITCH, 30' REDWOOD DECK OVERLOOKING PARK-LIKE LNDSCPNG & ORCHARDS NEAR GOLF & COUNTRY CLUB. \$405,000.

(209) 883-0505. SOUTHERN CALIFORNIA - LONG BEACH AREA *5,000 SQ. FT. HOME, 2 LOTS, W/GREAT VIEW. 4 BR, 38A, 3600 SQ. FT. CUSTOM HOME, ULT RA \$1,195K, 268 GRANADA, LONG BEACH, OTHERS * PAT, FINISHED 2-CAR DET. GAR, MAIDS ORTRS, AVAILABLE: *INCOME PROPERTY, 4 UNITS IN NAPLES, LONG BEACH, \$995K. COULD GO CONDO. *4 UNITS IN DANA POINT. \$379K. OCEAN VIEWS. MANY 4 PLEXES IN L.B.

AVAILABLE, ALAN (213) 987-2660, FAX (213) OCALA, FLORIDA CENTRAL FLORIDA FISHERMAN'S PARADISE FRENCH DOORS OPEN TO DOCK ON LAKE NOTED FOR TROPHY BASS, 3 BD, 2 BA, 2,400 SQ, FT, HOME, MI. FROM: MAIN ROAD, ON CUL-DE-SAC. PICTURE WINDOWS W/UNOBSTRUCTED LAKE

VIEW. SCREENED IN 14 x 16 PLORIDA RM. WHITE W/BLACK SHUTTERS. AVAILABLE, \$178,000. BY OWNER: JEFF FLEIGEL (904)732-8171, FAX (904) 732-8173

WELL ESTABLISHED NIGHT CLUB VICTORIA B.C. OPERATED AS A NIGHT CLUB FOR OVER 10 YRS, LIVE MUSIC 6 NIGHTS A WEEK. LIQUOR LICENSE W/SEATING TO 425. THE CLUB IS APPROX. 6000 SQ. FT. W/EXCEPTIONAL LEASE, 5 YR. TERM W/OPTIONS TO 1999 AMPLE PARKING. ROBERT HAHN (604) 474-5511, FAX (604) 474-2604

GOLF GOLF GOLF CENTRAL OREGON PARADISE, EAGLE CREST, A 5 STAR RESORT. ALL HOME SITES ADJOIN CHALLENGING 18 HOLE GOLF COURSE: NUMEROUS REC. AMENITIES AVAIL. FRIENDLY PEOPLE, SUNNY CLIMATE, SKI, FISH, ETC AIRPORT NEARBY, PLEASE CALL SUE CARROLL OR LORRAINE BALDWIN, CENTURY 21, MISTER REAL ESTATE, REDMOND, OREGON (800) 321-7014. FAX (503) 923-8318

BROOKFIELD, CONNECTICUT OVER 2000SQ, FT. 4 BR, 2 BA ESTATE ON

OVER 5 ACRES GOOD FOR HORSES.

SHOPPING, SCHOOLS & MAJOR HWYS.

FRPLCS, 2 CAR GAR., BASE BRD. HEAT (OIL

5 ML TO LAKE VERY PRIVATE! \$400,000 BY

FULL BASEMENT & ATTIC, CLOSE TO

FOR SALE APT, BUILDINGS, SHOPPING CENTERS, OFFICE BUILDINGS, NNN LEASES. NATIONAL COMPANIES, PURCHASE PRICE RANGE \$500K TO \$500 MIL. CONTACT JOHN, FAX (617) 323-4403. FOR SALE OR JOINT VENTURE

& WASHINGTON STATE'S FINEST RESORT/HOTEL SITE & APPROX. 14 AC. OF PRIME LAKE FRONT LAND IN THE & BEAUTIFUL CASCADE MOUNTAINS, THIS, THE ONLY SCOMMERCIAL SITE ON THE LAKE IS SLRVICED BY S SEWERS & ONLY 6 MI. FROM GOLF, PRINCIPALS ONLY | ₹ BY OWNER, (509) 763-3354 ASK FOR TOM. ᢤᢖᠽᢖᡓᢧᢖᠽᢖᠽᢖᠽᢐᡓᠸᢐᠽᢐᠽᢐᠽᢐᠽᢐᠽᢐᠽᢐᠽᢐᠫᠸᢐᠫᠸᢐᠫᠸᢐᠫᠸᢐᠫᠸᢐᠫᠸᡑᠫᠸᢠᠫᠸᢠᢃᠸᢠᢃᠸᡑᢃᢞ᠕ᢞ᠕᠙ᢆᢪᡐᢪᡧ

FANTASTIC AGRICULTURAL OPPORTUNITY ONTARIO, CANADA - AVAIL. IN 1, 2 OR 3 PARCELS, THIS EST. GRAIN ELEV. BUS. OFFERS A MOD. FACILITY FOR YOU TO CAPITIALIZE ON THE SOLID AGRICULT, COMMUNITY IN S. ONTATIO. * PARCEL #1 CONSISTS OF THE ACTUAL GRAIN ELEV. & SALES. BUS. FEATURES AN ELEV. & DRYING COMPLEX W/AN APPROX. CAP. OF 300,000 ALSO INCL. ARE WELL MAINT. OFF. & STRG. AREAS, W/A LRG. WRHS & WORKSHOP, A COMP. INCLOSED TRUCK UNLOADING FAC. W/ELEC. HOIST LRG: O-HEAD BINS, ETC. PRICE: \$845K. * PARCEL #2 INCL. CUST, BUILT 1830 SQ. FT, MOD. BRK RANCH HM, FEAT, 3 BR, 2 BA, BEAUTIFUL NSW SUN RM W/CATH, CEILING, LRG KITCH, FULL BSMNT, WOOD DECK, & MUCH MORE, THIS ELEG. HM W/ITS LNDSCPD LRG. LAWN IS LOC. ON OVER 91 AC. OF FERT, DRND FARMLAND.PRICE: \$275K. *PARCEL #3 OFFERS A SOLID, BLOCK/FRAME CNTRY, HM LOC. ON 3 1/2 AC, OF LAWN W/MAT. TREES & A POND BEAUTIFUL IN & OUT, THIS SPAC, 4 BR. HAS WOOD TRIM THRU-OUT, PRICE: \$180,000, FURTHER DETAILS &

PHOTOS AVAIL. CONTACT GERRY AT (614) 768-3142 OR FAX (416) 768-3251 CAMARILLO, CALIFORNIA 2750 SQ. FT. CONTEMPORARY, RAISED LIV. RM, SUNKEN DINING RM, FAM. RM, W/WET BAR, KITCH., BRKFST RM, 4 BR, 3 BA, FRPLC, PATIO, 20 x 40 POOL W/SPA, BALCONY, W/MTN. VIEW, 2 CAR-GAR., RV SPACE, 15 MIN. BEACH, NEAR SCHOOL, PARK, 9 PRIVATE & PUBLIC GOLF

COURSES, \$347K BY OWNER (805) 388-0269 15 MM. TO LIBERTY BELL - PHILADELPHIA, PA BEAUTIFUL 17 RM. STONE TUDOR HOME IN PRESTIGIOUS HISTORICAL NEIGHBORHOOD, MAINLINE EDGE OF CITY, MINT CONDITION, BUILT 1894, CRNR LOT, 7 BR/2 5 BA. 2 CAR GAR, DRAMATIC 2-STORY STAINED GLASS FOYER/STAIRCASE, 2 FRPLCS, BAY WINDOW W/STAINED GLASS, TOWER, TERRACE, 2 PORCHES, DECK, LNDSCPNG, LOVINGLY

"EXCLUSIVE MINI-ESTATE. STUNNING " #CALL (617) 326-0343 OR FAX (617) 326-2902

豪華房屋三至四睡房,通常有傢具,添池與車房,售價七十二 萬港元起。二至三睡房之住所售價由四十八萬港元起。購買前 述物業者可獲得永久居民身份,屆時閣下可自由選擇定居馬爾</br> 他或繼續留在香港。合資格者必須證明每年入息有二十四萬港 元,其中一十四萬五千港元必須滙往馬爾他。所得稅只有百分 之十五,沒有資本增值稅,不用之收入和資本可滙出國外。個 人與家庭用品免收關稅。

馬爾他是廠商的稅務天堂、高科技工業可獲得到租金補貼與訓 練資助。空中交通便捷、往羅馬只需一小時十五分;去巴黎二 小時卅五分;到倫敦三小時五分,氣候絕佳,有水上運動、賭 場與哥爾夫球場等。

英語交談,人民友善,可安排考察活動。請向成立於一九五二 年之下列機構索閱英文簡章:

CHILCOTT WHITE & CO (OVERSEAS), Surveyors, 125 South End, Croydon, CR9 1AR, ENGLAND.

電話:001-44-81-6884151或 電傳:002-44-81-6801933

PARADISE FOUNDI PALOS VERDES PENINSULA, CALIFORNIA SLESS THAN 45 MIN. FROM L.A. & AIRPORTS, S SEENJOY VISTAS OF RED TILE ROOFS DOTTING S SHILLSIDES, SAILBOATS BOBBING THE IN THE SA & BAY, LUSH LNDSCPING, WHITEWATER CRASHING & SON SAND, SNOWCAPPED MOUNTAINS, CITY S SLIGHTS TWINKLING. NEARLY EVERY ROOM 3 🕏 FEATURES A VIEW PLUS EXTENSIVE BALCONIES, 🕏 🕉 SHELTERED SPA & MASTER SUITE W/3 CLOSETS- 3 SEPARATE LIBRARY-LUXURIOUS BATH ... A 3 ROYAL RETREAT FOR \$1,441,000. PURE AIR. REPLEASANT TEMPERATURES, OUTSTANDING 공 SCHOOLS, VARIED RECREATION, UNIQUE VIEW & 공 SEQUESTRIAN PROPERTIES FROM \$500,000 TO \$

_ኯኯ፠ኯ፠ኯፙጜፙጜፙጜኯፙኯፙኯፙኯፙኯፙኯፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙኯ

* ROCKLIN, CA - 2, 8 AC., 18 1/2 PLEXES \$ 630, 000

*OLIVEHURST, CA - 15 PROPOSED LOTS \$ 150,000

* OLIVEHURST, CA - 332 LOTS, 71 AC. \$ 2, 500, 000

* LINCOLN, CA - 142 LOTS \$ 2, 769, 000

* ROCKLIN, CA - 1 AC., 7 UNIT BUILDING \$ 4, 160, 000

* ROSEVILLE, CA - 2 1/2 ACRES, 3 WAREHOUSES \$ 1, 100, 000

CALL FOR FURTHER DETAILS

PHONE: (916) 624 - 0678, FAX: (916) 624 - 7383

SHEILA-ANNE 🙎 24 HOUR DIRECT (213) 375-0701, FAX (213) 375-0575 🕏

% \$5,000,000, BROKER.

CONTRACTOR PUMPKIN HILL HORSE FARM LEDYARD, CONNECTICUT, 10 MINUTES FROM MYSTIC 5 1807 COLONIAL HOME & BARN ... SON 53 AC. INCL. 4 APPROVED 3 SBLDG, LOTS, 12 RMS, 6 FRPLCS, 4-5 3 3 BRS, DR, LR, KITCH, STUDY, 5 SLIBRARY, EXQUISTIE WOOD'S 2 CARVINGS, 3 FULL & 2 HALF 2 3 BATHS, APPLE ORCHARD, BARN, 23 CAR GAR., BROAD LAWNS, STONE WALLS & BRIDGE PATHS. **≯** OFFERED AT \$795,000.

PREALTY 2(203) 464-8236, FAX (203) 536-26382 HORSE OWNERS NOTE

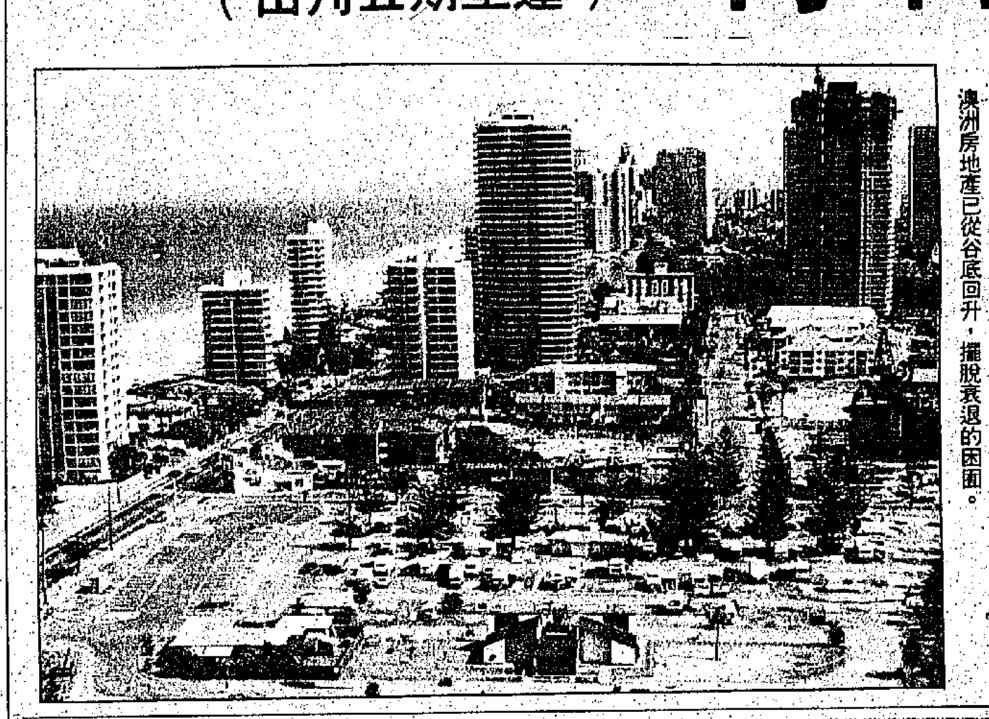
🕽 NORM KRAYEM, REMAX COASTAL 🕽

L.A. PARTNERSHIP (LIQUIDATION) 59,000 FT, 35,000 FT, 13,000 FT, OF COMMERCIAL, IND. VACANT LAND IN 38. RANGE \$625K-\$3 MIL.

RESTORED, NEW DESIGNER DECORATED, 90'S TECHNOLOGY. US\$320,000, BY OWNER (215) 477-3914.

に変数に関する。

樓字搶手



雖產

差年去較額意生業貨百

MANASSAS, VIRGINIA

NEW UNFIN. 4 BR, 3 BA, 3600 SQ FT HOME

WALKING DIST. TO OCCOQUAN RVR. W/BOAT

LAUNCH & FISHING, FULLY EQUIPPED KITCH,

HOUR TO DULLES ARPRT, ON I ACRE

SURROUNDED BY WOODS FULL OF WILDLIFE, BY

MASIER BR SUITE W/JACUZZI, CEDAR SIDING, 1/2

CARMEL CALIFORNIA

3 BR, 4 BA, BRAND NEW CUSTOM BUILT HOME BEAUTIFUL HELSIDE

LOCATION ON I ACRE WOODED PROPERTY. BREATHTAKING OCEAN VIEW

FROM OVER 1200 REAR DECK. 3 CAR GARAGE: 3450 SQ. FT., LIBRARY, WORK

SHOP, BREAKFAST NOOK, TRACT LIGHTING SCENIC ROILING MEADOWS

ABOVE CARMEL MAKE THIS EXCLUSIVE NEIGHBORHOOD A PLACE TO CALL

HOME. BY OWNER: \$825,000. CONTACT STEVE SMITH HOME (408) 479-8109, BU

والمسته المتنب المتنب المتنب التنب المتنب المتنب

HOUSTON, TEXAS

WE'RE COMING BACK. SUPER UPSIDE REAL ESTATE VALUES, I CAN

KEITH C. JAEHNE V.P. BROKER

CENRAL PROPERTIES & SERIVCES, INC., A GULF PUBLISHING CO.

(713) 529-3761, FAX (713) 520-4433,

1-800-231-6275, TELEX 762-908

STEEL HEAD & SALMON FISHING -

ULTIMATE PRIVACY

WORLD CLASS FISHING, WATERFALL, TRAILS

THROUGH WOODED 20 AC. PARADISE NEAR

OREGON COAST, SECLUDED CHALET STYLE 2

STORY, 3 BR, 2 1/2 BA, 2400 SQ, FT, CUSTOM

HOME FEATURES CATHEDRAL CEILINGS,

SKYLIGHT, STONE FRPLC, SAUNA, SPA AND

PRIV. DECK WITH VALLEY VIEW. \$375,000. (503)

GOLF COURSE

SALE - LEASEBACK

HIGHLY ACCLAIMED 18 HOLE ATLANTA AREA RESORT #

COURSE., 22,000 SF CLUBHOUSE WITH POOL, TENNIS & #

LAKEFRONT, 160 ACRES, NET LEASEBACK TO NASDAQ CO. #

TEXAS RANCH WITH TAX ADVANTAGE

2 WELLS ON 100 AC. W/RANCH STYLE 2000 SQ.

FIREPLACES, FULLY EQUIPPED KITCH, SEP. 2

BR CARETAKER RIS OENCE, \$200,000, ADD'L 203

ACS. W/100 PECAN TREES, ALSO \$200,000. (817)

BOWLING CENTER WITH LIVING QUARTERS

MICHIGAN - 180 MI. TO DETROIT, 16 LANES

BRUNSWICK PRO SHOP & LIQUOR LIC. GAME

ROOM & EQUIPMNT. 3 BR, LIVING QTRS.

: UPSTAIRS, ESTAB. CLIENTEL, \$200,000 GROSS

LYR. - LG. PAVED PARKING LOT. GREAT

REDDING HISTORICAL RANCH

5800 ACRES-CREEKS -SPRINGS-MEADOWS-VIEWS-

: POWER-PAVED ROADS-SEVERAL BARNS, SUBMIT

ALL REASONABLE OFFERS! MOTIVATED SELLER!:

INVESTMENT \$750,000. CHUM (517) 345-7717.

FT., 2 BR, 3 BA, W/CENTRAL AIR & HEAT,

BARNS, STALLS, CORRALS, 7 STOCKED PONDS,

392-3112 FAX (503) 392-3502

1700, FAX (615) 731-2920

NOW HELP MORE INVESTORS' FREE FORECLOSURE LISTS

OWNER/BUILDER \$312K (703) 368-3037.

(408) 899-1557, FAX (408) 462-3730

Reconstruction of the second designation of

-HOLMDEL, NEW JERSEY 14.7 ACRES. 1948 SQ. FT., 3 BR, 2 BA; WET 1.24 BRAND NEW HOMES, EACH ON 1 1/2 ACRES OR BAR, FRPLC, HEAT & A/C. 3 DECKS, MT. MORE. 5 BR. 3 BA, 3,800 SF., WOOD DECK, FULL RAINIER VIEW, 45 MINUTES TO SEATTLE, KITCH., 3-CAR GAR., MASONRY FRPLC, FAMILY RM. GAZAEBO, LNDSCPO & SECLUDED. DEER CATHEDRAL CEILINGS, FULL BASEMENT, LIVING RM, DINING RM, MAID OTRS., JACUZZI IN MASTE BY OWNER. \$300,000. CONTACT: BILL BR. WALK IN CLOSETS BY OWNER/BUILDER - JACK OR BOB \$450,000 & UP. (908) 462-0046

REAL ESTATE INVESTMENT OPPORTUNITIES - SOUTHERN CALIFORNIA, SHOPPING CTRS.

APT. COMPLEXES, HOTELS FROM \$1 MIL & UP. ALL AT CREATLY REDUCED RPICES W/EXC. RETURN ON INVESTMENT. SERIOUS INVESTORS ONLY. JOE ELISH, PRUDENTIAL CALIFORNIA REALTY (O) 213/553-0991. (H) 213/659-5785.

WOK-IN CHINESE FAST FOOD RESTAURAN LOCATED ON BUSIEST STREET IN UNIVERSITY DISTRICT OF SEATTLE. ONLY BUSINESS FOR SALE AT \$145,000 INCOME: \$200,000/YR, 40% DOWN PAYMENT. SELLER TERMS FOR BALANCE. NOTE: THIS BUSINESS CAN BE PURCHASED SEPARATELY OR IN CONJUNCTION WITH ADJACENT COFFEE SHOP, CALL JANET L. STIMACH, PHD, CPM;

ABIRA. OFF (206)522-1234, HM (206) 722-7978, FAX (206) 527-8634. CCCCCCCCCCCCCCCCCC CORPORATE RETREAT CANADA - NEW BRUNSWICK X SECLUDED, PICTURESQUE FISHING & HUNTING VACATION LODGE. MODERN LOG BLDGS. - ALL CONVENIENCES - FRONTAGE ON ATL X SALMON RIVER - ACCESS TO 15,000 SQ. ML OF GOV'T WILDERNESS. X FUENISHED & EQUIPPED: \$295,000,00 CDN. BY OWNER. ALLISON KINS >

TEL: (506) 356-2354 OR FAX: (506) 356-7477 المحمدمحمحمحمح KENT ISLAND, MARYLAND, U.S.A. UNIQUE WATERFRONT PROPERTY, 17.25+ ACRES. HEAVILY WOODED, DEEP SAILBOAT WATER, 2400 FT OF WATERFRONT PENINSULA. PERMIT IN HAND, NEW WELL & APPROVED ON SITE SEWAGE, NXT TO KENT NARROWS, JUST N OF ST. MICHAELS ON EASTERN FOR 5 YEARS..., OUTSTANDING EQUIPIZATION POTENTIAL. # SHORE. 20 MIN. TO DWNTWN ANNAPOLIS & 15 MIN. TO \$9,000,000, PRINCIPALS ONLY, CALL F. FULLER (615) 731- " NEW GOLF COURSE, ALSO CLOSE TO WASH. & BALT.

PLASTER ROCK, R. R. #1 NEW BRUNSWICK, CANADA EOJ IWO

EX. DEVELOPMENT/INVESTMENT OPPORTUNITY (215) 542-7209, FAX (215) 233-9749. CHARLESTON, SOUTH CAROLINA 4 BR. 2 BA OLD CHARLESTON BRICK HOME CENT. LOC, 1 MIN. TO BEACHES, 10 TO AIRPORT, FENCED, LNDSCPD, CRNR LOT W/SCREENED PAITO & IN GRND POOL! FEATURES LR & DR W/HARDED FLRS., LARGE DHN W/FRPLC, SKYLIGHT IN MSTR, BR. A/C, CENTRAL HEAT, FULLY EQUIPPED KITCH.

SEC. SYS., 2-CAR GAR. W/ELECTRIC OPENER. \$200,000

EDMUND BARRY (H) 803-556-3128 (0) 803-556-3154

CHICAGO AREA NEAR MAJOR GOLF COURSES

\$300,000 - 4 BR CONTEMPORARY 3 BA, LG. 27' x 131 KITCH., NEW HARDWOOD FLOOR IN DINING RM NUMEROUS UPGRADES - ON 1/3 AOS, FENCED, 4 YEARS NEW, PRIVATE WATER WELL, CLOSE TO X-WAYS, SHOPS, SCHOOLS & BUDHIST TEMPLE. (708) 850-7842.

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

BLDG., HIGH VOLUME, CITY CENTRE LOCATION. BULIDING VALUED AT \$600,000/RESTAURANT DOING OVER \$500,000/YEAR. OWNER RETIRING. MR.

OVERLOOKING OCEAN 2 HOMES ON 150 FT. OF OCEAN PROPERTY 60 MIN, FROM NYC. CLOSE TO TRAIN & BUS SERVISE, HOME #1 HAS 13 ROOMS - 9 BEDROOMS & 2 APARTMENTS - 8 BATHS, BEAMED

CEILING, OLD IRON STOVE IN KITCHEN. CAN BE USED FOR YOUR HOME, ROOMING HOUSE OR SENIOR CITIZEN HOME, HOME #2 HAS 5 ROOM APARTMENT, 4 ROOM APARTMENT AND ONE EFFICIENCY.

OFFERED AT \$750,000

產地外海

FULL BA, 24' L DIN. RM., LIBRARY, 2-CA PATIO, FISH, SW ROSS A. JOLY, 4352, FAX (508)

USA Lake Pend Orei owner. Borders s large deck, com by state law, \$1

TO PURCHASE INVESTMENTS & OPPORTUNITES. IS YOUR FULL S BROKER & RESTAURANTS. RES'L. METRO PHILADELPHIA S

(908)477-6800 CHICA ADELUXE NEW SO. FT. HON CENTRA AIR FLOORS, LRO W/MARBLE F APPLIANCES. 22 FULL BSN LARGE LOT. E (312) 775-3907.

State of Washi \$700K Real V akeside manner near corner of Lakes. Perfec couple wanting on 1.7ac, 2Br + Thomas 509/684 المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة

 $\sim\sim\sim\sim$ WASI 3 BR, 2 1/2 BA, G FT., 2 STORIES, LI OVERLOOKING FLOORS, CENT MASTER BR. (PROFESSIONALLY **\$375,000. (208) 392**-

FOR S 1 bedrooms -Lake - private Country Club \$545,000 US. P

_ዸኯ፟ዾጜጜጜጜጜጜጜጜ

萬港テ 他或維

之十日 馬爾伯 練資用 小時期 英語多 年之一 CHIL 125 Sc

ያያያያያያያያያያያያ

\$3.4 MILLION SEEKS 50% INVESTORS, PRINCIPALS ONLY. GENE F. ADAMS, CPA, TEL (818) 789-9057, FAX (818) 789-5065 \$10 ROOM LODGE, 5 BA, +315's INVESTOR TO PARTICIPATE IN AIRCRAFT SLAKEFRONT, OVER 2 ACRES \$250K € PROGRAM WITH PUBLIC COMPANY WITH NET WORTH IN EXCESS OF \$7 MIL & NO DEBT. CURRENT CONTRACTS W/10 AIRLINES CALL (702) 893-3050; FAX (702)

KENNETH YARRINGTON (407) 283-7473.

COUNTRY ENTERTAINMENT ESTATE - 1/2 HOUR TO

Y AC., CUSTOM RANCH STYLE 3000 SF, 3 BR, 3 BA,

W/GUEST QTRS., ELABORATE MASTER BR. DEN

- WISTONE FRPLG, ENTERTAINMENT SYSTEM OFFICE &

HUGE WORKSHOP, U-SHARED DESIGN, LARGE POOL,

LAS VEGAS, NEVADA - COUNTRY CLUB

HOME! LIVE ON GOLF COURSE! 3 BR. 2.5

BA, FAM, RM., FRPLC., C.C. POOL, INDOOR

& OUTDOOR TENNIS, JAC., SAUNA, CENT.

HEAT/AIR, CENT. VAC., 2.5 CAR GAR

W/DEEPER. FENCED, LANDSCAPED.

COUNTRY CLUB LIVING AT ITS BEST! BY

IN THE COUNTRY

MOUNTAIN PEAKS & WATER. 5 BA, 4 BA,

X CEDAR & STONE CONTEMPORARY W/FRPLC

X IN DR, GREAT RM & ATRIUM W/HOT TUB, 3400

X SF. OF DECKS. IN RINGWOODS, NEW JERSEY.

X \$899,000 CALL (201) 891-3900, FAX (201) 891-3608 X

OWNER, \$300K JAN LEVY (702) 733-7530

HOT TUB, COMPLETELY FURNISHED.

\$340,000, (817) 295-7589

DALLASATI, WORTH BEAUTIFULLY LANDSCAPED 5

Fax (201) 588-2422. Ask for President.

The war war and the same of th

NEW YORK-

NEW JERSEY-

PENNSYLVANIA AREA

ENTREPRENEUR SEEKS INVESTOR

FOR MARINA COMPLEX IN SOUTH

MARINA/RESTAURANT IS IN PLACE

LAS VEGAS, NEVADA

CLIENTEL, MONEY MAKER, BY

AREA - \$465,000 US-2860sq. it. nu

Family & bonus rms. Mstr bdrm

w/Jacuzzi. Pool, spa, tennis available.

Schools/shop/tramsp. Entry club/golf!

FILM DISTRIBUTION AND

PRODUCTION COMPANY

ESTABLISHED 7 YRS., LOS ANGELES

BASED INDEPENDENTLY VALUED AT

com'ty. Vu park & hills. Frml L&D ON

OWNER \$300,000. (702) 878-0314.

w/cathedral ceil. Spiral

Upgrades. Hdwd flrs & crpt.

(818) 360-4625

JERSEY.

& OPERATING (215) 326-1592

8 HOME (705) 656-3506 *፞ቘጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯጜኯ*ፘኯፘኯፘ STUART, FLORIDA BEAUTIFUL RANCH STYLE HOME FEATURES 3 BA, 2 BA FAMILY RM, BRAD NEW A.C. KITCH W/ALL NEW MAJOR 3 APPLIANCES. LANDSCAPED WISCPEENED/PARTIALLY FENCED PATIO OVERLOOKING 8 BEAUTIFUL FRONT THEES GARAGE WELECTRIC OPENER, NEW WELL, HURRICANS 99708 TEL (907) 479-6369. PROOF, 1 MILE TO OCEAN, \$198,000.

ALASKA, FAIRMANKS, BY OWNER. LARGE SUBURBAN HOME ON 80. ACRE CONVENIENT, EXCELLENT DEVELOPMENT POTENTIAL. \$3.5 M. BOX 81628, FAIRBANKS AK FAX WSR AT (907) 474-7204

Assume 1st, OWC bal. XcInt buys.

DELUXE HOTEL FOR SALE

HOURS NORTH OF WASHINGTON, D.C.

Rapidly growing community. 8 acres. Best

Western franchise. Pool, full restaurant,

banquet facit's, liquor str. Commre'l shops.

Turn key operation. Huge prof pot'l, \$10.5M US, other props avail. Call Richard Hopkins.

Realtor. (301) 797-6666, fax (301) 797-8906

NORTHEST MARKET, CASH SALE 2.5 MILLION

NORTHERN CALIFORNIA

HIGHWAY ADJACENT TO 2 BUSY

NORTH POINT REALTY (916) 243-

SW WASHINGTON -

EAST FORK LEWIS RIVER

Lyr nu custm bit 3400sf exec ranch hm. 5ac, 360' river

frontage. Fishing. 3BR/56a, gournet kitch w/

gas&elec cooktops, Sub-zero, 700sf mstr ste w/spu/pvi

deck, gst ste, lounge/wet bar. Porte cochere, shop, 2

ear gar. Adj 5ac lot also avail/\$160K. Brochure.

^ĸŶĠŶŖĊŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖŖĸ

ONTARIO, CANADA

SWITH ADJACENT 285' LAKEFRONTS

SCOMMERCIAL TOURIST ZONING

SWITH GOLF COURSE NEARBY. \$129K

\$ (705) 656-1567 CALL JOAN RAYMOND.

\$495,000, OWNR (206) 687-423B

BUSY INTERSTATE

X CANADA - FOR SALE - 150 ACRES

GOOD M MOTOR PLANT and the UNITED STATES

X CALL MR. EDWARD Country Code 1

: MOTELS, \$395K.

LADIES BOUTIQUE IN 1100 ROOM PRIME LOCATION - IN ONTARIO NEAR

TCASINO HOTEL ON STRIP. TORONTO, NEAR AIRPORTS, FREIGHT LINES,

EXCLUSIVE LEASE - 15 YEARS SEAPORTS, MAJOR HIGHWAYS, TOYOTA

NORTHRIDGE, CA/PORTER RANCH

staircase.

home. Lge lot. Cul-de-sac. Pvt gated APPROX. 100 SEAT RESTAURANT

(213) 532-2111 x 3004/3051

ONTARIO, CANADA SBY OWNER - 3 YR. OLD RANCH LISBUNGALOW ON 10 ACRES. SBR, 2 1/2 BA ON MAIN FLOOR, SFAMILY & LAUNDRY ROOMS. \$\$250K OR WILL NEGOTIATE. \$ (705) 322-0444. CALL WYTZE OR \$ SANDY. The second second

> LOS ANGELES, CALIFORNIA, U.S.A. { CITY OF WESTCHESTER, CUSTOM 2000+ \$469K CALL OWNER (213) 215-0032

§ S.F., 3-4 BR, 3 BA, 6754 S.F. MASTER SUITE, 2 § FRPLCS, 2 SPAS, LIVING RM, DEN & FAMILY RM. PLUS MANY AMENITIES. NEAR LAX ARPRT, BEACHES, GOLF ECOURSE & GOOD SCHOOLS, MUST SEE!

CONDO/APT OPPORTUNITY * EXCITING HOME SURROUNDED BY SOARING & SEATTLE, WASH, Owner w/plans & Seattle area needs modest cash & strong financial partner. Write or call R. BROWN, PO Box 1180, Bolhell, WA # 98041 (206) 364-3167

WASHINGTON 'WATERFRONT' MILES OF MAGNIFICENT VIEWS OF HILLS, V permits for 13 units in growing N 5 ACRE EXECUTIVE HOME SITE ON THE MIDDLE FORK OF THE SNOQUALMI RIVER, TOWERING FIRS, 724'OF LOW BANK RIVER FRONTAGE, RAINBOW & CUT-THROAT TROUT FISHING, 30 MILES FROM DOWNTOWN SEATTLE VIA 1-90. **8 ALL UTILITIES IN COVENANTS. LOF A KIND, PRICE**

WINCHESTER VIRGINIA

4 BR, 3BA, 3600 SQ, FT. CUSTOM HOME, ULTRA

MODERN KITCH, 2 FRPLOS, JAC., 1400 SQ. FI

ORTES ALL BRK BARN WOFF, 6 STALLS,

PADDOCKS, ACCESS TO FINEST VA FISHING.

\$549K, BY OWNER (703) 877-1105, (703) 722-9255

MIN, TO PUBLIC GOLF, 40 MIN. DULLES AIRPORT

WESTCHESTER COUNTY, NEW YORK

BY OWNER - 140 ACRES OF 142 ACRE PARCEL; FORMALLY

AN EXCLUSIVE ESTATE, 5 MIN. FROM WHITE PLAINS

NYC. EXCELLENT GOLF COURSE, SCHOOL, SENIOR

LIVING, HOMES &/OR OFFICE BLDG. DIRECT INQUIRIES

TO: JUNE GANTZ, HIGH POINT ESTATES, PORT CHESTER,

UNIQUE WATERFRONT ESTATE - NEAR ANNAPOLIS, MARYLAND

OLD WORLD CHARM AND ABSOLUTE PRIVACY ON SEVERN RIVER W/4

DEEP WIER SLIPS, BOAT LIFT & 150' PRIV. PIER. CHARMING 2 STORY

MAIN HOUSE W/4 BR, 25 BA, FEATURES SUMPTUOUS TOTALLY PRIV,

MASTER BR SUITE W/JACUZZI & 30' PRIVATE SUN RM. SEP, 2 STEY, 2 BR

GUEST HOUSE & CARRIAGE HSE, \$995,000, CALL NANCY LEE (800) 456-

FABULOUS OCEANFRONT - 4 1/2 ACRES - MAINE

STUNNING SUNSETS, 760 OCEAN FRONTAGE,

W/BOAT RAMP & FLOATING DOCK, DUTCH

FLOORS, FEATURES HEATED SPA, 3 DECKS, PRIV.

2ND STORY SUN DECK. 40 MIN TO BANGOR

AIRPORT, \$750,000 CALL KATHY (207) 667-788

CONNECTION MINI ESTATE - 1 HOUR TO NEW YORK CITY

🖟 PVT. LAKE, PUTTING GREEN, POOL; CABANA, 50 X 30 GLASS 🖟

WALL LR PROVIDES EXQUISITE SETTING FOR ENTERTAINING & 4

GRACIOUS LIVING, 3 BR, 3 1/2 BA, + DEN, PLAYRM, EXERCISE

RM W/WET BAR & MORE, TOTALLY PVT. 3.5 ACRES ABUTS 55+

ACRE NATURE PRESSIVE, FINRST SCHOOL SYSTEMS, \$1.1 MIL.

LARGE ANTIQUE CAPE HOME - MAINE

8,8 AC. WOODED, W/ARTESIAN WELL & APPLE

TREES, CEDAR SHING HOME W/4 BR, I BA, OPEN

ATTIC, 2 FRPLCS, SCREENHOUSE, NEW HEATING

SYS. REMODELLED HOME HAS MANY ORIGINAL

BUILT-IN FEATURES. GOOD SCHOOLS NEARBY.

ADFOINING 80+ AC. W/BROOKS AL\$8 AVAILABLE.

WINCHESTER, MASSCHUSETS

BRJCK MULIT-LEVEL MANSION 4764 S.F. LUXURIOUS

LIVING, PRIVATE OUT-DC-SAC, 5 BEDRHOMS, 3 BATHS,

LUSH LANDSCAPING, 2 PATIOS, 30 MIN. TO BOSTON &

CALL TRUDY K.

CENTURY 21 WINCHESTER REALTY ASSOCIATES.

(617) 729-7777; (800) 223-9003; FAX (617) 729-1145

REEDVILLE, VIRGINIA

WATERFRONT SINGLE FAMILY HOME, 3 BR. 2 BR. WOODED LANDSCAPED VARD

WISCREENED PORCH. 1538 SO. FT. HOME FEATURES ELECTRIC BASEBOARD REAT.

FAMILY RM, 5 CEILING FANS, CARPET, WOOD STOVE, WASHER DRYER, & CABLE TV.

TERMITE CONTRACT WHOUSE SEPARATE 1645 SQ. FT. FINISHED BUILDING FOR

OFFICE OR STUDY, ACROSS TO POOL & TENNIS, FULL KITCH, \$182,000, CALL EVA

CAMBRIDGE SCHOOLS & HOSPITALS \$640,000.

\$250,000 BY OWNER. (207) 727-3188

X SHOEMAKER, HOME (804) 453-4183, BUS, (804) 435-117

% \$437, 500. PLEASE CALL (206) 833-8148

COLONIAL 2 STORY, 3 BR, 2 BA, W/HARD OAK.

NY 10572, OR CALL (914) 939-4420, FAX (914) 939-6847

[996.(30]) 544-3805, FAX (301) 224-2258.

? (203) 227-5826, (212) 777-85D5

AIRPORT, 10 MIN. FROM GREENWICH, CT. & 45 MIN. FROM

BRK PAT FINISHED 2-CAR DET. GAR. MAIDS

AVAILABLE IMMEDIATELY BANK SITE, CREDIT UNION, ETC.

LOAN ASSN 13305 NORTH DALE MABRY, CORNER OF MORAN ROAD SELL OR LEASE CALL OWNER, ED BOLDING 813/835-0300 DAILY, 1 813/839-5080 EVES, 813/831-0550 FAX

TAMPA, FLORIDA

FORMER LOCATION OF MERITOR SAVINGS &

ASKING \$3,850,000. CALL MICKEY REHBERG - COLDWELL BANKER OFFERING OTHER PROPERTIES OVER \$1,000,000 (916) 244-1644, FAX (916) 221-5442

RESTAURANT NEWLY RENOVATED BLECHTER (215) 464-7884.

BY OWNER, (908) 681-4248, FAX (908) 775-2888, BELMAR, NEW JERSY

503/567 - 7235,503/567 - 3277 LAS VEGAS, NEVADA : 4 BR. 3 1/2 BA, DISTINCTIVE HOME, IN ABSOLUTE LUXURY, THE : SECLUDED HOME OFERS CENT. AIR/HEAT, FAMILY RM, DEN. FRPLCS, CEILING FANS, CARP, ITALIAN MARBLE TILE, WINDOW TREATNETS, ROLL DOWN SHUTTERS, FULL OFFICE, COMPLETELY FURN GYM W/STEAM BATTI/SHOWER, KITCH W/ALL APPLIANCES. : POOL, HTD. SPA, PAT., BBQ, SPRINLERS, 6 FT. FENCE. GUARDED

SEATTLE, WASHINGTON

ماسي مساعد استان المساحد المسا

SMALL HORSE FARM WALARGE POTENTIAL ON 17+ACRES. 400

SQ.FT. HOUSE, 5 MIN. FROM LAKE ONTARIO, LIVING RM, STUDY, LOF

CATHEDRAL CEILING, 4 BR. 4 BA. HW FLOORS, CENT. HEAT.

I FIREPLACES, JACUZZI, FINISHED BSMNT, 2 CAR GAR., POOL, DECK, 40 X

JOE RODRIGUEZ, (315) 298-4671

RD. 1 COUNTY RTE, 41 A

PULASKI, NY 13142

HORSE & INCOME PROPERTY

BD, 2 BA RENTAL, MOBILE HOME, RESTAURANT, RIDING

ARENA, BUCKING CITIES HOLDING PENS, TACK ROOM &

MORE. POTENITAL FUTURE DEVELOPMENT. CENTRAL

CALL WILMA OR JANICE, REALTORS

AT (209) 524-5544 OR FAX (209) 524-5589

N. SAN DIEGO COUNTY

SHOPPING CENTRE

*PRICED AT \$14,100,000

CONTACT: BILL GAGE REGIS MARKETING, INC.

OWNER/BROKER (714) 476 - 8220. FAX (714) 476-8951

EMORY, TEXAS - 1 HOUR TO DALLAS

2 BR, 1 BA HOME & BUSINESS, 1850 SQ. FT. HOME FEATURE

HARDWOOD FLOORS, PROPERTY CONSISTS OF 2 ACRES

W/COMMIL FRONTAGE ON MAJ. ROAD. WELL, 50 PECAN

SANDBLASTING & PAINTING BUSINESS FULY ESTAB., INCL.

NEW YORK CITY

4 BR, 2.5 BA, SINGLE FAMILY HOME. BEAUTIFUL DUTCH COLONIAL SEI

BACK 60' ON 2 1/2 CITY LOTS. LOCATED IN YONKERS NEW YORK

W/EXCELLENT SCHOOLS CLOSE TO ALL SHOPPING & TRANSPORTATION.

INTERIOR & EXTERIOR COMPLETELY REDONE. UNFIN. BSMNT. LARGE

CELLING FANS, CARPET & SOME TILE 3 PATIOS, FENCED, LNDSCPD

K EAT-IN KITCH, WALL APPL, INCL. LAUNDRY RM, FAMILY RM, FRPLC, 4

Verence comment of the comment of th

HUNTING, FISHING - 4 ACRE OREGON HOME

NEAR COLUMBIA RIVER, I HR. TO SCENIC BLUE

MOUNTAINS, BEAUTIFULLY LNDSCPD W/FRUIT

TREES, THIS 4 BR. 3 BA, 3600 SQ. FT. CEDAR & STONE U

IN LVNG. RM & FAM. RM, EAT - IN KITCH, W/SEPERATE

SHAPED HOME FEATURES VLTD. CEILING & FRPLCS

YARD, MUCH MORE! \$375,000, RICHARD VANE (914) 375-0236

DINING RM, 2 DECKS. \$ 140,000 BY OWNER.

Y 40' BLASTING BOOTH, 40' SPRAY BOOTH, ETC. \$219,000.

ALBERT HAYS (903) 473-4049, FAX (903) 473-8703

\$ 175,000 S.F., 94% OCCUPIED, 9.5% ON 80% CREDIT TENANCY.

SERWY EXPOSURE, 1/2 MILE TO OCEAN, PAD FOR

\$ 10 ACRES SET UP OF RODEO BUSINESS. CUSTOM HOME.

60 BARN W/10 STALLS: SALMON CAPITAL OF U.S. \$295,000.

CALIF. LOCATION OFF MAJOR HWY, \$999,999

(206) 893-6057

S DEVELOPMENT.

: AREA, \$575,000, F.J. TRAVERSI (702) 458-1698. OREGON, USA - BUSINESS OPPORTUNITY GAS STATION. EST. 25 YRS. GROSSED \$850h LAST 12 MONTHS, POTENTIAL TO NET \$100K \$120K A YEAR, INCLUDES BRAND NEW TANKS ALL TOOLS, 2 BAY GARAGE, CARWASH & TO TRUCK. CHOICE LOCATION NEAR FREEWAY, PROVEN & MAKER, TURN-KE OPERATION \$550,000. DAY: (503) 997-2238 NIGHTS: (503) 997-3234

陳寶儀崔嘉寶鍾淑慧

否已

在蕭笙見證下

結金蘭

、志趣相投

中華另國人

愛華新徽號迎接10

周年

反出五期星逢

劉

事

发上一個不回家的男人一,唱到街知巷國語粵語歌曲都大受歡迎,尤其一首團市場,但台灣歌迷對她情有獨鍾,不轉市場,但台灣歌迷對她情有獨鍾,不林懷蓮並未像其他人一樣努力去爭取,

三 羅文歷史性的個唱已在利舞台舉行。早就一 活動,恐怕不知延到什麼時候才會出現。河的羅文,若無他大騰當試,個唱之類的一口氣唱二三十場的歌手,應該感謝閒先如 無台去。個唱唱了一場叉一場,有人居然舞台去。個唱唱了一場叉一場,有勇氣跑上手,從此加强了歌手的信心,有勇氣跑上

任無綫不

愁沒有唱的機會

1:50 粤片。金殿客人頭

亞洲本港台

[0:00 | 校面超人1991

6:50 暴雨燃烧 7:45 再造繁榮

8:25 盤補砵滿

12:15 夜琉璃

9:35. 電影: 偶然 11:33 新聞/活色生香

1:15 天盤 2:05 男片: 薄命紅顔

6:35 Laurel And Hardy

9:35 宋代皇帝一傳儀

12:00 電影: 凶兆積集

7:35 耳閉目見 8:00 阿森一族

11:15 新聞 11:30 烽火人

10:50 不文山鬼馬表演

恩珀小姐到台灣與台灣省

協奏曲,爲了隨時隨地都

琴,很不舒服。」她說

11:45.新聞

7:30 CBS新聞

5:00 銀河英雄傳/麵包超 6:00 新聞/天氣/經濟

加强數碼視聽產品形像

華納有意進軍中國市場 你之道天想做生意

週

琵琶

發揚中國傳統認圖藝術

一年中歌縣漫會

甄楚倩

家都是各個像派在

中心解析。 他言年底會再拍電影,他稱對蒜前仍是 他言年底會再拍電影,他稱對蒜前仍是 有與趣,所以暫時不會退休,當之 才會改做幕後。 再生

计會問。 小不懂中文。加上美國生任,因不想他倆日久在美 区,因不想他倆日久在美 堅。兩子在美國讀書,放 對之父,林子祥表示不會

未做成成變

爲 增知 名度演視劇 怕曝光

藝進嬉

唇酒店平

九成觀衆

等,也可以發動之為與一個華、周星地名度,如發展出,因爲有不少同出,因爲有不少同出,因爲有不少同

爲老

人院籌募經費

無線答應現場直播

滿量觀。門衆

駱慧貞曾被鬼迷

大難不

死脫苦海

暫時交由巠里人表了八十一月推出。

中共建黨故事片

開天闢地明

成龍所

浴貨感

開

羅霖不急於

扣電影

荷李活

美一 整 整 整 整

提起手的十隻手指

有一次考琴·正是大熟天

利,誰料背後開着强勁的

冷氣,頓時手指動彈不

它」放在酒店房裡,除

了日間到樂園處練習外・晩

有一位朋友視琴如命

除每天必抹一次,更頻頻打

間可輸流練手指。

生接班

假

日旅行 **人生一大樂事**



六十五、 施溫不了

扁意心

香卓君終於僧若亦案回來、香婷第一次見這個表叔、心畏有着不平静的感見, 是這個表叔、心畏有着不平静的感知, 但仍確蓋不了他內心的激動, 面上都, 但仍掩蓋不了他內心的激動, 面上都, 但仍掩蓋不了他內心的激動, 面上, 但仍掩蓋不了他內心的激動, 面上, 他是這個表叔、心畏有着不平静的感不時地抽搐着。

(1)登山時・ 精神不

,以免受到顧<u>嚴之</u> 行前不要吃得太 口如利用舟車代

来,扁頭側足跳一跳, 即可避免發炎。 他使你這次旅行感到快 即可避免發炎。 是使你這次旅行感到快

一山野幽或往海邊殿水, 以 一山野幽或往海邊殿水, 一山野幽或往海邊殿水, 一山野幽或往海邊殿水, 一山野幽或往海邊殿水, 一山野幽或往海邊殿水, 一山野幽或往海邊殿水,

高

度的

想出安小

年聚,或多或少,彼此對照著,鑑証着彼此的歷史。 年聚,或多或少,彼此對照著,鑑証着彼此的歷史。 指正,提醒着對方,女人心事,也在言談笑語中一浪 一浪翻起掀動,思想的冰山一角浮現了,就不再避 中一件外衣,除去一個一個面具,把心中的話說出 來,整個人也輕鬆了,舒此對照着,鑑証着彼此的歷史。 每年一次,與友人互吐心事,心理里。 猛進。

要帶些樂家一如在山中住宿 中、防量藥、 (防疹膏、樟果、 (防疹膏、樟果、 (防疹膏、樟果)

THE REPORT

作用 大夫和 同事所 一一就像我,從前說話大聲一點也給人寫,現在連粗口不見面就發覺她變了,變得現實變得勢利!丁說:不見面就發覺她變了,變得現實變得勢利!丁說:不見面就發覺她變了,變得現實變得勢利!丁說:不同!」 一件事接着一件事,每日發生在自己身上,日思來,「那時,你不是這一

好兒童 開汽水 南凱

事的怕害最我

的「實貝」的狀態如何?「你的手乾淨嗎?」她不好意思地問。於是我入鄉隨 俗、照做,她也有趁熱鬧、幾乎每彈一首便洗一次手。「習慣了,所以在外彈

傑出奧國鋼琴家ALFRED。BRENDEL,據悉也有一種習慣就是把手指頭貼

上海雖然是香港以北,但被視爲南方地區,於是在嚴寒的冬天,也沒有暖氣

呀!我有一個疑問,就是我所接觸過學琴的人都是十字齊全的,到底有沒

供應,一班上海音樂學院附小的小學生告訴我:「每年的冬天必生凍瘡,彈起琴

來痛得入心,皮破了也要練習。」他們的克苦耐勞,具值得香港小朋友效法的。

有十指不全或有超過十指的人學琴呢?假若有,又怎樣去「調兵遺將」呢

· 我仍然害怕媽媽生 · 竟 然隔弟弟,雖 · 竟 然隔弟弟,雖 · 我以爲又黃備我, 班道,媽媽查清楚 班道,媽媽查清楚

В

滿膠布練琴和演奏·好可能是皮大薄或敏感·容易弄破龍

世界。 一個的性格好動但卻很温馴,在工作時很勤奮,努力,所以 一個的性格好動但卻很温馴,在工作時很勤奮,努力,所以 一個的性格好動但卻很温馴,在工作時很勤奮,努力,所以 一個的性格好動但卻很温馴,在工作時很勤奮,努力,所以 一個的性格好動但卻很温馴,在工作時很勤奮,努力,所以 一個的性格好動但卻很温馴,在工作時很勤奮,努力,所以

五邑甄球學校

青古

葉麗明

爸爸

MOLIANG

愛華新徽號迎接0周年 加强數碼視聽產品形像 ## 6:00 9:35 I 10:35 P 10:35

安樂茶饭山位放送組

/五稜鍵 i:50 暴雨燃烧 7:45 再造繁榮 3:25 盤補砕滿 3:55 分分열多

12:15 夜琉璃 1:15 天鑑

2:00 電影 四天 12:00 電影 12:00 電影 12:00 電影 12:00 电影 13:00 电影

版出五期星逢

德

業

庭

人,在目前來說,她選是唱優於演。當大成熟的晉調,臉相,談吐,有點格格不與此槽的人一樣,甄楚偕再亮相即受力學走了,也算對得起故主。近如對待其他要走了,也算對得起故主。近如對待其他學走了,也算對得起故主。近如對待其他學是大紅大紫了。她出身亞視,飲水思早就有人指出,甄楚偕若身在無綫,

面澄清,力證許願並非這種人。 感情有不少傳聞,林懷蓮以事論事,仍必情有不少傳聞,林懷蓮以事論事,仍不愉快的場面出現。雖然近來她和許願,MCERT,傳說男友許願爭做監製,曾有她的私人髮型師,較早前,在懷蓮所開

羅文是香港第

個開個人演唱會歌

歌手

推踞本港市場的第一位。 住環境,過去五年,愛華的HI-FI 和耳筒卡式機,的領導地位。愛華的產品設計向來配合香港寸金尺的領導地位。愛華的產品設計向來配合香港寸金尺華更致力研究微型音響組合,時至今日,已穩佔微生產高質素的視應器材專門製造商之一,一向積極華為日本少數視應器材專門製造商之一,一向積極 解名牌之列·佔一席 縣人產品包括: 最和之卡式錄音機(是一個 類是輕重地位。其中 類是輕重地位。其中

高陸續在產品、公司文具、車輛及宣傳資料上使 質工更有歸屬感,共同迎接未來的挑戰,新的公 是華視應產品希望藉此舉能帶來一份進取的企業 品决定採用全新的公司微號。適逢該公司成立四 (映該公司不斷創新及業務全球化的企業精神,愛 (映該公司不斷創新及業務全球化的企業精神,愛 (映該公司不斷創新及業務全球化的企業精神,愛 公司的形 乏一。 2有超過三十五年

亞青管弦樂團

本月

、巡迴演奏

CELESTION5型揚聲器 型增强低音效果

每 NH 150H的低音較强 平均阻抗為 歐、5型 量 NH 150H的低音較强 平均阻抗為 歐、5型 量 100Hz 和 上 100Hz 和 100Hz 和 上 100Hz 和 100Hz 和 上 100Hz 和 100Hz 和 上 100Hz 和 1

量較3型多並3 100Hz以下的 強制良好

鋼琴大師名錄音 DECCAOVATION 430 719-2)。——大師Jorge Bolet 在這款D 中便有精關傳統之外,性格上迥然不同,前者泛着北歐之成之外,性格上迥然不同,前者泛着北歐之時,完成時間相距二十數年 - 但兩者除了都委曲與德國作曲家舒曼(R. Schumann) DECCA OVATION 430 719-7 大師Jorge Bolet 在, 大師Jorge Bolet 在, 大師Jorge Bolet 在, 岳欣



后相同,照應均伸展至 5型聲箱前邊做成斜角 5型聲箱前邊做成斜角 一道兩款所用的高音單 一道兩款所用的高音單 一道兩款所用的高音單 一道兩款所用的高音單 一道兩款所用的高音單 一道兩款所用的高音單 一道兩款所用的高音單 一道兩款所用的高音單

段鋼琴與雙環情快板無

開 倉 樂寶天 想音樂明天 百樂實力

NASCIMENT 的演出。 M DAVID SAN

STANLEY CLARKE 任即 CHICK CC BEFF BECK 等著名音樂人合作,而 O D LARKIM 則是前 WEATHER REPORT 架 人俱爲份量十足之下, 人俱爲份量十足之下。

」來支持辭款,所有收外別推出一張細碟「MPLE TRUTH 演唱會的 於爵士、FUSION 及 能进發出新火花:

COREA ● WRAR ・ 可見兩 紹楽「RADIOACTIVITY 出 推 出 混 音 大 世 の 由前 HEAVEN IT 成 の 由前 HEAVEN IT 成

早在七月中已宣

PRINCE 及 C & C MUSIC FAC 負責,第一首細碟歌 LOVE 負責,第一首細碟歌 LOVE 可能 WILL BE DONE 已經在 第一首細碟歌 LOVE

Nascimento

角費・第一首組碟次 LOVE … MARTIKA'S KITCHEN 已定於八月。 MARTIKA'S KITCHEN 已定於八月。 尾作世界發行,監製方面請來 PRINCE 及 C & C MUSIC FACTORY 中RINCE 及 C & C MUSIC FACTORY



因爲若是 上中天

候忙得連睡的時間也不足,很多大時大節 更多的時間,一樣會身不手形。 會發促對於跟親 **人一起的時間**

計在他的空隙時間錄音,有多點時間還會錯失時機嗎?劉德華沒有電影公司合約,屬於自由身。唱片公司嘛,圈中有資埠叫座能力的人始終不多,而且,大部份都有 由己,因爲唱片 現合



山去り C從未推出過。這一八月寫了這首「不財助庫爾德難日

行證天五更笑看一樣唱些式出開 証明,歲具)見個的、表,來回 。不數別創。人有無現裝的調。

MILTON

MING BACK 一定於九 大碟於九月尾面世·四 水 即將推出全新大樓

至右 HANCOCK SHOR mi IJ

九兄弟姊妹馬來西亞 開 2 3

星揭

成大的原第:全世界太平。 最獨定的事情:現在的狀況 最獨定的事情:定記歌詞 最獨定的事情:生子 最獨定的事情:生子

荻野目洋子

自信

的歌手---投別的唱号 **偉民**

唱

片

'- - - -[']

背

'- - - -

跳槽故事多 後 中海不時有「跳槽」的新名BC 等數手或樂隊轉入BC 等數手或樂隊轉出公司,情况有如本地的讀者最近可能會開

心病,只好拭目以待了。 表示不滿。兩個娛樂圈紅人是否從此有了表示不滿。兩個娛樂圈紅人是否從此有了應在歌唱路上剛起步,並非前輩,言語間應在歌唱路上剛起單學習」,劉德華隨即表了願向前輩劉德華學習」,劉德華隨即表示當紅的黎明曾以「謙虛」的口吻表示

歌歌歌歌

你,在MTV中和她演對手戲的男主角,電台播放率之高為近年之冠。靜靜告望上一個不回家的男人」,唱到街知巷圈語粵語歌曲都大受歡迎,尤其一首腳市場,但台灣歌迷對她情有獨鍾,不斷在隨蓮並未像其他人一樣努力去爭取

我仍然害怕媽媽生人間的不是我,但一覧 然鼠弟弟,雖

觸覺 恩交協可帶嫩的俗琴 滿 供來 有鍵・ 珀響奏練丁・「・・ 膠 應痛 十時整記小樂曲習她彈實照很傑布上・得呀指,個得姐團,和從琴貝做不出練海一入!不

無後不

愁沒有

唱

指愛國學生為動稅分子,不知曾發生「八九

政論

幾番風雨

口野馬

水災初期港

入並無反應

的

空話

訪時發表了 受「讀資新

內乾蕩葫腰氣

內可有酒不可有水。

乾枯失去青意,否則無效。葫蘆湖蘆山對正衝煞。不可隨風飄服一繩縛之即算了事,而是要以照一鄉縛之即算了事,而是要以不,必須注意固定位置,切勿攔不,必須注意固定位置,切勿攔不,必須注意固定位置,切勿攔

小姐中上的只是赏姐,雖云

一程,可清肠胃,又可作,白粥、大眼鷄,即 一般,可清肠胃,又可 一般,可清肠胃,又可 一般,可清肠胃,又可 如果我作東,我挑潮, 如果我作東,我挑潮, 如果我作東,我挑潮, 如果我作東,我挑潮,

「易前景的。我命中的贵人个走遍世界,不啻非底蛙,是,具是開心畅懷。我想,一個古些大,又結交了兩位當地的供在波多尼路,逗留的!!

TESE E

短篇小說

八戒奇案

□田志賀

· 是是尊 稱具到遊

之有市為

一克去們

4的捷克水晶及富有紀日中心區中央廣場附近一餐後,大夥兒在導遊

捷克水晶搶購記

這一 ·越南殺手

你說:

血應

廉,我决定大力推銷保羅的產品,於是簽中等,我相信是有買家的。因爲價格低解說,解釋得很詳盡。該廠的產品、質量我們一個車間一個車間地參觀,保羅在旁的工廠,非常清潔,工人個個充滿幹勁,的工廠,非常清潔,工人個個充滿幹勁,會、保羅開了一輛法國跑車來接我們。他一個工廠,非常清潔,工人個個充滿幹勁,

記傳

● 本媽媽 和他哥經 和媽 □ 蓮 孝 孝子

派月風

"?比我更放不下, 看破、放下、自在 ,未能完全放下, 也跟了四年,是真的

□陳書

虽继基金沙海 出一尊托一

出的四場

學院派

, 一 一 一 一

広國現代藝術展 中心〉推廊及大堂縣辦的交流特定於九一年八

展香

簡

魯畫文物展覽

宋,在中原建立元朝至滅亡。到明朝創失,成吉思汗的蓋世戰績,忽必烈吞金滅朝的治亂與衰。由蒙古族的崛起、,强地托出史料,而是較生動地逃說元、明兩地托出史料,而是較生動地逃說元、明兩歷史選是不得不讀。

口喬之

新海報巡迴展

入傳記。 目已也是個唸到小五就輟學的 又、黄雲五、愛迪生、莎士は 工外,隨手招來盡是靠自學的

顏 筝 演 奏



-環演出兩場

金輝

歴史雖淺

聲譽甚隆

英國皇家管弦樂團

月來港演奏四場

仕新界巡迴演出 煌劇團演粤劇

是供嘅資

係西岸燒 原之勢。 西岸各線 國鐵路發 咗好多生 車班次頻 ・貨主一

運協其中 水嘅大哥 佢地喺今 一有立記水到非服有 一多行今路明會務出 一個動次服,員嘅此家 一個動次服,員嘅此家 [上依家亞 艮本上唔可 更性。航運 幸橋運輸依

航運眼

「海子哄然而散。「場別等時貌端莊・人人俱堅・機関等時貌端莊・人人俱堅・場別等時貌端莊・人人俱堅・小開於曼谷・曾睹一斯文女・別」・那是另外一相了。至于楊貴妃的「侍兒扶起嬌」

郵件

13

東京: 蒋豨 :雷暴 吉隆坡。 新加坡 洛杉磯 : 薄霧 :天晴 三藩市。 多雲 温哥華 : 緊雨 多雲

各大城市天氣報告

廿八度至卅二度

廿七度至卅四度

廿七度至卅六度

廿二度至廿五度

廿三度至卅三度

廿七度至卅四度

十九度至卅一度

廿二度至三十度

廿四度至卅一度

廿四度至卅一度

廿三度至卅二度

廿五度至卅二度

十一度至十七度

十七度至廿二度

十五度至廿六度

廿二度至卅一度

十九度至廿三度

十五度至廿五度

十五度至十一度

大嘅弱點。

PALEMBENG

LADY ULLA





根據行內人士提供嘅資

料,亞洲至北美東向航線運費

酸温

花聳慵病



KINE KINKAI

重航:星加坡、巴生港阿爾泰雅士輪八月九日上作十一時抵港(BB泡)M.S. "ALTAIR ACE"(VO

M.S. "ASIAN COSMOS" (VOY.17) (VOY.1)

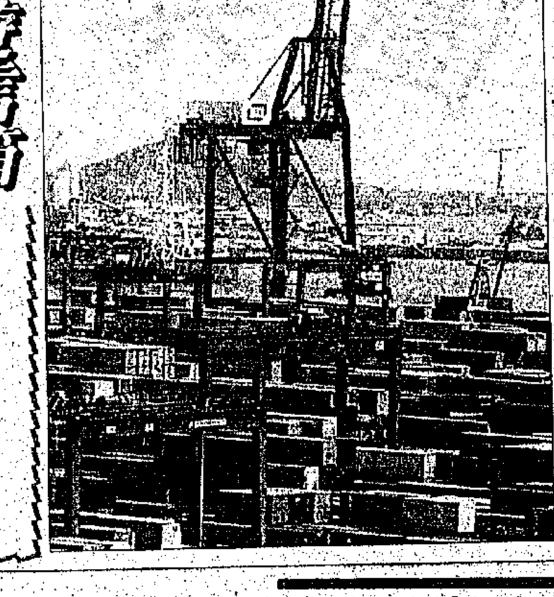
M.S. "SUNNY VENTURE" (VOY.60 收貨站:太平洋倉庫有限公司 九龍油塘湖仁宇國 62 地段 3 號 馆。話: 3475221· 3475277

CENTRAL MARITIME LTD 皇后天道東43-59號東美中心10字標

天氣轉冷之時,正值是當地的夏天,最高温度約爲攝 氏廿二度至廿六度之間,最低是十一度至十四度;最 而在每年的六至八月,则爲墨市的冬季,最低氣 温約爲攝氏六、七度左右、最高爲十三度至十五度之

> 但墨爾本最旺的旅遊季節,是每年三月至《大學》 五月的秋季及九月、十月的春季,氣温介平廿二 在墨爾本遊覽、除了市內眾多的名勝,如香港 省博物館。舊監默……等等之外,墨市市郊亦有不 少好去處。其中最吸引遊客是墨市東南百多公里的 菲臘島・以夜觀企鹅回集著名・一般遊覽方式是到 該島露宿,如果季節合時,可以觀看到大量企鵝回 巢登岸的景色·不要錯過。 ▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查

学一〇號華僑日報「旅遊信箱」。



華・厦 旧土基

現代橋 日 郵 國際橋 澧 行

戰戰火頭。唔單止喺西岸燒 起,喺東岸亦都有燎原之勢。 對於東岸航線,即係全水路服 務,向來嘅競爭係比西岸各線 有咁大,因爲依家美國鐵路發 達,多式聯運已經佔咗好多生 意,而且雙層貨柜火車班次頻 密・貨運時間比較快・貨主一 般都鍾意幫趁水陸聯運。但係 近來情况似乎有咗改變,東岸 全水路服務嘅競爭十分之大。 市場中頻頻有船公司行使獨立 行動減運費。以亞美運協其中 一個會員,亦係東岸水嘅大哥 大馬士基輪船爲例・佢地喺今 年五月份,就曾經行使過四百次有多嘅獨 立行動。眾所周知,航商行使獨立行動, 目的不外係加强競爭力,而馬仔記今次出 咁多皇牌·亦可以反映出東岸全水路服務 嘅競爭開始白熱化。馬仔記亦講到明,話 依家東岸全水路服務·旣要應付非會員方 面嘅競爭,又要睇住多式聯運服務嘅衝 擊,正所謂兩面受敵,所以只有出此下 策,亦都係市場環境迫成,事實上依家亞

洲一北美東向運協嘅運費,根本上唔可 以反映出東岸全水路服務嘅重要性。航運 界大哥講,全水路服務同所謂陸橋運輸依 ·家打到飛起·其實兩者如 果講貨運時間,全水路快 唔超過兩日・不過全水路 服務班次比較疏·同陸橋 嘅火車每個禮拜有一班 (甚至更密)比起上嚟, 海運十曰一班就似乎係最

• 椒天指

統二群

大造利港日

| Hallo!! | 办人 | | | |
|-----------------|-----------------------|------|----------|-------|
| | 今日入 | 口斬 | 船 | |
| . | | 時間 | 埠名 | 停泊 |
| 船名 | 西名 BLESS CONTAINER | 4 AM | 台灣 | A24 |
| 一福士貨櫃 CN FX | KUO LUNG | 5 AM | 台灣 | B12 |
| 國隆 | TOBIAS MAERSK | 3 AM | 阿拉伯灣 | 現代橋 |
| he Vi III AU | CARDIGAN BAT | 8 AM | 歐洲 | 现代橋 |
| 加勒根灣 | HANJIN KOBE | 10PM | 美 國 | 海陸橋 |
| | SAMJUNG NAIAD | 5 AM | 釜山 | B24 |
| . 三 以 。 海珍珠 | OCEAN PEARL | 7.AM | 基 隆 | 海厦 |
| 豐寧 | FENG NING | NN | 青岛 | A |
| 3A -7 | MORACA | 6 AM | 南非 | A21 |
| 加勒土湖 | GALAXY BAY | NN | 釜 山 | 四區 |
| | CARGO BAY | 2 PM | 釜 山 | B23 |
| 馬馬蘭。 | MALAN | 7 AM | 展 州 | 油溉地 |
| 邊柯達 | BENALDER | NN | 歐洲 | 國際橋 |
| 利能古臣快輪。 | LEVERKUSEN EXPRESS | NN | 高。雄 | 。現代橋 |
| SM. Int | YUN FENG | | 大 連 | A22 |
| 海溪雅-上 | ALTAIR ACE | HAM | 日本 | B8 |
| 13.1H 10h | FOO HSING 2 | | 高雄。 | 油凝地 |
| 数 周 | SUCHANG | 6 AM | 南京 | |
| 電車器 サ | ALLIGATOR | 6 AM | 美 阀 | 現代橋 |
| Per 140 20 4112 | INDEPENDENCE | | | |
| | SL. MARINER | 8 AM | 美國 | 海陸橋 |
| 勿無馬上基 | MATHILDE MAERSK | 8 AM | 美國 | 。現代橋。 |
| 豐騰五號。 | TOYOFUJI 5 | | ・基、隆。 | |
| 1 折加馬主集 | LICA MAERSK | 10AM | 、歐洲 | 現代橋 " |
| | SUHE | | 一 南 京 | |
| 1088 場上 | STLOUIS | 1 AM | 釜山 | A16 |
| 1.1 % | JIANGAN | 2 PM | 一 在 除 | |
| 山明、洋 | MAMG OCEAN | PM | 台 舞 | |
| | PRELUDE | 5 AM | 。馬甩拉 | |
| 雅歌高 | ARAUCO | LOAM | | A49 |
| | KHUD PROROKOV | 10PM | | |
| 東方和諧。 | OOCL ACCORD | 5 AM | | 國際橋 |
| | JAPAN SEA | 1 AM | • | |
| | FENG NING | NN | 秦皇島 | |
| I ' | LIUXUQUAN | NN | 青 島 | |
| 泰、佐 | | 午夜 | 夏 | B |
| | MEKHANIK KURAKO | 9 AM | 基。隆 | 國際僑 |
| | 明日入 | | 輪 船 | |

| 绿 | FENG NING | ININ | 茶宝庙 | | - manuary | era Standon |
|---------------------|--------------------|-----------|-------------|----------------|-----------|----------------|
| 聖泉 | LIUXUQUAN | NN | 指一席 | 油凝地。 | ' - | 東方 |
| () () | TAIBAO | 午夜 | 曼 谷 | В | | 大同。 |
| . LEA | MEKHANIK KURAKO | 9 AM 1711 | 基。隆 | 國際語 | | 速度 |
| | | | | | | 新油 |
| | 明日入 | 口輪 | 船 | 3 - 1 - 23 - 1 | | 東 海 |
| (1) | BLACK WHALE | AM | 釜山 | В | 進典 | 1-2 |
| 南九號 | DONAM NO. 9 | | E 4: | В | | J& - |
| 田九元 貝斯基 | KAP BABIYEVSKIY | | 台。劃 | В | | ili |
| 33 FOLUS | HANJIN KUNSHAN | NN | 美國 | 國際橋 | 帮 進 | 長二 |
| 旗 八七 | | Hill | 養動 | 歐亞橋 | 推劃 | 海洋 |
| 飛ったし | KAISHUN | | 台灣。 | 國際橋 | 海 豐 | 大声 |
| . IF [| ASIAN PROGRESS | | K M | 現代橋 | 11 #6 | 鍋 |
| | SHIN CHUN | PM | 行動 | 國際橋 | 海豐 | 光斯 |
| i 作 | GOWA | 6,30PM | 新加坡 | . A | 大 事 | H |
| 2 () | ZHELI | 5 PM | 寧 波 | 西區 | | 3/14 |
| i war isti 薙 | ACX LOTUS | 8 AM | 新加坡 | 現代橋 | 祖 祖 | 南非 |
| 1 州 航 | CALIFORNIA CARRIER | LAM | 日本 | 現代橋 | 一月 雌 | |
| 1 /11 /5/4 | SL. FREEDOM | 6 AM | 美國 | 海陸橋 | 海陸 | \mathfrak{M} |
| 四日 魯門總統 | | PM | 美国 | 國際橋 | 總統 | 資源 |
| 迪選馬士站 | | 8 AM | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 | Kij - |
| 尼亚馬士基 | | 2 AM | 新加坡 | 現代屬 | 馬士裝 | ·金 |
| (方事業家 | | 8 AM | 英二個 | 國際橋 | 推 郵 | 天 |
| マンス A 不 不 か 日本公主 | NANTALPRINCESS | | 店 隆 | Α | 旗一洋 | 威科 |
| 表亞維列 | KIA WALEED | | 門拉伯海 | 一現代橋 | 抬 和 | 天 |
| 城 继 | VELA | 9 PM . | 曼 谷 | B | 期 北 | 闹 |
| rij. AN | MAERSK CREDO | LAM | 馬尼拉 | 。現代橋 | | 東チ |
| N % | KUO CHIA | 1 PM | 曼 谷 | В | 敢 洋 | 1 |
| .a gv | 1466 211 | | A. Di | 13 | (6) 一种 | 1 1600 |

 $8 \,\mathrm{AM}$

KUO WEI

SHIZUISHAN

UNLMODEST

SINO CREDIT

| 12.0 | IBN MAJID | | AM § | 3 灣 |
|------------------------|------------------------------|---|---|---------------------|
| | SEA CEGEND SUPEN NINE | | | E 山 |
| | ALLIGATOR AMER | | | 皂 國 |
| | ZHIYIN | $\sum_{i=1}^{n} (i,j) = \sum_{i=1}^{n} (i,j)$ | Ī | 有通 |
| | X | * * n | | ※ 可處來 |
| 1名 | 西。名 IVAN KOTLYAREN | | | 叫 ぬ 不 3 本 |
| | KAP. SMIRNOV | garage . | | · . |
| | ASIAN STAR | | | 大 |
| 達 | FAIR COSMOS | | | E M |
| | KRASICA I | | | 台 例 |
| | OOCL AMITY TA TUNG 2 | | | 新 . 雄 |
| 二號 電子基 | LINDEO MAERSK | | • | 折加坡 |
| | CATAMARCA II | | | 有 美 |
| 医内 | AROSIA | | | 日本 |
| 光 | HAI GUANG | | | 日 本 釜 山 |
| 九號 一巌 | SUPER NINE HANJIN SEOUL | | | 台河 |
| 春 | CHIN CHUN | | | 台。港 |
| 点 | THUBAN | | 45 | 台) |
| i六號 | DONAM NO.6 | | | 釜 山台 遊 |
| CS | LAVANDURA EVER LAUREL | | | 台道日本 |
| 置 徐 | EVER OBTAIN | | | 地中部 |
| 10C | UNI. MODEST | | | 行法 |
| 助利 | ALLIGATOR VICT | ORY | | 新加 |
| 姓人。 | LADY ULLA | o. | | 日を基準 |
| を公主 | NANTAI PRINCES NIKOLAY MALAK | | • | 出土 |
| 链种夫 工。 | SAN JIANG | | | 新加坡 |
| 及九號。 | SUPER NINE | | en de la companya de | 釜 |
| 度馬士基 | LINDOE MAERSK | | | 新加 |
| Щ. | | rouv. | | 台 新加 |
| 創勝利 男司 | ALLIGATOR VICT kunlungshan | (OK1 | | 秦皇 |
| 温山。 音 | EVER OASIS | | | 新加 |
| · 35 | MING PLNETY | | | 歐 |
| 達 | FAIR COSMOS | | • | |
| 方友好。 | OOCL AMITY TA TUNG 2 | ÷ | | 台 高雄 |
| 用二號 賽馬士士 | | (| | 新加 |
| 海莱 | NEW HALHUA | ī. | | Æ |
| hi | MULPHA KLUAN | (G | | ្សា |
| 東 | HALTONG | | | िति वि |
| 1.01 | PALEMBANG EVER GARDEN | | | <u> </u> |
| · 樹 · 肄 | | | | 12 |
| in the | EVER LAUREL | 2 . | | 1-1 |
| 洋島后 | OCEANIA QUEER | N . | | . #13(4) |
| | TAIWUSHAN CHIN CHUN | | · . | ·張家 『台 |
| 春 輝貨牌 | GLORY CONTAI | NER | | ដែ |
| APPENDIC | | | | 台 |
| | DONAM NO.6 | | | 釜 |
| 非民間。 | | Mali | |)基 一台流 |
| - 春 | VILLE DE VERSI HULHUA | DAU | | - W |
| 。 「嘉柏美 | BUNGA PERMA | ļ. · | | 際 |
| | TRADE RESOUR | | | 大 |
| 华 | | | | - 高 - 日 |
| 1 1946 AV | | L | | |
| i利維嘉 : 用 | SKY HOVER | • | | 天 |
| . 州 | | | | ł. |
| (方信仰 | OOCL FAITH | | | 美人 |
| grapione na el 1 | LAVANDURA | . • | | 台 H |
| 旗武法 EW之星 | KAP.SMIRNOV ASIAN STAR | | | 基 |
| 3加之生 [易錄色 | | | | 败 |
| 1. 1974-NGS 1- 4.11 | • | Ŀ | | 17 |

ASIAN COSMOS

| il | | | <u> </u> | | | eor). | |
|------------------|----------------|--------------|--|--------------------------------|------------|---------------|----------|
| 大 | | ' E | | 今日出 | 口幣 | 产船 | |
| -11 | 反 | | 船名 | 西名 | 時間 | 埠名 | 停 |
| | 公司 | | | TOBIAS MAERSK | PM 🐾 | 日本 | 現作 |
| | 林 | | • | KIANG REEFER | PM | 弗里曼特爾 | A |
| | 星 林 | | | DSR OAKLAND | PM 5 PM | 欧 洲 美國東岸 | 國際 現代 |
| 4 - 5 - 7 - 9 | | a. 1 7/7 | ************************************** | ALLIGATOR INDEPENDENCE | J P.WI | 天四木片 | . OCI |
| | II III SPA(| 1.4 | | CALIFORNIA SATURN | PM | 西 岸 | 現在 |
| | E I | | 27 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 | HUNGA BIDARA | AM | 澳洲 | A |
| | k 裕 | -1 | | PRES, MADISON | PM. | 阿拉伯灣 | 团 |
| P | 5十:基 | 门和 | M., | RYOKOH I | PM | 新加坡巴生 | F A |
| | k d | | | CHIEF OF CHEROKEE | PM | 新加坡巴生 | A A |
| | 質 階 | | | OCEAN ELITE CARDIGAN BAY | AM PM | 日本 | 现 |
| | 大 平 巷 勇 | · | | PENINSULAR BAY | AM | 歐洲 | 现 |
| ٠. | 肆 道 | | 加月神 | CALIFORNIA LUNA | 6.30AM | 西岸 | 現 |
| ٠. | 有 豐 | | | PRES TYLER | PM | 東西岸 | 國 |
| | 昌 法 | | | QUIIANG | PM | 攻 波 | 四四 |
| | | d b | | WANCHUN | AM | 。馬尼拉 - 髙 雄 | |
| | | K. | | YICHANG SL MARINER | PM PM | 新加坡 | 梅 |
| | 利 克利 | . 11 . | り 蓮 豚 川場成功 | CHOYANY SUCCESS | AM | 美國. | 海 |
| | | | 成構迪能 | JUTLANDIA | AM | 歐洲 | Ź |
| | . ' ' | | 珍珠。 | OCEAN PEARL | 5 PM | 煙 台 | 海 |
| | | | 日本海 一 | JAPAN SEA | PM | 欧洲 | |
| | - | | [[方和諧]] | OOCL ACCORD | PM | 印尼日本 | 國際 |
| | 港里 | | [格五號] ** *# *** | TOYOFUII 5 | PM 9 AM | 阿拉伯海 | 現 |
| | | 勝 東 | 斤絲 洲 | NEW OASIS | | | |
| • | 馬出 | | | 明日出 | | 淪 船 | |
| | då j | Œ L | and the second | | | 胡志明市 | |
| | | | 新奥姆 | CARGO BAY KUO LUNG | AM | 新加坡曼谷 | |
| | 招商 | "" | 図 隆 加勒士灣 | GALAXY BAY | PM | 釜山 | 孤 |
| | | | | HANJIN KOBE | PM | 美國 | įĒ |
| ! | • | | 和华南進 | HP NAMJIN | | 釜山 | |
| ٠. | | | 每洋玫瑰。 | MARINE ROSE | | 釜山 | 11 |
| | | ia | 盟路易士 | ST LOUIS | DA4 | ■ 耶加達 歐 洲 | |
| | 馬士 | | een lakutuliid oo de | KHUD PROROKOV ANDERS MAERSK | PM NN | 東西岸 | IJ |
| • | | "" I | 安達馬士基 前 進 | ASIAN PROGRESS | | 祝香山 | i j |
| , | 4. | ~ Y | 安溪 | ANXI | • • • • | 馬尼拉。 | |
| • | • | mr. | 加州快航 加州快航 | CALIFORNIA CARRIER | PM | 新加坡印度 | |
| | 5 . | 遠 | | MAERSK CREDO | 10PM | 馬尼拉 | 3 |
| | | 隆。 | 放 江 | AOJIANG | DM | 上 海 大 連 | • |
| | 桐 | V- 1 | 運一豐一 | YUN FENG | PM PM | 南京 | |
| | [] | 岭 | 蘇一日 | SUCHANG MEKHANIK KURAKO | AM | 高雄 | Į |
| | 穗海 | 出豐 | 辐上段框。 | BLESS CONTAINER | PM | 特制。 | |
| · . | W W | 鼓 | 福興二號 | FOO HSING 2 | PM | 商推 | i į |
| | | 宏 | 力加馬士基 | | 4 AM | 基 隆 | į. I |
| | Ŀ | 興 | 勿地馬士基 | | 8 AM | 新加坡 欧洲 | I |
| | 檜 | 柳 | 利用を担け着 | LEVERKUSEN EXPRESS ARAUCO | · AM | 南美 | |
| | 静 | 特 | 雅 澂 高二 和华東南 | HP PONGNAM | • • • • • | 釜山 | |
| - - , | 珠。这 | 江初 | 温 政 | SAMJUNG NAIAD | | 釜山 | |
| <u>.</u> | 陸 | ij. | 東方事業家 | OOCL EXECUTIVE | PM | 西岸 | . |
| | 永 | | 海 W | SEA LEEND | PM | 夏二門 - 夏二郎 - 夏 | : |
| - | H. | # | 前奏曲 | PRELUĎE MINO OCEAN | AM | 馬尼拉 歐二洲 | |
| • | 保 | 4. 5. | 明 洋馬 蘭 | MING OCEAN MALAN | PM | 海田 | : |
| : | - 種 - 1953 | 順。 613 | 馬 蘭 雅士蓮 | ACX LOTUS | PM | 日本 | |
| | - 766 - 池 | 邮 | 遊生分 | BENALDER | AM, | 日本 | |
| - : | 田田 | ψβ. | | * * | * | * | * |
| | 採 | 林 | 1 | <u> </u> | 湖域 | <u> </u> | |
| : | Щ | ម៉ូក្រៀ | | プマ | 27111年交 | .A. W | |
| | - 宏 - 中 | | | CATAMATCA. | | 南 美 東西岸 | |
| | 441 | .g. | $\operatorname{Im} \operatorname{Filt} W \delta$ | E OOCL EXECUTIVE | | 36363715 | |

·央 東方事業家 OOCL EXECUTIVE

冠 EVER LAUREL

| | ÷. • | ,- · • | | MUMO | | |
|---------------------------|---------------------|---------------|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| 代橋 | 馬士 | 基 | 天代九 | TENDAI MARU | | 南美 |
| 13 . | | 隆 | 造華萬冠 | NL VAN CLOON | | 加勒比 |
| 豪橋 | 怡 | 和 | 長率 | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | | 美國東 |
| 代橋、 | 大 | = | 東方信仰 | OOCL FAITH | | 美國東加 |
| /INTE | | 粗 | | LAVENDURA | | 南 |
| 代橋 \2 3 | 1.00 | 郵 初 | | | 歐洲綫 | |
| 723 際個 | - ; - | 統 | | | | rieni) |
| A7 | | 画 | 解放者 | SL LIBERATOR | | 東西 梅爾辛森 |
| 170 | | 航 | 斯默諾夫 | KAP, SMIRNOV | | 港伊土 |
| 151 | 大 | Ξ. | 利來東京 | NL. TOKYO | | 地中海 |
| 代橋 | 太 | ٠. | 明多。 | MING PLENTY | | 歌 i |
| 代橋 | 大台 | 垂 | 連度馬士基 | LINDEO MAERSK | | 歐 |
| 代橋 際橋 | 日總 | 郷統 | 阿露西 | AROSIA | | 歐(|
| 1941年 | 招商 | | 長 背 | EVER OASIA | | 地中的 |
| 源橋 | 海 | 豐 | 長 園 | EVER GARDEN | | 歐 |
| 游地 | 永 | 裕 | | | 澳洲綫 | |
| 推橋 | 诓 | 陸 | | | | vin |
| 陸橋 | | | 歌利亞夫斯基 | | EVSKIY | 製 |
| 際橋 | | | 東方專家 | ORT, EXPERT | | 澳澳 |
| i <u>V</u> | 大 | 古 | 新的港 | ZIM TRIESTE | CROSS | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| 順 加数統 加数統 | 1 | 信部 | | SOUTHERN MARU | CROSS | 471 B - U |
| 観察橋 大型橋 | 港泛 | 排 | 維 力 | KHUD, N. RERIK | Н | 新西 |
| (現代語) 現代語 | | 171° | THE XX | | | = 1= |
| LI WHO | | | | 月] * | 巴・中 | 東綫 |
| | , | | W ME WE | KRANZ | | 卡拉 |
| DO2 | · : It. | (Ü) | 高 蘭 斯 立 及 | | | 阿拉伯 |
| B23 B12 | i 使 | 典洋 | | EVER GARDEN | | 科倫坡 |
| 1312 Y M | | 垂興 | | | | 阿拉伯 |
| 好 [[] [] | | 進 | | EVER GLEEFUL | | 科倫坡 |
| B19 | 港 | 典 | | | | 巴基 |
| y R | | 賏 | 1 . | PORT. STAR | | 紅 |
| AJ6 | 港 | 與 | · • · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | 東南亞統 | \$ |
| 國際語 | | 林 | | | \ \rightarres \rig | |
| 現代橋 | | 上基 | Lad Magnetical | ALTAIR ACE | | 新加坡 新加坡 |
| 現代橋 | 日宏 | | filed on ser | KRANJ | | ・・・カルルル 馬九 |
| - B 現代橋 | | | NAL WELL TAX SECTION | ZIM MANILA UNI MODEST | | 新加 |
| 現代橋 | | 基士 | 1 | OOCL ACCORD | | 新加坡 |
| B25 | | | 1 245 2 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | SIRI BHUM | | 42 |
| A22 | 華 | Ų | Y (2) | ALTAIR ACE | | 新加加 |
| A38 | 鍾 | | 大 樂 | TSK MELODY | | 相似排 |
| 國際福 | | | 美西美 | MAH IV | | € <u>0</u> |
| : A24 Sacase di | 保証 | | | SUN KUNG 5 | | (1) |
| 油戲地 現代協 | | 、祥 武建 | | 內地・台 | ※轡・口フ | 大 - |
| 現代權 | u ji jili. Garan | 13.37 14.基 | t l | | / | h |
| 現代格 | | | 皮【的 维 | GOWA | | 金金 |
| A49 | 天 | _ | 158 15 3 A . A . A . A . A . A . A . A . A . A | DONAM NO.6 | | 12. (1 |
| A40 | | ij | € CT | LAVANDURA | | , p |
| A24 | 退 | | 長 冠 選 選 | EVER LAUREL BOKA | | E |
| 國際權 | | | Tou i wi- | ACX LOTUS | | . H |
| 現代都 | | 1.2 | is and the | BOKA | | 1.1 |
| 國際標 EBBAA | | _ | 1.00 1.50 | KUO WEI | • | 台 |
| 國際和 | 6i - 16 | - () | | KUO CHIA | • | 1 |

| | | 巴基斯坦 | |
|-----------------------------------|-----------------|--------|-------------------|
| | PORT. STAR | 紅海 | 十三 CHUNSINE |
| | 東南 | 巧絘 | |
| | 不用: | | |
| 阿泰雅士 | ALTAIR ACE | 新加坡巴生 | 十一 中央 |
| 蘭 游 斯 | KRANJ | 新加坡巴生。 | 十一盟選 |
| 所馬尼拉二號 | ZIM MANILA | 馬尼拉 | 十一 新典 |
| 之 謙 | UNLMODEST | 新加坡 | 十一 利 達 |
| 東方和諧。. | OOCL ACCORD | 新加坡印尼。 | 十一 港 郵 |
| 38 里 | SIRI BHUM . | 曼 谷 | 井 華洋行 |
| 阿泰雅士: | ALTAIR ACE | 新加坡巴生 | 十一中央 |
| 天 樂 | TSK MELODY | 新加坡印尼 | . I.m. 11. 244 |
| 美西英 | MAH IV | 曼 谷 | 十二 振盛行 |
| 田宮五號 | SUN KUNG 5 | 印光 | 十二 镇 輝 |
| | 9地・台灣・ | 日本・釜し | [[縫 |
| · (K) | | | |
| 高 | GOWA | 日本 | 十一 太 平 |
| 陶南六號 | DONAM NO.6 | 釜山 | 十一 港 與 |
| | LAVANDURA | 台灣 | |
| 長 冠 | EVER LAUREL | 四 本 | 十一利達 |
| 寶 蓝 | BOKA | 日本 | 一十一、欣洋 |
| 雅士蓮 | ACX LOTUS | 日本 | 十一 日 郵 |
| 實一當 | BOKA | 台横 | 十一 胶 洋 |
| 國 健 | KUO WEI | 台灣 | 一十一 胶 洋 |
| 國家 | KUO CHIA | 台 離 | 十一 次洋 |
| 實書嘉美梨地 | | 台灣人 | 十一 港 郵 |
| 浙 鸝 | ZHELL | 寧 波 | 一十一 招商局 |
| 實 蓝 | BOKA | 日本 | |
| 錦一修 | CHIN CHUN | 行 辫 | 一 |
| | 当上が | 州綫 | |
| · | | | . g gang ging AMA |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 南 非 | 一十日 |
| 未大馬卡二號 | | 南 非 | 一十一 大 古 |
| 連度馬士基 | | 四 非 | ————馬士基 |
| <u>-</u> ; | n - p | | |
| | | | |
| | | | |
| eningen belogen verkeltere den En | | | September 1 |

民華中

津中 斗教師 -名。 科更 治。

里中學

/CM

長康邨 會區都

兒中心

主任) 度・具金工 聚先考慮) 而定來函附 中華基督教

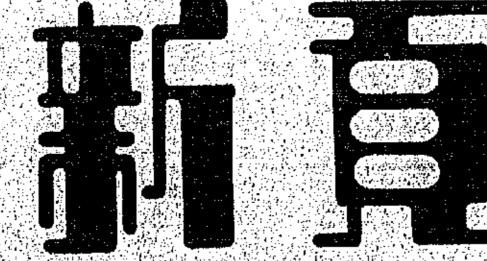
月 23 日

畢業・懂打字。 (代課一年) 月八日起,爲 圍角哪保良局

中區:体甸乍街華人銀行樓下

北角:渣華街127號地下

旺角:上海街497號

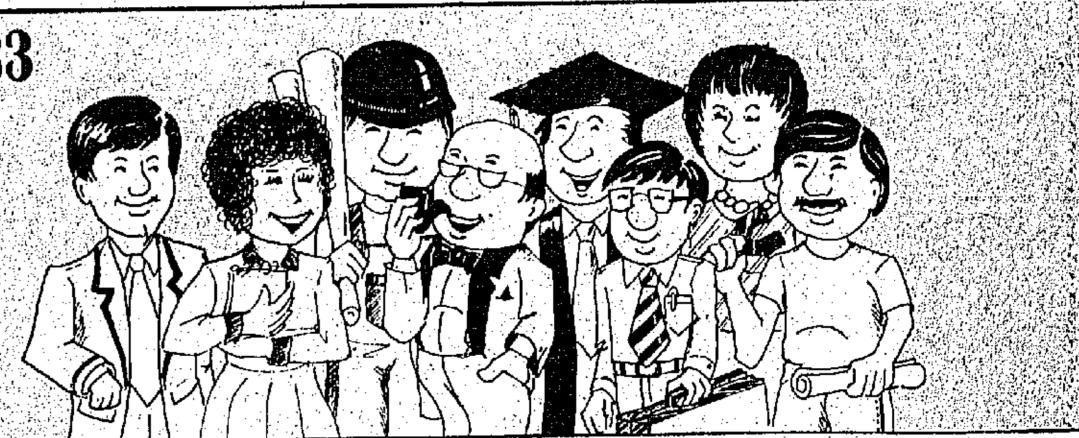


圖文傳真: 5594238 5231728 電話: 5231637 電話:5640693 5640603

熱線電話:5467933

基本面積 2格×2.75吋 收費HK \$150.-

超越此面積 收費以HK \$45.-方时計 (不折不扣)



沙田區教會幼稚園

誠聘十二週或二年 有意請電 6483873

沙田基督教

電話: 3840749 3849140

中學校長收

屯門蝴蝶邨兆霖下午校

急聘9月到職體育 科及音樂科教師各 乙名有意應徵請電 4665885約見。

津中物理科教師

津貼英文中學誠聘物理 科學位教師具英聯邦大 學學位(主修物理 請電 7123107 約見。

津中教師

深水埗區津貼中學誠聘中文科 學位教師·能兼任一班中一數

月薪 \$ 12135 —— \$ 25565 有意者請電 7792986 蔡小姐洽

元朗津中

1. 音樂(GM/CM)

2. 數學、綜合科學及社會(CM) 3. 代課:地理或社會兼英文 譚小姐洽。

聘請幼師

港半山區幼兒園及幼稚園 聘請幼師數名,已註册者 優先錄用,繕履歷函華僑 日報信箱 535 號,或晚八 時後電 8589779 商洽

幼兒工作員

)年齡18歲或以上 2)中五程度,曾受幼兒工作訓練

(3)起薪點視乎學歷及經驗而定

(4)深水埗區工作 有意請致電 7796861 李主任約見。

津中教師

②中文科代課學位或文憑教師乙名爲期兩

應徵者須具有認可大學學位或教育學院二

幼稚園代課

,港島東 區8月至10月 底請電 8963639

學校全/兼職文員

星期一至六 6:30p.m. - 10:00p.m. (2)美孚區

星期一至六 6:30p,m. - 10:00p.m.

全職:港島東區誠聘女文員乙名 逢星期一至六 1:30p.m. - 10:00p.m. 如有意申請者·請致電 7932308 梁小姐洽

急聘幼兒幼稚園教師

九龍塘及九龍灣區某教育 機構聘有志幼教青年供受 訓機會視學歷經驗定薪須 會考五科合格八月到職請 雷 3387106 黃小姐聯絡。

基督徒幼師

聘半日、全日幼師、助教, 有經驗、曾受訓、能琴優 先,薪優,供午膳、制服, 有意請電 6771035 校長洽。

津中代課

荃灣津中誠聘中文科(中 一至中三)代課敎師壹 名,代九月至十二月請電 4147335 呂小姐約見。

津貼中學

誠聘 91-92 年度實驗室助理(L.A. 壹名,中五程度,有意者請致 雷:3617446, 7287386, 7286506 或 繕履歷附近照寄九龍深水埗東沙 島街 150 號路德會西門英才中學 校長收。

保良局胡忠中學 誠聘英文代課教師

I.G.M.或C.M.俱可。 2.日期:9月2日至10月21日。 有意請電3924162或3944032約 面試或函大角咀柳樹街12號本

非牟利幼稚園

誠聘基督徒教師,薪優 有公積金,受訓葛師二年 制或12週優先,寄深水埗 廣利道4號校長收。

實驗室技術員

格(包括英文及二科理科),有 受訓機會,月薪 \$5150 起,有意 請電 4524688 約見。

港島東區/青衣區

正教一經驗教師,已受訓優先

助教一中學畢業無須經驗,有晋 升機會 有意者請電 8960492(柴灣)或 4955595(青衣)

上水津小

受體育訓練檢定教師乙名 大專亦可有意者請附詳細 履歷函本報信箱 1777 號

北角政府受助中學

誠聘 91-92 學年下列空缺 - 數學、地理及英史學位教師 地理科代課教師(1/9/91-31/12/91 三級實驗室助理員(CE 或 AL 理科

青縛履歷附照片寄香港北角寶馬山道 20 號校長收。

香港進修敎育學會 元朗進修中心

具兩年工作經驗,會計中級,懂電腦, 英語良好·能獨立工作·薪優·公積 金,雙糧,有意請携學歷証明及相片一 張·親臨元朗大馬路 43 號誠信大厦·本 會校務處或電 4730362 約見。

九龍津中

誠聘 1991/92 學年教師: 1. 針黹科(一年代課) 2. 體育科(女,一年代課) 3. 實驗室技術員(二級或三級) 有意請函附履歷, 近照及電話寄 華僑日報信箱 1770 號。

荃灣津中

誠聘下學年度下列各科教師:

(一) 英文教師 GM 二)數學及電腦教師 GM 三)經濟及英文教師 GM

(四)西史/地理/EPA 教師 CM 有意者請繕履歷,附近照,寄荃灣石 圍角邨梁省德中學校長收

津小書記

港島津小聘書記乙名,中五會 考合格懂會計,有經驗更佳, 男女不拘,有意應聘者請詳列 履歷及附近照寄香港上環居賢 坊一號新會商會學校校長收べ

誠聘教師

誠聘九一年九月至九二年 八月一年合約敎師乙名有 意者請函履歷近照寄九龍 聯合道 150 號華德學校

屯門津中

急聘下列學位教師 1. 生物科(科主任) 2. 地理科(科主任)

有意應徵者請電深语中學(4524702)約見

聘請幼師

迦南幼稚園擴班聘九月到 職幼師受訓優先,有公積 金,有意請電 3383262 3388331約見。

聘請實驗室技術員

九龍塘津貼中學誠聘二級 實驗室技術員一名。九月 到職,有意者請詳履歷近 照電話寄九龍塘舒梨道十 號洽。

實驗室技術員

津中誠聘二級或三級實驗室技術員 九月到職。 最低學歷:中學會考五科合格(包括

英文及數理化生) 請於辦公時間電 6640833 或附履歷近 照寄大埔第二區佛教慈航智林紀念中 學(太和火車站步行至本校只須五分

元朗幼師、書記

元朗教會幼稚園聘請幼 書記(懂電腦優 ,有意請致函履歷近 照寄元朗媽廟路聖馬提亞人 堂謝校長收。

沙山田中六 三 倒特仪玩

九龍白田村南昌街地段津貼中學微聘。 校長於,九月一日到職,申請者需具 認可大學學位,教育文憑及最少五年 津校教學行政經驗,應徵者請詳列履 歷及近照於八月十二日前寄香港皇后 大道中 184-192 號一樓香港四邑商工 總會龍秘書收。

油站女文員

油站女文員兼收銀中五程度 略懂簿記薪津好月入四仟伍 佰起清水灣工作,交通便 92 巴士 7198369 張洽

保良局莊啓程預科書院

膀請下年度教職員 (A)學位教師(B)非學位教師(歡迎理工及浸 會高級文憑畢來學生申請)

數學/統計/電腦 企業概論 體育(男、女各一) 會計學原理 應徵信封面請註明「預科書院校長收」。

廠商會職業先修中學

誠聘下年度教師

一)綜合科學學位/文憑教師乙名 二)數學科學位/文憑教師乙名

(三)中文科學位/文憑教師乙名

(四)音樂科學位/文憑教師乙名。 有意請詳繕履歷近照函九龍南昌街 298 號校長收

五旬節中學

誠聘下年度基督徒教師 1. 英文科學位教師一名(任教中三、中) 五英文科及中二經濟與公共事務科 > 2. 中文科文憑教師一名(任教中三中文)

及中史科) 有意者請附覆歷近照電話寄巴密街 14 號 校長收

夜校教師

深水埗區夜校聘小學及 中一英文教師各一名有 意者請於晚上七至九時 雷 7285196

香港仔區非牟利幼稚園

誠聘九月至十一月代課教師 一名,曾受訓者優先,薪酬 照教育署建議及視資歷而 定,辨公時間電 5552191 洽

葵浦津中

誠聘實驗室技術員(Lab) Technician Ⅱ / Ⅲ),持有工業學 院有關文憑優先,能於九月二日 到職,有意請繕履歷近照八月十 六日前寄葵涌和宜合道 42 號。

擴班誠聘幼師

港島灣仔區聘上午半日基督徒幼人 師,九月到職,已受訓者優先, 薪金參照政府建議。有意者請電 8932715 或寄愛羣道 36 號幼稚園 校長收。

敗丁

衛者」・但總相信人生を起那一些「標準的道總理也可視之等別。個人雖不個人真操、道德和倫理、

伐,頭也不回地邁向一天已灰起來,此地不宜

2.日期: 有意請靠 面試或 校收。

> -. 數學 \ 二. 地理科 三、三級實 請繕履歷 號校長收

誠聘け 意者請

元 元朗 照寄え

I 誠勝下年 1. 英文和 五英文和

堂謝村

2. 中文和 及中史和 有意者語

校長收

休 奔 我 丁

基本位(2格×2.75时)每天\$150.00

觀不,

超越此面積每一方吋\$45.00

日到職

熱綫電話: 5467933

1. 下午校甲級英音體老師九月二

中學會考合格或以上程度,懂中英文打字簿記,有工作經驗優

先。九月到職。福利包括公積金

以上二職請附履歷近照函青衣邨

面註明應徽職位合則約見

仁濟醫院趙曾學韞小學校長收封

2. 書記(月薪 \$5370 - \$11005

圖文傳真: 5594238

急聘津小書記

沙田區律小聘書記 會考合格懂會計九 月到職請電 6062601

活動程序員

領戶外活動、需輸班及週日工作,年 22以上,中學會考五科合格包括英文

林道 131 號心光盲量學校校長或電

8178913鄭太查詢。

津中 CM 中文英文教師

請女校務員

幼稚園請全職女校務員

年 18 歲以上,五天半工

作,能畫需字佳。半日上

午女助教多名有興趣者請

雷 4999499 梁主任洽

某津中聘請非學位中文及 英文教師,識國語能兼教 二科者更佳,台大畢業亦 合。函華橋日報信箱 1778號。

教育文娛中心誠聘全職補習教師

中五程度,具愛心盡責,月薪

\$4500 起,五天半工作,經驗不

拘, 專人指導, 公司福利優厚,

九龍或沙田區工作,歡迎應屆會

考生應徵。有意者請電 3516912

銅鑼灣津中 地理兼英文科認可 學位教師

鄭小 請電 5775778 姐查詢

葵涌津中

急聘下年度設計與工藝 文憑教師有意者請於辦 公時間電 4212580 陳小 姐洽。

中中代課

九月份代課,中文

、歷史科函銅鑼灣

加路連山道孔聖堂

中學校長收或電

保良局八三年總理中學

港島(東區)津中

誠聘下年度英文科教師

(CM/GM) 一名。

佳)有意者請速電

5605678 陳小姐洽

若能兼教宗教科更

誠聘下年度教師 1. 設計與工藝(GM/CM 2. 體育(代課一年) 請繕履歷近照函青衣長康邨

洋中耳島青

西貫崇真中學誠聘英文科主任(S.G.M.) \circ

申請人請附履歷、電話寄西貢普通 道西貢崇真中學校長或電 7921014 由彩虹地鐵站小巴車程約二十分。

急聘女文員

北角區寫字樓,處理一般文職工 作。中學程度, 懂打字, 懂國喬或 倚天中文文書處理更佳,工作經驗 不拘,公司提供在職培訓,薪優及。 **智升機會高。**

有意請電 5703444 吳小姐。

大埔津中

(一)學位教師——任教純數 二)文憑教師代課由九月至十二

Laboratory

有意請函大埔第二區,佛教慈航智林 紀念中學,附履歷、照片、電話,或 電 6640833 (太和火車站步行至本校 只須五分鐘)。

for Biology or Physics

St. Benedict's Sec Tech

Sch. Tel: 3261242

Technician

G.M.

5766427 °

Teaching F.3 & F.4 English is required for September, 1991 by St. Stephen's College, Stanley, Hong Kong. Apply with resume to the Principal.

中華基督教會香港區會 位於屯門新辦特殊幼兒中心

誠聘下列職位 1. 中心主任(助理社會工作主任) 2. 物理治療師(一級或二級) 3. 職業治療助理(中學程度·具金工/木工/電子等工作經驗優先考慮) 薪酬依政府及按學歷年資而定來函附 履歷近照寄太子道 191 號中華基督教 會社會福利部截止日期8月23日

嚴重弱智學校急聘

(1) 女宿舍家長二名, 會考工科合格包括中 英文需輸值薪金 \$6915 - \$12135 即日到職優日

(2)含临一名(持有香港認可專上學院社工 文憑及在獲取文憑後五年有關經驗) (3) 全年代課教師一名九月到職 (4)註册護士一名九月到職 有意者請電 6655189 或函大埔南坑松嶺村第

三學校。

Workshop Teacher for lower Instructor Metalwork & forms Technical Drawing. St. Benedict's Sec Tech Sch Tel: 3261242

荃灣津中

誠)等列教職員: (一)圖書館助理員(須中五畢業,懂打 及電腦爲佳,月薪由\$5,370起) (二)英文及社會科文憑教師(代課一年)

(三) 英文學位代課教師(九月八日起,爲 期十星期) 一有意者請備履歷近照函荃灣石圍角邨保良局 姚連生中學校監收。

黎日

廣告

分類

分類廣告 5462583 圖文傳獎: 5594238

國民華中

港分

捕纵

廉費收 綫熱有備 電

輕度弱智 上午幼師 全日制

聯合集團有限公司

啓者:茲本刊內登載之股份業經遺失 由此通告刊登日起一個 月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效

證券登記處:香港中央證券登記有限公司格 一九九一年八月九日

GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED

FIRST PACIFIC COMPANY LIMITED

FT00834843

香港電燈集團有限公司股票第 EL16345881號 308 股業經遺失,茲聲明由本通告刊登日起臺個月內倘無 任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。 證券登記處:香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月九日

股份數目。

註肌股東姓名

King, Chi Yuk

- do -

Lung, Hon Sum

再安排各地質習加深功能短期畢業發文憑。 紅事歡迎來要招生總華 香港九龍中央郵政值和72347號 國新電話7709475粵語電傳7824821

股份數目

40,000

@1,000

個月內倘無任何人仕提出要求 Kao, Ke Cheng deceased RC00746731-50 則該等股份自動作廢無效 證券登記處:香港中央證券 Elliot-Smith, Nancy 登記有限公司啓 一九九一年八月九日

經遺失。由此通告刊登日起一

啓者:茲本刊內登載之股份業經遺失,由 註册股東姓名。 此通告刊登日起一個月內倘無任何人土提出要 求則該等股份自動作廢無效。 證券登記處:香港中央證券登記有限公司啓

啓者: 茲本刊內登載之股份業 註册股東姓名

一九九一年八月九日 啟者:茲本刊內登載之認股權證業經遺 失,由此通告刊登日起一個月內倘無任何人 仕提出要求則該等認股權自動作廢無效, 證券登記處:香港中央證券登記有限公司啓

一九九一年八月九日

Elizabeth deceased Tse, Man Fai King, Edmund Joseph Fr00422785-6 股份數目 股票號碼 JARDINE STRATEGIC HOLDINGS LIMITED JS01552365-72 Midland Bank (Threadneedle Street) Nominees Ltd A/C 58 JS01552373

EVERGO INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED EG03435742 Wu, Woon Choung 認股權數目/銀碼 註册認股權持有人姓名 認股權證號碼 認股權數I HONG KONG TELECOMMUNICATIONS LIMITED Registered Warrant (1993)
TZ00210065 HK\$1,000.00 Nominal Tong, Enrica Mary

deceased CITIC TELECOMMUNICATIONS LIMITED
Registered Warrant (1995)
HongKong & Shanghai TY00190109—113 @4,000 units Banking. Corporation (Nommees) Ltd

股份數目 股票號碼 PAUL Y, INTERNATIONAL GROUP LIMITED @ 2,000 PG00110243-47 PG00161430-1 PG00161432 TAI CHEUNG HOLDINGS LIMITED

TC30791798-807

註册股東姓名

Midland Bank

Ip,Ching Yee

@ 1,000 股票號碼 MANDARIN ORIENTAL INTERNATIONAL LIMITED

AQ00007071--74 @HK\$8, 800.00 Nominal

MD00272320--7

磨者: Mankani, Prakash Lachmandas 名下大新金融集 茲聲明由本通告刊登日起查個月內倘無任何人住提出 要求則該等股份自動作股無效 證券登記處:香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月九日

認股權數目/銀碼

註册股東姓名 HONGKONG LAND HOLDINGS LIMITED

Midland Bank

--do--

(Threadneedle Street

Nominees Ltd A/C58

720 BA00370311 Ho, Yin deceased BA03844577 Ho, Chu deceased 啓者: 茲本刊內登載之股份業經遺失 由此通告刊登日起一個 月內倘無任何人住促出要求則該等股份自動作廢無效 新世界發展有限公司 證券登記處:香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年八月九日 股份數目 。股票號碼

新世界發展有限公司

HL05637094

HL10198872-5

股票號碼

Nominees Ltd A/C 58 MD00272328 ---do--JARDINE INTERNATIONAL MOTOR HOLDINGS LIMITED FU00176892 Chung, Kwai Wan 註册認股權持有人姓名 認股權證號碼

(Threadneedle Street)

HONGKONG LAND HOLDINGS LIMITED Registered Warrant (1991) LW00257389-92 @US \$ 653.000Nominal Midland bank (Threadneedle Street) Nominees Ltd A/C 58 APPLIED INTERNATIONAL HOLDINGS LTD Registered Warrant (1994)

Yep, Cho Lam Cheung, Yiu Chi

@1,000 HL20200166-9 1,000 HL20147211 香港觀訊有限公司 股票號碼 股份數目 @ 400 200 150 @ 400 400

遺失

6道口人: 73 (614) 连角地推站下 坂屋道貫公司

酒店★

返。

06120 室。339122 41%

宣明會籌賑災款物 絕值約四千 萬港元

二十二年經數

港救災品運華東 海陸汽全面展開 首批海路運送明天啓程 注大精英 神習社9月初新班每月190 起92年會考英文保證合格 ★班92年數學或理科保合 格班★中小學成人個別

視察江蘇盱眙縣



↑龍辦事處:彌敦潢 343 號永安置業大厦 1104 室:3856177

團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價:歡迎查詢 3928102沙龍地產

不交吉樓或交吉樓舖 全幢分層或收租舖 免費估價·即日成交

買

不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓

7898928 (8線

分層

日

出発

最高

估價

九龍上海街136 號閣樓 78022九龍旺角上海街346 號〇地下 (假日照常)

不交吉樓舖 全幢分層交吉亦可

免費估值港九均合 7367133 滙豐物業

華僑日報廣告信箱

請携收據來取 下列信箱有信

143, 377

有限公司 Mo. 350090

[翻翻迴恒隆中心2101室(松坂屋櫻上] 旺角開敦道636號銀行中心903-4室 3325655 圣冯地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806 宿塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室。 7973023

星期一至五朝九晚七辦公,週末到日及假期朝九晚五

表國·清運·行吉島

交吉亦可無須睇樓

大量買家

★布吉蘭、B. P. 鹽圾新行程。 温假曼贫图小童华僧。增近曼谷野生動物園

馬來西亞(檳城、浮羅交怡、吉隆坡) 馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天\$4690

\$ 5590 馬星(核城、恰保、邦略島)七天 \$ 5590

\$6270 |馬、泰(布吉島)、星八天 馬、星(檳城、怡保、馬六甲) 、泰九天 * 乘國泰、華航、馬航 \$ 6650 * 逢二、三、五、六、日田發 , 可延期返港。

東北、北海道廸士尼七天 韓國本州七天、八天 韓國九州八天 \$ 8790 韓國北海道六天 \$ 7490

* 樂日航 · 早機去 · 晩機返。 *天天出發「回程可停來京,大阪或台北。

雪岳山(漢城、濟州)六天

*獨家住宿韓國最著名之"盖谷"溫泉大酒店 * 住華克山莊、樂天等大酒店。 *天天出發,回程可停台北,不另收費。

菲律真·宿關

\$4190超 宿霧六天、七天 多增遊: (1) 百島嶼鑿島,成本最高。 (2)紅磨坊夜總會。 (3)膳食敢誇全港最好,發膳於中國城 、翠園等酒家。 (4)獨家安排品嚐中非式火堝。

★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★ * 乘搭國泰、早機去、晚機返 *天天出發、可延期返港。

票務專線:7369383 7369400

* 住兩晚布吉島加壺晚P, P. 島最新落成之, P. P. INTERNATIONAL RESORT酒店 *曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店 * 天天出發,可延期返港。

夏威夷美加西(東)岸

六、九、十一、十三、

十三、十五天

四、六天

五、六天

八天

溫哥華(多倫多)

溫哥華、洛磯山脈

多倫多古城探索

美、加

十五、十七天 **\$ B,690** 起

\$10,390 to

\$ 8,090 te

\$11,190 at

\$14,290

美加西(東)岸七、九、十一、

*包著名之HONEY BEE 歌舞表演。

大阪、東京、廸士尼

s7,990 七天豪華團 名古屋、東京、廸士尼 \$6,490 五天豪華團 北海道、東京、廸士尼

五、七天豪華图 \$7,590^起 鹿兒島、九州五、七、 s6,490₺ 图華豪天八 九州、東京、廸士尼 七、八天豪華團 \$8,590起

JAL

韓國漢城、俗離山 四、五天豪華團 s4,390± 韓國漢城、溫陽

四天豪華團 4.390 韓國、濟州、華克山莊 四、五天豪華團 - \$4,590_起 漢城、華克山莊、慶州、釜山 五天豪華團 \$4,890 韓國、本州、廸士尼 八天豪華團

s8,990 韓國、九州 八天豪華團 ____ s8,990 台灣·斯里蘭卡·馬爾代夫 台灣四天渡假團 s3,090 台灣環島六天

高級團 s3,990 台灣環島阿里山八天 高級團 🧳 s4,950 馬爾代夫六、八天 豪華遊 斯里蘭卡、馬爾代夫 八天豪華遊

s6,290± s6,690 ★星展萬事遂陪世界通行,発首年年費, 請即申請,查詢電話:842 6111

歐洲十、十二天 渡假團 \$10,790起 歐陸十二天探索團 \$12,790 蘇聯、東北歐 十三天團 s21,990

歐洲十三、十五天 豪華團 \$13,690起 歐陸十四天探索團 \$14,190 東南歐十三、 十五天團 \$13,690起 印度八天豪華團 \$7,980

*L*auda air

美加古城遊踪十一、 十三天 \$16,690起 Canadian JAL (1)

黃金海岸、雲梨、坎培拉、 墨爾砵、紐西蘭(北島) \$12,790起 七、十天 舉爾砵、坎培拉、鄭梨、 超西屬 (北島)七、十天 \$10,090年

黄金海岸、雪梨、坎培拉 \$11,190起 七、九天 柏斯、響梨、 . 坎培拉七天 \$11,990起 大堡礁、黄金海岸、雪梨、 墨爾砵七、九天 \$12,690超 **墨爾砵、大海洋路、**雪梨、 級西瀾(南北岛)

七、十三天 \$10,690æ 紐西蘭(南北島)、澳洲東岸 八九、十三天 \$13,990起

海照攝號 350018



Morning ●九龍尖沙咀型光行1529-1532黨(由廣東適口人)

736 8368 9 kg ? ● 查港设局大道中64號速卡佛大厦1701-3室 \$21°8161 (93%) · 至周地鐵總站南豐中於1613室。416 5473 (6線): · 九龍頒放道636號銀行中心1704-5室 (联角地鐵站)。 332 0955 (842)

☀銅鑼尚資德新街值縣中心2107-8室 松级屋草箕公算 - 柳上)890 7233 (540) • 香港剧魚涌太古城中心第二期曲為地下061室。 885 4481 (639) · 親城福民中心地下18號 3412001 442°

☀澳門園灣街73~75號時代醋業中元1203室 339122。 ·黑務部部編章:4 : 735 0333 648 + 524 3068 438 星期日及公常假期賴常辦公。

高幕

優先有意請 電話寄九龍

幼師及 北角區鴨」 稚園教師及 助教薪優也 5632539

照本報信箱·1354 號 業高職徵品貌佳醫院護 業高職徵品貌佳醫院護 人名 育產

参加10-8-9 詳情電 425

柱册股 Lam, T do 茲無 的 分 的 分 的 外 的 啓者; 如 經遺失 個月內值

> 啓者 此通告刊 求則該等 證券3

則該等用

證券

啓 失。由此 仕提出勢 證券登記

給全港學生家長

解釋

如果室青絜工作有引起之保,是否取消未有明確表示,是在電視中未有公開再發表

拼雄憤島

金德

輝寶華龍

週

・塲早樂快・

劇首諾絲千鳴:開

豪煞玩妙情華今 乳淫偶趣福亦早 餐凱四性星胆能

和映獻今

驚黑情緬悲傾 世澤愫懷慘訴 作明:往,戰 日 爭

月八

曲想狂

作演主爾基察李

②慶普

7811833

映加場同

賑華

週

映

加辛舒阿 演力華諾

戰

映今

賊

EF

四加點開

賊殺

黄明火雄中早 飛午燒四環四 鴻夜島午英午

HI

島燒

賭上飛午燒四者四 聖海鴻夜島午龜點 。難、黃明火2忍

①慶普

歡喜人物 全家開心

忍者龜②

賭上明 聖海午 雅夜

讚擊口影 賞節碑評

九七五二12場注 熟點點點點 九半三半三間五

校教員及職工因公受傷之金錢賠償而「公衆」一般而言「勞工賠償保險」涉及一切學資任賠償保險」兩部份。

郭日僑. 日九廿月六年未辛曆夏 葉童黃浩義携手合作 二榮雄 百異 港九電船拖輪商會 主持監督· 頒發選任書並致詞嘉勉。繼由各理事長盧錦雄致開會詞後、各主禮長官分 第十屆理監事就職 向主禮嘉賓致送紀念品 海事 孽戀焚情」 處栢基政務處鄧詠青主禮 三四 梁美全。 監事長陳世妻勳。會長梁玉、二十首席會長羅金有。 5.栢基,水餐副指揮官林錫攝禮。 請油尖區政務主任鄧詠九電船拖輪商會,日昨舉行第 教育署的學生保險 旬公演 報業廣告界 、洪耀平、醒獅梁光裕師私德、温志坤、國術洪景璽入事李致華,陳派、交際哲本、財務王紹光、蘇耀英、津,莫波、組織江銓、江永 張雄丁母憂源 弄爱情的社會改爲 育體雄廣 職就會 歡聯誕傅 中國旅行團 學聯富 葉繼華榮膺主席 定本月 一日學殯 ②城海⑴ 六今 塲天 四點開 斯熱熱熱熱 4530103010 統圖對齊請府白語 揭黑四明 秘獄點加 戀愛顧問 未 忍者龜 來 烈 者龜 賊 上錯身 周砂兒5 島 戰 周砂兒5 聖 戦士 上錯身 上錯身 A STATE OF THE PARTY OF THE PAR **其** 大寒彈 熱鬧搞 雄 集 演龍成 錯鬼開積戰未成逃午 場夜午^明 鴻飛黃 塲五天今 五今 塲五天今 楊張達吳張馳周 耀 孟敏 星 選器阿金總黃心香 喜期蛮姬統百鬼港 劇首諾絲千鳴:開 軍冠座賣馳星周 選暑阿金總黃心香 喜期釜姬統百鬼港 劇首諸絲千鳴:開 奎姬黃 諾絲百 阿鳴 ⑤鬼心開 渡倒屋情 馳星 3 2 3 逃學威龍 錯 灘②夜明 賭上賭晚 聖海俠午 蛙熙大今 任大圓早 人食床 排淫四火 風都婚狂石紅都今 雲監夜情愁杏淫早 獄凱試焰寶鴻富 默四即 映場三12 熟熟工學 章兒 五今 塲天 五今 塲天 三五最 級塲後 Ⅱ龜者忍 成老對粤 宜少白語 吳張周 達量 東 沙學成龍 愚婦人笑彈 地學成龍 愚婦大笑彈 が未来 主 洪 劉成演寶金華德龍 愛綿痴教 方的心你 法求纏最 瀛 員動總星巨場五日即 逃學威 烈 賊聖 聖 龍 **龜忍** Ⅱ者 宜不釐兒製監羽王 宜不費兒 龍 避之賭明 賭上俠午 聖海 2 夜 集續 男選雙實三午四早國 猛妺色級夜縣場際 賭上俠午 聖海2夜 手拍風鬼 董賭明增手四滿龍級早 聖灘上2 俠賭 午明 飛俠午快回熟庭戲片場 賭海之 俠賭 場夜晚 鴻②夜感春妙春風遊三 雅之贈明 賭上俠午 聖海2夜 陰四海臟衰四十號 陽點海脚鬼點點旋 錯三海 插三九旋 避之賭明 賭上俠午 聖海 2夜 出老 四十 大龍 四十 天龍 照新 更虎 三九 正在 三九 黃午明 鴻飛夜晚 行越四讓大早 香 動軌點位哥塲仔港 紅滾點今 塵滾二四 33.25732 33.25732 3 ② ① 場廣怡康站古太 ②城康① 都銀江珠 站教信 敦倫 7368202 門 屯 利多域 #**達示** */* 32① 宫樂 台舞利 3031040 4572795 2續戰未級集士來 映獻今 場五後最 場五天今 場五天今 場五天今 程 映今 2 映今 课交然星点課 映今 龍威宗密 映獻天今 Ⅱ龜者忍 哥龍 12: 15 2: 30 5: 10 7: 30 9: 45 續戰未2集土來級 火 島燒 勇一中七 抗死有巨 暴生計星 十 滾筋動 滾錢動 來財腦 威逃 賊 心雄火烈 集續士戰來未 賊 龜忍 聖 龍學 焼 島燒火 ②者 未來戰 級 島燒火 問顧愛戀 **場五天今** 火燒島 島燒 新四開加 哥龍 肤 鼓 動動 脳 液 液 液 液 液 液 液 液 液 液 你 心雄火烈

嘢好

斯 1 早

情湖江<mark>凹</mark>

梁洪劉成 主家金德 演輝寶華龍

作加辛舒阿 - 新力華諾

聖·賭海夜明富我四 。賊聖灘上午貴要點

飛午脂早 鴻夜扣場 。 黄明胭

:映天明 地闢天開 :場點四

少好 爺色

使天手殺

點四天今

鴻飛黃 七脚鬼與

龍威學逃

點四開加

龜者忍

熟四開加

Ⅱ龜者忍

鱉四開加

里

賊

集續士戰來未

民華中 170

8833

333

前 \$4830 \$4900 華 \$3550 多 \$4300 奥 \$3000

1-10號 方樓上)

1186

0808 (

機栗*

洲\$3400 Ж\$4900

退腳\$428(

治爾\$360(主國內各地機 提即打即有未

款、差、加模 旅行團/全部特 質優待事

城三城出江

0888

幾票

上詢

港

其月 10,350307

2860 u

3690 ₺

64490±

\$9290

\$ 7980

\$8290 本最快選

\$6599

境界!

查詢 州號码:350715

ሄነሴ : 350042 11, 7700111

酒店

較

i41\$3980

郭 日 僑 举 日九月八(一九九一)年十八國民華中 33)日九廿月六年未辛曆夏 牌照號碼:350070 544 8833 524 0061 332 2301 730 6111 695 9933 563 333 與門南湖商業中心 \$4990 AL. B \$4090 天天出發 \$5390 a- - -\$4690 建二、三、五、日 、曼谷、芭堤雅八天 五天 \$3590 ***=** : = \$4580 \$3990 建六 北京直航六天豪華團 \$4890 ·曼谷·芭堤雅豪華團七天\$4590 為二·四·日 \$4490 流六、 華東直航七、八天豪華團 \$3090 *****= \$3990起选三日 \$2590 桂林直航五天豪華團 \$3590 建六 \$4090起達一、四、六 本州、大坂、廸士尼樂園七天 台北(六牖村)四天 \$3090 🍇 🛪 \$3190 昆明四、五天豪華團 全九州、鹿兒島、輻岡、增遊(太空科幻世界)六七天豪華團\$7080 \$5190 速三、六、日 草鼠园日本 ji 律 事 \$5290 注三、□ 印尼、峇里島五天豪華團 \$9190 建一、三、五、日 韓國、日本、本州八天豪華團 \$ 2890起 天天出發 馬尼拉、百勝灘、碧濤灣四、五天 移民考察四、五天團 檳城、浮羅交怡島)七天豪華團 全韓國(濟州、慶州、釜山)六天豪華團 \$5480 達一·三·五 \$8390 印尼、峇里島七天豪華團 馬尼拉、碧濤灣、蘇碧灣六、七天 \$3590起 天天出發 \$4990 &- · E · # 韓國、濟州島五天豪華團 天天出發 模城)七天精華遊 \$6890起達-馬尼拉、百勝灘、宿霧五天 \$3790 A= T B 泗水、日葱、峇里島、椰加達八天 漢城四、五天豪華團 \$4380.a- · = · E 馬六申)七天移民考察團 造二 \$6690 45 . 12 馬尼拉、宿霧、碧濤灣七天 \$4490 建二、五、日 \$ 8790 達六 韓國、九州(鹿兒島)八天豪華團 造一、四、六 馬六甲)九天豪華團 \$6690 進二・五 複城、馬六甲) 九天豪華團 \$6690 \$ 7480 *-- A (布吉島)十一天豪華團 灣四海族汗社 ^{界照號碼:240094} 中環永樂街85號2樓 牌照號碼: 350149 印尼探親28天 \$ 4400 7393398 (18綫) 本社專辦印尼簽證,商務多次證 港幣100萬 代辦中華人民共和國護照 洛杉機 \$ 2650 滿地可 \$ 3400 倫敦 去印尼商務簽證。 三階市 \$ 2650 紐 約 \$ 3400 法删克福 \$ 3550 玻利維亞\$ 15900

12年老字號,自置物業,信心保證

代理美國聯合航空公司。

台北四天團\$3040 台北花蓮四天團\$3340 花蓮秀姑巒溪四天團\$3540 (特設帶台水貨賺機票)

專售世界各地平價機票,電腦訂位快而準 代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店

台北機票十3晚天成飯店\$1800 特快10天出台證\$100

地址:九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室。

歡迎致電機票部熱線 台灣簽證,非、泰、馬簽證 **23**: 780 5207 545 3311 移

成功率達百分百,現在港見客代辦移民 ①不收按金,不收訂金、批准後,才付手續費。

②申請前後,各項諮詢全部免費服務。 ③ 報到後:代領工店:醫療店。

2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐 移民監,條件甚低全部白人地區,生活變低廉。世外桃源之地

香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大厦1005室

星加坡 \$2500 | 紐西蘭 \$4830 \$1750 三藩市 \$3350 澳洲 \$4900 \$2700 羅省 \$3350 溫斯華 \$3550 \$2000 权約 \$4300 多偏多\$4300 馬尼拉 \$1180 欧洲 \$3450 夏威夷 \$3000

聞新港本

統總

833193

四總午四 熟統夜熟

正加場正

客 黃 生 串亮光演安

Ha

賭上II 化 海海

黨朋場

場午四月 夜熱力

山黄光

血午戦四門 雙夜風點 雄喋雲聖

華南(2)(1

11

島

心机

集續

嘢女

自置物業:尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室(渣打銀行樓上

第一 890 1280 DE LICENCE ESOI70 380 8080 *電腦操作專業代訂世界各地特廉機票* ✓ 精辦台港及東南亞各地入境簽證 🗸

各地均衡調約 周 馬來亞 \$3500 版 旅行圖全部特

暑假7、8月大酬賓

西雅圖 \$ 2650 華盛頓 \$ 3400 | 蘇黎世

特廉機類精選/

專售東南亞/澳紐廉價機票服務



韓國

*参加人數全港之冠,團團依期出發。

漢城 4/5天

韓國、台灣6天

韓國、日本8天

*獨家首創最新之「閨險世界」樂園新行程。

湾州、漢城4/5天\$4490^起

環亞大酒店 單/雙人房 \$820

牌照NO.350443 台北自設分社直接服務

\$3088

安全飛行保險

團體特價優待

請聯絡各大旅行社或5262188查詢

* 售價全港最平、行程最充實。

(胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅)

*保証依期出發。

(胡志明市、頭頓)

越、泰8天

越南5天

專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當*美加歐澳特廉機票

快捷妥當,信用可靠

價格公道,歡迎垂詢

專售各地平機票,酒店訂房

各線豪華旅行團,

花園\$460 上海城市\$420 皇都\$460 利園\$520 各地 一樂園\$390 海港\$600 酒店 華商\$350 帝都\$380

\$ 2490

保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店,新鴻江飯店

本公司現有暑期美加 直航機位, 歡迎查詢 香港一倫敦一香港

HK\$6900 (一年期、暑期適用

旅行社牌照No. 351104

\$4390超

\$5390

\$8790

菲律賓 韓國 表國 \$ 3270 漢城 4 天自由渡假團 \$ 4320 馬尼拉3天 曼谷拜神團4天 \$4320 蘇碧灣、愛濃嘉坡 6天 \$3480 \$3610 漠城4天 曼谷、芭堤雅5天

\$3950 漢城5天 芭堤雅、羅勇6天 華欣、七岩、芭堤雅7/8天 \$4290 * 全程住宿五星大酒店 \$4760 | *特别增遊樂天夢幻樂團 布吉、芭堤雅 7/8天 (包節目套票) *布吉增遊P. P. 羅島 *麥團加送團體照

\$2400 碧瑶、碧桃園7天 $^{\circ}$ \$ 3840 * 全程住宿假日大酒店 * 全港獨有兩晚夜總會

(SEA FOOD MARKET

KORFAN AIR

及海鮮晚宴

\$5590

\$6290

全港首創 旅遊探親

機力方面 緬甸簽證+直航機票 \$4990 越南男仕消遙遊5天4990 簽證十機票十接送\$4790 柬埔寨吳哥窟7天\$9590 金邊採親團10天 \$7490 全緬甸8天團

機票十簽証十酒店 \$5650 - 緬甸仰光勃固5 天團 \$6690 香港旺角彌較近636號銀行中心905室 TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7806331, 7822286

曼谷五天豪華團 *小童特價 \$1,000*

成人收費 \$3,610 • 全程住宿五星級大酒店 • 曾遊野生動物劇 包人妖歌舞團表演, • 免費增送安全旅遊保險 不另收費

歡迎個別包團,專人領隊 • 另備機票+酒店天天出發 九曲開發前301-309號嘉古曲業大地1413 B.奎

住宿:京王/太陽城太子/

新宿太子酒店

馬尼拉,碧濤灣四、五、七天團\$2860程 馬尼拉,宿霧五,六,七天團由\$3690起 由\$4490地 菲泰聯遊七,九天團

*住宿國際知名五星級大酒店 *行程精心策劃,歡迎比較

詳情請向各大旅行社

或菲律賓航空公司查詢

自轉大天 海州五出版 姚坐大韓 楊遊日韓各大名時,行程前日皇實,回程可停 台北、欧纽比較

本州北陸金沢七天(建星期五出黎) 乘坐日航 行程精心簽劃,除本州名勝外,加遊北陸金沢 名勝,東尋坊,地下博物館,由蛇神廟,武家屋,兼六園等, 血染坐目航內陸機往東京,更令旅途時間充裕舒適。

名古屋、東京五天(淺星期三出版) \$8690 \$7990 南北九州七天(逢星期四出發)

\$7090

DYNASTY 王朝 心 旅



北海道東京迪士尼六天(法里州月出郊)\$9290 \$7990 北海道五天(连星期月出黎) \$8290 名古屋全本州七天(逢星期四出發) 樂搭國泰。本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快選

之「子彈單」節目多姿多果。 \$6599 東京五天 (逢星期一、三出级)

行程創新,全港獨有,帶領旅遊新境界! 3676719 或各大旅行社查詢 熱線電話

九州、鹿兒島六天(逢星期一出般) CATHAY JAL Input Alctinate 百吨推断(別明状码:350042) 12話:5259241,7700111 - 収益行款 (智照號码:350838) | 糠斯旅運 (牌照號码:35062)) 東和旅遊 (牌照號码:351144) 電話; 3922273(6線) 市話: 7232383 電話:7236678(10線)

雙魚小

有當凉水具大批下, 煩在 水然。換, 餐盛。在一一

從

側

面估計

國民華中

也是乙嚴重。目前水勢雖已漸退,但要將災民妥 陳玉書 大陸所造成的災難 水災教訓 一場百年罕見

。比喻陰謀敗當。明代田汝成〈西湖遊 覽志餘) 卷四:「秦槍之欲殺岳飛也,於

足家農呱報兒四三

死。王氏設醮、方士伏章見燒荷鐵枷。 問:「太師何在?」鳩曰:「在酆都。」 備受諸苦。翰曰:「可煩傳與夫人,東電 事發矣!」万俟品:訥普如「墨其府」。 万非「萬」字。〈慘世通言〉第二十卷 · 瘤商,如何計結? 。

宮進二」

蛋壓碎了。 THIS MACHINE CRUSHES WHEAT GRAIN TO MAKE FLOUR. 機器把小麥壓碎製成麵粉。 DON'T SIT ON THE BOX. YOU'LL CRUSH IT. 不要坐在箱子上·你會把它壓壞的。 THE TREE FELL ON TOP OF THE CAR AND CRUSHED IT.

CRUSH

不要壓破盒子・裏面有花。

THE EGGS HAVE CRUSHED.

DON'T CRUSH THIS BOX, THERE ARE FLOWERS

CRUSH

INSIDE.

樹倒在車頂上,把車壓墩丁。 WINE IS MADE BY CRUSHING GRAPES.

THE PEOPLE CRUSHED THROUGH THE GATES AS SOON AS THEY WERE OPENED. 大門一打開,基眾便洶湧地擠壓過來。 THEY ALL TRIED TO CRUSH INTO THE FRONT SEATS. 他們都想擠到前面的座位去。 CRUSHED IN THE TRUNK.

將

THE CLOTHES HAVE BEEN 衣服在皮箱要壓線了 THE MILITARY GOVERNMENT SUCCESSFULLY

女?她說:「本來係,但阿媽說我咱

E 中所排發出來的廢氣 要是來自發電廠和汽 要是來自發電廠和汽 要是來自發電廠和汽 上 要是來自發電廠和汽 **帮所週知,酸雨能對是酸性極高的水氣。** 氣中的濕氣混和後,



新育。現今,西方人组以外國已將此現象歸入區出頂發生「佛光」 - 在區 八很相信「風人風水之中・は過去中國未

山區選霧較多,有發生近人人影投在雲霧中和情况下才能出現,在海情况下才能出現,在海

水」。尤其是建築師和室內設計師對這門講來」。尤其是建築師和室內設計師對這門講術風水擴大設計的格局。一位在華盛頓從事構風水擴大設計的格局。一位在華盛頓從事構風水擴大設計的格局。一位在華盛頓從事務風水,僅是爲了讓家居更舒適。

一本,僅是爲了讓家居更舒適。

一本,僅是爲了讓家居更舒適。

一本,僅是爲了讓家居更舒適。

一本,僅是爲了讓家居更舒適。

一本,他就把這種理論寫成兩本事,把中國的
風水介紹給西方世界。

南

點又事同感解與平

田,萬之他經,他,帶爸盆

一今距,人捐理他來一頭身善構一心災萬則離經難的主要說萬作爲,也大。 一个大理爲數任顧一大用重小發筆像款 跟然遠捐繼目等及實元·事小動之翁 也爸時黃可萬在打 有質・穿見大事開 |假古世針熱元選報

|,玩叔引心質義紙

便不所了水矣五一 | 月

防警事、大山國搞、析災北 八告家災氣燥之亂有,頻告情 一並有部島提能對自夜妹

,有邪季發狀病 風輕不恃熱表,

症治療

定、生石實三十克、甘草七點五克。 克、生石實三十克、甘草七點五克。 與一類,水煎兩次。中西兩藥合用,達 與一類,水煎兩次。中西兩藥合用,達 與中藥關開二小時配服解熟止痛 外治法:發燒重者,可用燒酒或 外治法:發燒重者,可用燒酒或 外治法:發燒重者,可用燒酒或 外治法:發燒重者,可用燒酒或 於熱。 X解表,理日,語聲低門家、自服服果、自

以一我希望永不言老、永不言退体。以一我希望永不言老、永不言退体。以为工作多是遇遇前途好,已沒有金钱,一个工作多是遇遇前途好,以到一个大生的一段继属,有爱妻活兒的真脑,不是一个人生的一段继属,我对一點是他们有一天上,亦不是人生的依疑,我对一點現他性的不是一个人生的一段继属,我对一點現他性的一个人生的一段继属,我对一點現他性的一个人生的一段继属,我对一點現他性的一个人生的一段继属,我对一點現他性的一个人生的一段继属,我对一點現他性的一个人生的一段继属,我对一點,我们有一天上,我看望永不言老、永不言退体。

錄

和・鞋帶、指甲鉗、梳仔。」 忽然前面發生炸彈爆炸・小販改口大 叫:「紅藥水、膠布、網帶、磷酒、消毒 一女益之父爲市長,常向人說:「我 係史勿夫市長之女。」母以此說有炫耀之 嫌,誠之道:「今後只宜說史勿夫之

汽染危害健康

國風水傳美國

他的目的,只有一個,將他殺害,以免他在蘇他,他懷疑他們全是妻子的情人或茲夫,跟踪他,他懷疑他們全是妻子的情人或茲夫,跟踪他,他懷疑他們全是妻子的情人或茲夫,跟踪妻子被人奪了,可能朝思夜想之下,導致精神致令脾氣暴躁,而且,心理負擔也太重,常怕致令脾氣暴躁,而且,心理負擔也太重,常怕

殺妻自殺案

個

不

字之差

」英福哭者

高

一個精

他感到沒有面子於有些專幹壞事的一類識份子爲了

35)村樂僑 象萬 日九廿月六年未辛曆夏

時周導

導已起床了

但如果不讀畫,

京

華咸

演來自然維 包藝兼佳:

· 引烟制 上() 超铜自由學校果

仍在酣睡中·周徑一夜的纏綿網六號C座的一雙

一大夫 皇园第二杯茶。 是泡了一杯茶斟給用 等梳頭、穿鞋縛鞋牌 身下床, 中球。一

。周帶, 上走 周導。替她了 學, 又周翻我

痛駡芹姨

微言性

三九

山東

司南 張君默

後者以對法毛筆寫出「 等市場,人稱其爲 PI 等來點綴,效果極佳, 字來點綴,效果極佳,

wwww

おおりますおのおりますおのおりますおののでは、がのでは、がのできますがのできますがのできますがのできますでのできます<l

一回事,這一點分得之場是一個民族,又是另一四事,同不是政治,不同政治,不同政治,不同政治,不同政治

風南斗北

災中罕

振懷日前表示 , 他們已從洪涝災害中總結果懷日前表示 , 他們已從洪涝災害中總結果 , 可說是極之嚴重。目前水勢雖已漸退,但要於一項曠日持久的工作, 估計至少要兩年左右。一項曠日持久的工作, 估計至少要兩年左右。一項曠日持久的工作, 估計至少要兩年左右。一項曠日持久的工作, 估計至少要兩年左右。一項曠日持久的工作, 估計至少要兩年左右。一項曠日持久的工作, 估計至少要兩年左右。一項曠日持久的工作, 估計至少要兩年左右。一項曠日檢過一個運建家園, 以及爛補水災之損益。 下援

結出四個教副總指揮楊

醉眼看

洪水漫淹雜憶

僑

樂

同床異夢

起來

博槍鉄李

鐵架圖案十分美觀新休憩場所新裝置

人藝坤

白玉薇

歡喜冤家

海以下,地上的人 化四五化妆士等士命位 全地 。 人

笑了- 這一笑,

行行重行行,已忘路之速近、抬頭望、好吸引的 「采芝齋」招牌、很那會不曉得、這是再傳聞心。 一年、於理問史的國來更干,但製作與調味各有不同。 「采芝齋」招牌、我那會不曉得、這是再傳聞心。 一年、於理問史的國來更干,但製作與調味各有不同。 「采芝齋」招牌、我那會不曉得、這是再傳聞心。 中,的地方走去便是,南京路東有上海大動脉之间。果也名 少。此外還有醬豆同屬我的愛好、自然沒有放過之理。 中,的地方走去便是,南京路東有上海大動脉之间,果也名 你有什麼特別要求,只欲一睹遠東第一部自動電梯雖然沒有運行,是何原故不得而知,但是 時,有什麼特別要求,只然一睹遠東第一部自動電梯的與 沒有什麼特別要求,只然一睹遠東第一部自動電梯的與 內面目。 一自動電梯雖然沒有運行,是何原故不得而知,但是 時以未釀條、這些都是今天不可復見的。 時以未釀條、這些都是今天不可復見的。

已出閣。 一歲,子女六人 一歲,子女六人

故事

、桂枝三十克、甘草十克。水胆。 方用:麻黄十五克、杏仁十二。 治宜發汗解表,宣肺止咳。

眼看她活不成了,這才走進浴室去懸車重的一點,然後,又舉起菜刀,向厚乘她步出浴室時,冷不防的以鐵錘時,王妻已起床,洗漱後打算出門上把此案列爲兇殺及自殺案處理。

料,膏猶在耳,家庭悲劇就發生地吃了一屬,眼看這堂兒快要走火

新聞 ,有什麼話也留待,懷疑他的精神不

殺妻自殺案

國民華中

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

一〇號

渣打

進打及實情

別領紀健

破壞港金融體系

滑下山,這並非他們自|也是一種平衡的遠足愛好者亦喜歡跑|危衝下山去,上這些路面,有些資深|侍爇高人騰大沙洋石滑時可側身、雙腦|前|卷出|

讓讀者樂聚天倫 新界品嚐美食

收退停止徵吸印的稅

鞋子,就算你是個經驗豐富的登山家該由最基本的裝備,鞋及襪子談起,

美加、欧洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、親 毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、 特别提供機票及酒店個別行程,前往東南亞

代訂香港至中國各地直航機票・定期有位・出票快捷 香港至 北京 \$ 1850 南京 \$ 1400 · 西安 \$ 1780 上海\$1290 鄭州\$1580 沈陽\$1900

桂林\$1000 厦門\$1000 南寧\$ 950 福州\$1120

南寧\$ 282 厦門\$ 288 重慶\$ 628 北京\$ 1040 福州\$ 374 南昌\$ 344 上海\$ 856 沈陽\$ 1384 大連\$ | 190 桂林\$ 224 哈爾濱\$ 1653

大連 \$ 2050

九龍登打士街56號栢裕商業中心2007-9室

漂。四海·族·汗科®

友誼關·伊嶺岩

直飛美國,加拿大

香港中環機輔道中27號 安樂園大厦1機 868 2823 九階類致道525號 資寧大學A座20樓

· 差测角山道 南侧中心1022室 411 2668

資格旅遊勝地・曼谷・東京・台北・星加坡・馬尼拉 | 機 ・ 漢城・天天出發直接訂房出單・方便快捷 | 売 即訂即知出單

九龍尖沙咀漆咸圖2-4號金時商業大廈三樓306-8室 傳貨:7217368 香港中環領輔道中22號永安人壽大厦602 A 室 電傳:341,85 K INGS HX

南寧、中越邊境、左江花山\$2390/2590

·亞熱帶風情·花山壁畫·歸籠斜塔

業

有公 限司

香港一南寧直航機票\$950

加精選假期

金怡

\$3,600

Jet-Way Travel & Tours Service 牌照號碼:350838 電話:332-0011 旺 角:開教道636號銀行中心1213室 銅鑼湖:軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室 電話:834-8288

小童牛價!每團只限小量名額十名,先到先得

KOREAN AIR

十一天美國西岸大峽谷優勝美地精選遊 \$10999

詳情請與各大旅行社聯絡

熱線電話:8458328

均購備整十字大吉族遊保險

特惠機票大酬賓

小童半價☆旺季不加價

上午由香港啓程,即日抵達倫敦(中途只停一站)。

代售及代辦蘇聯東歐機票、簽證

群情請與各特約旅行社接洽或**軍804 1199**。

詳情請電:804 1188查詢

本公司主辦之各樣旅行團 牌照號碼

夏威夷逍遙遊 (酒店十機票)

五天夏威夷精選遊

Goldjoy Holidays

倫敦 法關克福

伊斯坦堡 開羅

曼徹斯特

六天夏威夷列島精選遊

天天出發 馬尼拉/碧桃軒/碧桃源七天

大 成人\$ 3,950 小董\$ 1,975 成人\$ 3,250 小董\$ 1,625 ·二晚夜槵會·紅磨坊及三寶頗 ·乘搭菲航、上午去、下午返 天天出發 馬尼拉/碧桃軒五天 天天出發 · 午餐於椰子園瀑布餐廳 · 住宿菲律賓鄉村大酒店及 碧桃軒渡假酒店

成人\$ 4,390 小量\$ 2,195 成人\$ 5,590 馬(檳城/吉隆坡)五天 天天出数 星馬(檳城)七天 小量\$ 2,795 住宿模城沙滩酒店 天天出發 ·乘內陸機由星加坡飛往橫坡、省時舒適 · 住 ·新加坡增遊重新建成之虎豹别墅 · 每 包團部熟線:7715066 - 毎日軍程僅三小時

10天 MEGEAN CLASSICAL 希臘華島 CRISE

9/12天蘇聯全北歐(貝根峽灣)團

10/13天北非、葡酉、杜邦力假期

21天蘇聯全東北歐(貝根峽灣)團

9 /12 / 15天超值飲洲精華遊

7/9 灭美國西岸精華遊

7天澳洲逍遙精華遊

10天THE ALEXANDRIAN 地中海 CRUISE

17天 SEVEN SEAS-SEVEN LANGS CRUISE

清邁、清萊(金三角)、泰緬邊境 曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天 布吉島、PP島四/五天

\$4190起 \$3610起 曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天 清邁、布吉、曼谷、芭堤雅全泰國八天 \$ 5190

\$ 5390 加德滿都、納嘉閣山峯五天 加德滿都、樸卡拉、山雲仙峯五天。 \$5990 加德滿都、哲雲野生動物園 樸卡拉、由雲仙峯八天

浮羅交怡、檳城、吉隆坡六天

代訂酒店機票·提供優良服務

熱線電話:8540466

詳情請向港澳各大旅行社查詢

萬年迷宮 四/五天直航團

·萬年迷宮·民族苑·中越邊境

澳洲,南美洲各國

熱線電話:723 3311

代理美國聯合航空公司

UNITED

523 2065

尖沙阻河内道3~4號 世紀商業大廈2-8度 780 2237 722 6112 香港中城份網道中40號 通明大廈12樓

LICENCE NO.: 350522

Qama Wus

夏季最新行程 泰國旅遊首選

專辦曼谷、芭堤雅、 暹羅灣渡假村、七岩、

普吉、P.P. 島旅行團 ▲加遊野生動物園、海上動物園▶

詳情請向香港各大旅行社查詢



泰國厨師出品色香味美 便會立即更換厨師,寧願多費點金錢亦務求水也調十分重視出品質素,若果發現餸菜味道不能。泰珍園的師傅是從泰國聘請來,但有一點與山愉景灣的泰珍園卻可媲美市區很多有水準與,味道適宜。 心學高

偷 景 灣 泰 珍

園

黎國紫水

\$ 4999

\$ 6299

\$ 8499

350033

牌照:351103

TEL:7801315

牌照號碼:350216

牌照:350793

CINTA TOURS 北京:新萬壽賓館、奧林匹克賓館 馬 天星馬超級豪華團 特價:\$5590 星馬專線・歡迎包團

上海:國際責都酒店、園林賓館 廣州:花園酒店、廣東迎賓館 •並售東南亞、歐美各地各類機果 遊踪

簽証:代辦華僑、外國人特快簽証(三小時辦安) 代台湖南胞辦往返澳門、中國商務、旅遊、 探親全套手續(台胞証、律師紙、回港加簽) 越接各界包囲・可自定時間路線・本公司接受信用店 地址:九龍彌敦道363號恒成大厦904室 (富都酒店旁·恒生銀行樓上)

勝域旅行社

全港獨有高級遠程團

\$16900 11/14天聖城、尼羅河、愛琴海優惠團 \$12888起 8月13 9月3,17,10月1日 8月13,27 9月10,17日 9月6,20 10月11 11月22日 9月1,22 10月13 11月17日 9月1,22 10月13 11月17日

12/15天全東歐(柏林)、蘇聯高級團 \$18980 9月4.15, 29 10月6.16 8月29, 25, 30 9月4,6 9月7,14.28

10/14天土耳其、希臘、埃及聖城高級團 \$16980

9月20,16 10月11,14 11月22,25

馬、星(邦略島)七天

旅行社牌船350181號 113 0660

自助假期「機票+酒店」 吉隆坡、古晉、哥打京那峇魯七天

你晚旅游班

尖沙咀 730 3269 茶 潤 413 0660 銅雞潤 833 9909 473 1100 中 環 810 7272

\$ 6990 \$ 3990 \$4990 \$5990 \$5590